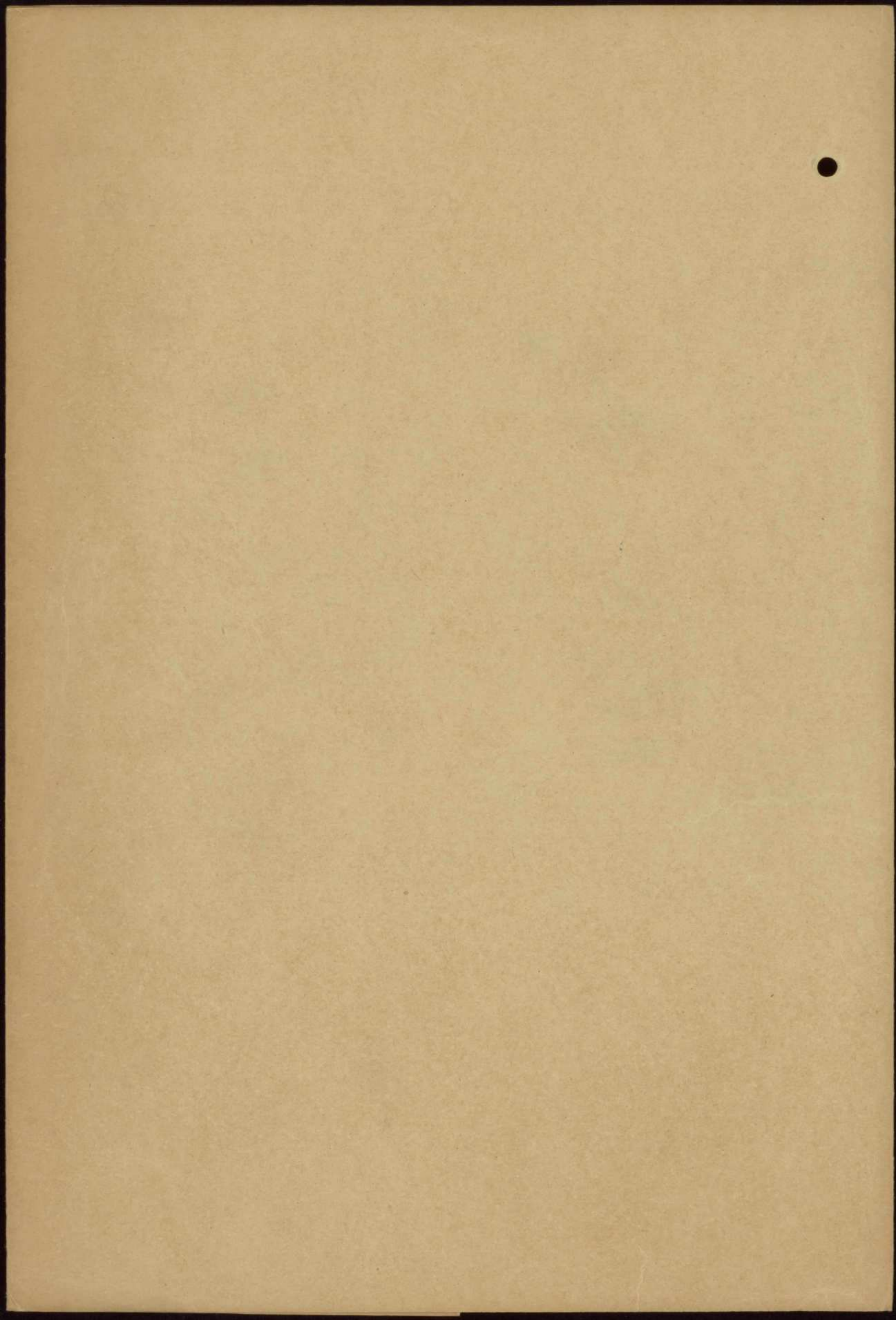


INTERNATIONAL INSTITUTE OF
INTELLECTUAL CO-OPERATION.

Box 263



CHAMBRE DE COMMERCE
LATINO-AMERICAINE
57, rue de Clichy
P A R I S

Index
translationum

Abonnement_s
antérieurs
à 1937

The F. W. Faxon Company,
85-91, Francis Street,
Back Bay,
B O S T O N , Mass.

Messieurs,

" INDEX TRANSLATIONUM "
(Répertoire international des traductions"

Le dernier numéro de l'année I de cette publication trimestrielle
vient d'être distribué.

En vue des demandes de renouvellement d'abonnements que vous
pourriez recevoir, j'ai l'honneur de vous informer que le prix pour
l'année II (Nos. 5 à 8) a été fixé à 2.\$.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments
très distingués.

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS

Tél. : DANTON 03-12, 03-13
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N°

4067
destiné à l'Administration

3116
SEC
21 JUIN 1934
MA
● Nom du Libraire

Transmis le

à

19/6
Index translationum
(2 rue de Montpersin)
ABON' de 12 mois, à partir du n° 9

à servir à

Editorial Alpha
Via Sietana 30-7
apart. 789
Barcelone
Espagne

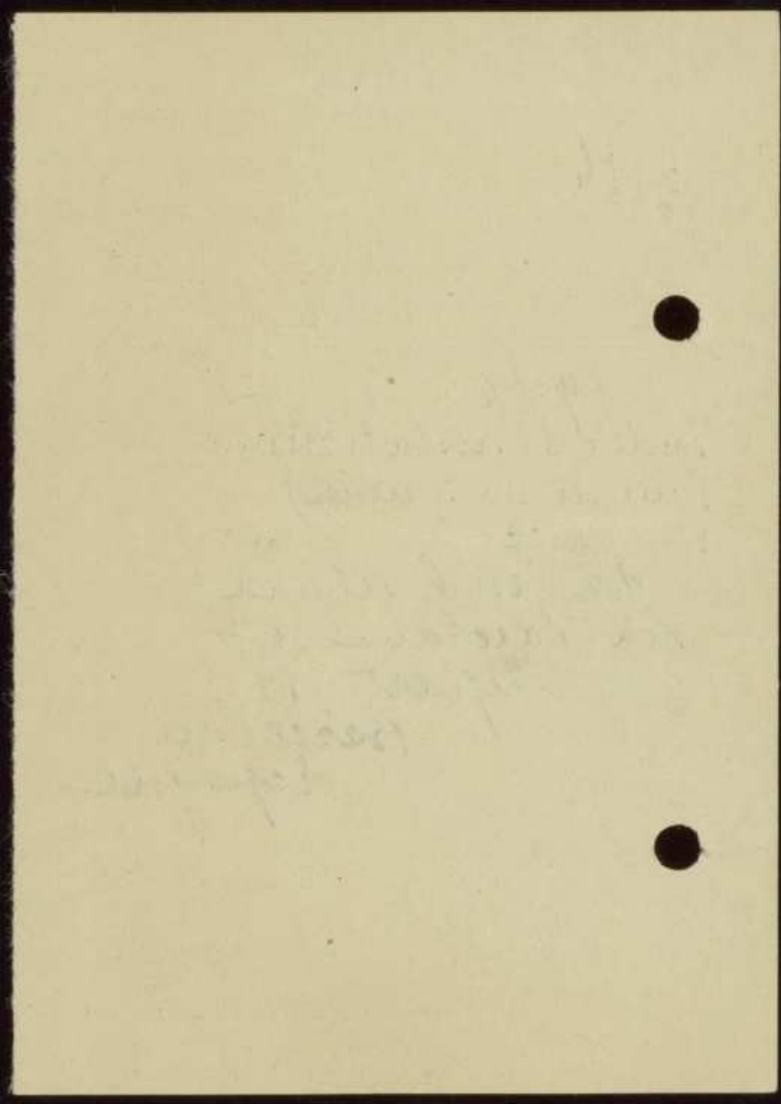
TIMBRE ET ACQUIT
l'Administration
7261 JUN 1934

PRIX FORT:

PRIX NET:

45

(22-6/34)





TARJETA POSTAL

CARTE POSTALE

UNIÓN UNIVERSAL DE CORREOS - UNION POSTALE UNIVERSELLE

ESPAÑA

RUIZ HERMANOS

Librería Gutenberg

PLAZA DE SANTA ANA, 12

MADRID - 12

Institut International de
Coopération Intellectuelle.

2, Rue de Montpensier.

P A R I S (1er).

Madrid, le 16 Décembre 1933.

Institut International de
Coopération Intellectuelle.

P A R I S.

Messieurs: Nous vous adressons par man-
dat carte la somme de
Francs. 45.- pour solde de votre facture du 11
----- courant.

*reçu
20 40*

Veuillez agréer, Messieurs, nos saluta-
tions distinguées,

Amis Hmvo

*abt. IT de Académie Sciences exactes
Madrid*



TARJETA POSTAL

CARTE POSTALE

UNIÓN UNIVERSAL DE CORREOS - UNION POSTALE UNIVERSELLE

ESPAÑA



RUIZ HERMANOS

Librería Gutenberg

PLAZA DE SANTA ANA, 12

MADRID - 12

Institut International de Co-
operation Intellectuelle

2. Rue Montpensier

Paris

Madrid le 8 Decembre 1933

Institut International de Coopération Intellectuelle
Paris.

Monsieur le Directeur: notre client :

fact.
cancil

Academia de Ciencias Exactas

Valverde 26 = 26

Madrid = Espagne =

nous commande un
abonnement pour l'année 1934 (n°s 7, 8, 9, 10) de l'Index
Translationum. Nous vous prions en conséquence de
lui adresser gratuitement le n° 6 que vous offrez
dans votre circulaire C.L. 38.1933; et de nous envoyer
la facture correspondante à 1934, avec la remise qui
nous correspond. Vos tout dévoués

Rene Haas

Acad.

11 décembre 1933

Messieurs Ruiz Hermanos, Plaza de Santa Ana, 12. MADRID - 12.

Votre bulletin de commande du
8 décembre 1933 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1934 (N° 7 à 10)	Fr. 50
	Remise sur abonnements 10 %	<u>5</u>
	Net:	Fr. 45

Adresse :

Academia de Ciencias Exactas
Valverde, 26.
M A D R I D (Espagne)

Comme convenu, le N° 6 de l'Index
sera envoyé à titre gracieux à
cette Académie.

M. Ruiz
20-12/33

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10

10-10-10



Compte postal 983-65

Danton 77-75 — Seine 354-820 — Télégrammes : Aglitt-Paris

AGENCE LITTÉRAIRE INTERNATIONALE

International Literary Agency — Internationale Literarische Agentur

L.

4 et 6, Place du Panthéon

Paris-5^e

PARIS, LE 27 OCTOBRE 1933.-

INSTITUT INTERNATIONAL
de COOPERATION INTELLECTUELLE
2, rue de Montpensier
P A R I S

Messieurs,

Nous vous prions de trouver ci-inclus en un cheque barré sur la Société Générale, la somme de Frs. 36.-, montant de notre abonnement à l'Index Translationum, suivant votre relevé du 20 octobre.

Agréez, Messieurs, nos sentiments très distingués.

AGENCE LITTÉRAIRE INTERNATIONALE,

Le Directeur :

Annexe : 1 chèque



AGENCE LITTÉRAIRE INTERNATIONALE

15, rue de la Harpe, Paris

France

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

15, rue de la Harpe, Paris

SIÈGE SOCIAL A PARIS
29, Boulevard Haussmann (IX^e)

R. C. SEINE N° 64.462

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

pour favoriser le développement du Commerce et de l'Industrie en France

FONDÉE EN 1864

Société Anonyme. Capital 625 Millions de Francs

DÉPARTEMENT DE L'ÉTRANGER
29, Boulevard Haussmann, (IX^e)

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : FRANCIPERA
TÉLÉPHONE : GUTENBERG 71-40 A 71-51

Caisses ouvertes tous les jours
de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.
Les Samedis et veilles de fêtes
de 9 h. à 12 h.

29.12

N° 012381

Nous avons l'honneur de vous informer que d'ordre de ;

MM. **BANQUE NATIONALE DE ROUMANIE BUCAREST E.101583**

suivant leur lettre du **21.12.** 193

CAISSES de notre DÉPARTEMENT DE L'ÉTRANGER, 29, Boulevard Haussmann (2^e étage) la somme de

Francs

22.50

d'ordre de : **LIBR. UNIVERSALA ALCALAY & CO. BUCURESTI**

pour compte de :

Nous disons : **VINGT DEUX FRCS.50**

Paris, le

M. **L'INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPERATION INTELLECTUELLE** (2 RUE **28.12.32**
MONTPENSIER PARIS)

1° Les Maisons de Commerce sont priées de se présenter munies de la présente et d'un reçu avec duplicata, ou de nous indiquer la destination à donner à la somme ci-dessus.

2° Les Particuliers sont invités à se présenter munis de la présente et de pièces d'identité.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE



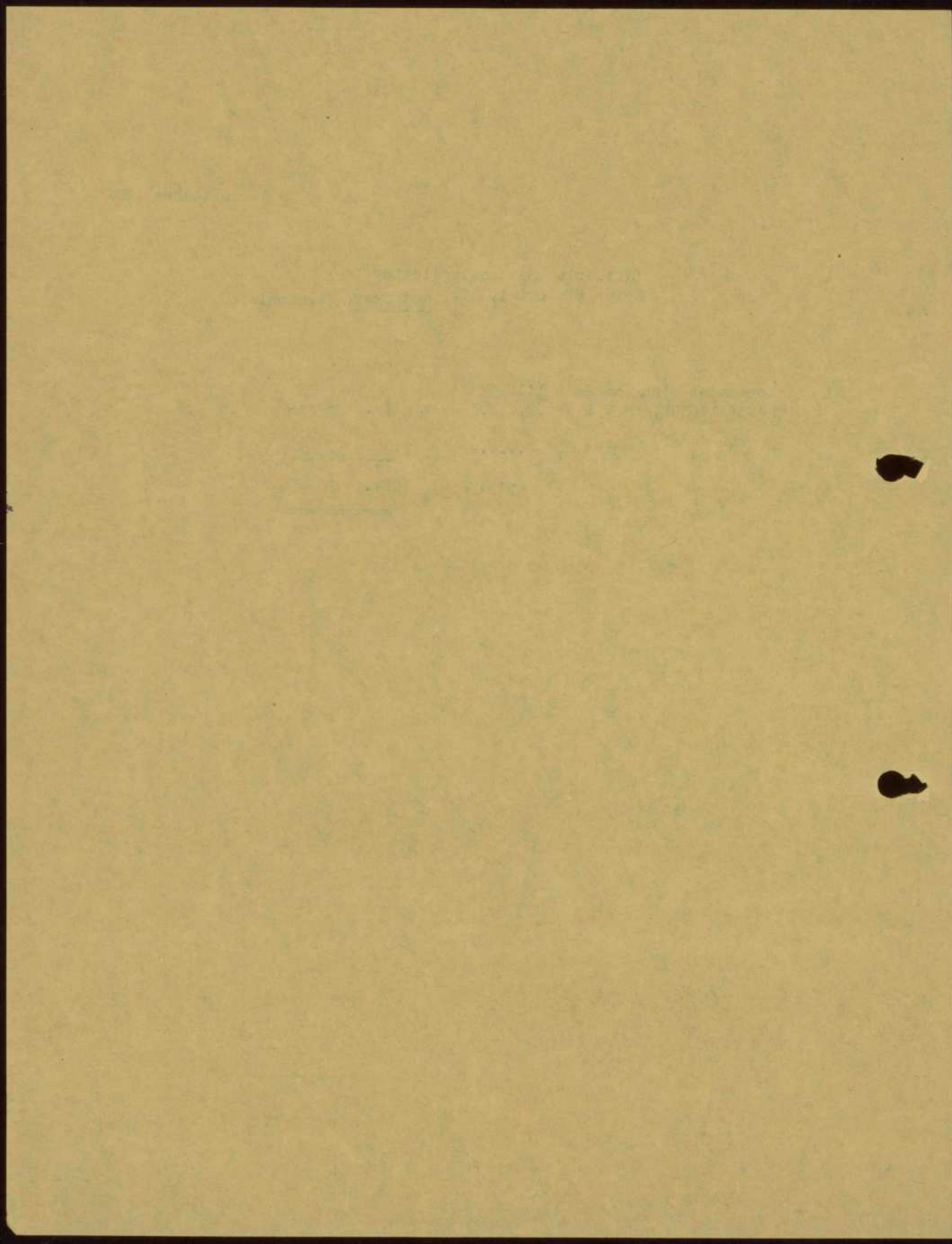
inscrit

10 septembre 1932

Librairie Universala Alcalay
Calea Victoriei, 27. BUCAREST (Roumanie)

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° I à IV	Fr. 25 --
	Remise 10 %	<u>2 50</u>
	Net :	<u><u>Fr. 22 50</u></u>

Rappel 16-11
payé 4-1/33



18 septembre 1936

Messieurs Bursik & Kohout, Libraires, Vaclavske nam. 24. PRAGUE II.

RAPPEL de notre facture du 20
Juillet 1936 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM	
	année V (Nos. 17 à 20)	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net :	Fr. 45

Aussitôt reçu le paiement de cette
facture nous vous enverrons le
No.17 réclamé par votre lettre
du 4 septembre.

1. 1941-1942

2. 1943-1944

3. 1945-1946

4. 1947-1948

5. 1949-1950

6. 1951-1952

7. 1953-1954

8. 1955-1956

9. 1957-1958

10. 1959-1960

11. 1961-1962

12. 1963-1964

13. 1965-1966

14. 1967-1968

15. 1969-1970

16. 1971-1972

17. 1973-1974

18. 1975-1976

19. 1977-1978

20. 1979-1980

21. 1981-1982

22. 1983-1984

23. 1985-1986

30 avril 1936

Casa Editrice Libreria Ulrico Hoepli, Via Berchet, MILANO I/9. Italie.

Votre lettre du 27 avril nous demande un abonnement à l'Index Translationum pour :

Biblioteca Civica,
Castello Sforzesco, MILANO.

L'abonnement de cette Bibliothèque souscrit pour l'année III de l'Index Translationum, expirait avec le No.12 (avril 1935).

Depuis cette époque nous avons servi les Nos. 12, 14 et 15, lesquels, avec le No.16 qui est sous presse, formeront l'année IV (juillet & déc.1935 - janv. & avr. 1936). Celle-ci nous est due

Fr. 50

Pour l'année V (Nos.17 à 20)
juill.& déc.1936 - janv.& avr.1937

Fr. 50

Total ; 100

Remise sur abonnements 10 %

10

Net

Fr. 90

BORDEREAU D'ABONNEMENT

Inst. Internat. de Coopération
Intellectuelle -2, rue de
H. LE SOUDIER, Montpensier-
Société Anonyme au capital de 200.000 francs
174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

Commande

Paris, le 18 Janvier 1936

TITRE DU JOURNAL

INDEX- TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
1	Abonn. 5ème année - (1931-36)								L.E.
	BIBLIOTHEQUE de l'UNIVERSITE								
	20, Cours Pasteur								
	<u>BORDEAUX/</u>								
	Gironde								
	Cachet de l'Administration								

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

• • •

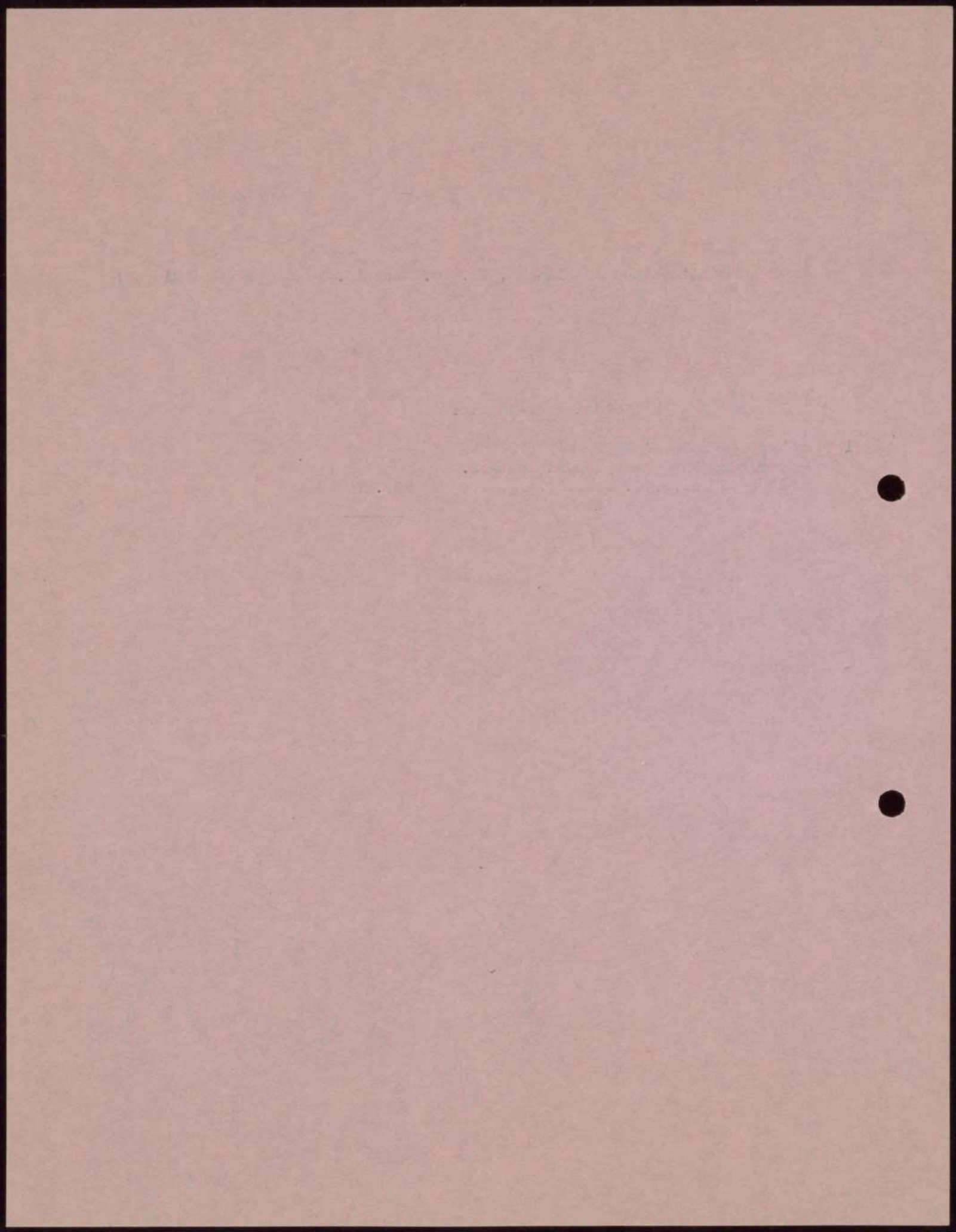
13 mars 1936

Bibliothèque Jagellonne, Ul. Sw. Anny 12. CRACOVIE (Pologne)

Conformément à la lettre ci-jointe:

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM
pour une année comprenant les Nos.
17 à 20

Fr. 50



18 février 1936

Biblioteka Miejska. Pilsudskiego, 24? BYDGOSZCZ (Pologne)

Votre lettre 178/36 du 14 fév. :

1 abonnement d'une année à partir
du No.16, à l'INDEX TRANSLATIONUM

Fr. 50

Index translationum

2 Rue de Montpensier

Adressé le :

Facture N°

Messageries du Livre

Société à Responsabilité limitée
au Capital de 100.000 Francs

Librairie - Exportation

27, Rue de Seine, 27
PARIS-VI^e

TÉLÉPHONE : DANTON 72-18

R. C. SEINE 29-724

1 abonnement

pour 12 mois, à partir du 1.1.1936 19

à servir à

Bibliotheca Publica do Estado
Praça Joao Mendes 9
Sao Paulo = Brezil

Cque 23 /6964

Prix Fort Prix Net

45

24 1/2

N° de commande 09177
(à reproduire sur la facture)

BIBLIOTHÈQUE de l'UNIVERSITÉ LIBRE de BRUXELLES

50, AVENUE DES NATIONS -- BRUXELLES

MM.

Nous vous prions de nous faire parvenir l'ouvrage ci-après.

Titre Index translationum.

Edition 1936.

Prix 50ff.

fact. 17/1/36
H.K.

Commande passée à M. Inst. coop. int. 2, r. Montpensier, Paris.

le

La Bibliothécaire,

H Kessel

MM.



17 janvier 1936.

Bibliothèque de l'Université libre de Bruxelles, 50 avenue des Nations,
BRUXELLES (Belgique)

Votre ordre No. 09177 :

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-

NUM, année 1936 (Nos. 15 à 18)

Fr.fr. 50

100-100000

100-100000 100-100000 100-100000 100-100000 100-100000
100-100000 100-100000 100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000 100-100000 100-100000
100-100000 100-100000 100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000 100-100000 100-100000
100-100000 100-100000 100-100000 100-100000 100-100000

Inst. Internat. de Coopération Intellectuelle

H. LE SOUDIER, 2, rue de Montpensier

Société Anonyme au capital de 200.000 francs

174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

BORDEREAU D'ABONNEMENT

Commande

Paris, le 13 Janvier 1936

TITRE DU JOURNAL

INDEX - TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
1	Abonn. 4 ^{ème} année 13-16.	Le Soudier a reçu	40		36				L.E.
	BIBLIOTHEQUE de l'UNIVERSITE								
	20, Cours Pasteur -								
	<u>BORDEAUX</u>								
	Gironde								
	Cachet de l'Administration								

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

10 janvier 1936.

S. A. NICOLA ZANICHELLI BOLOGNA (Italia)

Votre bulletin de commande du
8 janvier 1936 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1936 (Nos. 15 à 18)	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Adresse :

BIBLIOTECA COMUNALE

B O L O G N A .

Inst. Internat. de Coopération Intellectuelle -

BORDEREAU D'ABONNEMENT

H. LE SOUDIER,

2, rue de Montpensier

174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

Société Anonyme au capital de 200.000 francs.

Commande

Paris, le

4/11

19 36

TITRE DU JOURNAL INDEX - TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
1	année V (n° 1720) Abonnement (4 ^e année) - déjà payée (juill 1935)								L.E.
	BIBLIOTHEQUE de l'UNIVERSITE DE PARIS - S O R B O N N E Rue des Ecoles - P A R I S 5 ^e								
	Cachet de l'Administration								

36

8. 1/36

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

27 décembre 1935

Librairie A. Dombre, 10, place de l'Hôtel de Ville. Le Havre

FACTURE PRO FORMA

Index translationum :

Nos. 6 et 7	Fr. 12	Fr. 24
		<u>6</u>
Remise 25 %		
Net		Fr. 18

R. 9-1/36

26 décembre 1935.

Librairie A. Dombre, 10 Pl. de l'Hôtel de Ville, LE HAVRE.

Votre bulletin de commande No.54
du 23 décembre 1935 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1936 (Nos. 15 à 18)	Fr. 40
	Remise 10 %	<u>4</u>
	Net	Fr. 36

Adresse :

Bibliothèque municipale
2bis, rue Ancelet
LE HAVRE.

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS

Tél. : DANTON 03-12, 03-13
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N°

4517

destiné à l'Administration

Nom du Libraire

Transmis le

à

index translationum

2 Relloutpenser

1 ABON^t de

mois, à partir du

1936

à servir à

Bibliothèque de

2 Rue General Boissonnet

Alger

TIMBRE ET ACQUIT

de l'Administration

PRIX FORT:

40

PRIX NET:

36

27-12/35

1887

Received of the
Hon. Secy of the
Interior
for the
Department of
the Interior
the sum of
\$100.00
for the
purchase of
land for
the
Department of
the Interior

1887

M.L. Londres

Changement d'adresse 2 rue Montferrais

21504

DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

TÉLÉPHONE :

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX

PARIS 1063-81

DANTON 97-40

S. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

AGLIBRAIRI-PARIS-25

ET LA SUITE

PARIS (VI*)

REG. COM. SEINE 55,390

Jal

Cque 764

Cde 22/7/35

Débité le 29 7 85

Folio 21

Livre 231/11

Prix fort

Prix net

Payé le

N°

Paris, le 26/7 1935

Titre du Journal Index Translationum

Abonnement mois à partir du 1935

à M

ancien adresse Bibliothèque Du Ministère des Relations
extérieures - Rio de Janeiro - Brésil
nouvelle adresse - Chef de Bibliothèque
Ministère des Relations extérieures

Rio de Janeiro
Brésil

Timbre ou Cachet
de l'Éditeur

10013

DEPARTMENT OF STATE

RECEIVED

RECEIVED
JUL 10 1944





2 R Montpessier 57
AGENCE GÉNÉRALE DE LIBRAIRIE ET DE PUBLICATIONS

DÉPARTEMENT ÉTRANGER DE LA LIBRAIRIE HACHETTE

Société Anonyme, Capital 55.000.000 de francs

SUCCURSALES ET SOCIÉTÉS CORRESPONDANTES:

ÉGYPTE — ANGLETERRE — ARGENTINE

ESPAGNE — HOLLANDE — ITALIE

ROUMANIE — ALLEMAGNE — SYRIE

URUGUAY — TURQUIE

7, Rue de Lille, 7 — PARIS 7

Tél. Litré 54-85, 25-39. — A. I. tel. Aglibrairi-Paris

R. C. S. inc 55.390

Ja

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

net

Payé le

N°

Continues

Paris, le

Titre du Journal

Abonnement

mois à partir du

à M

CHEFE DE BIBLIOTHECA

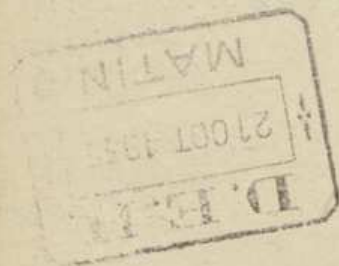
MINISTERIO DAS RELACOES EXTERIORES

RIO DE JANEIRO

BRÉSIL

Timbre ou Cachet

de l'Éditeur



14 septembre 1935.

Département étranger Hachette
79, Bd. St-Germain
P A R I S .

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre bordereau
No. 21504, nous faisant part du changement d'adresse de la Biblioteca
do Ministerio das Relaciones exteriores à Rio-de-Janeiro.

En réponse, je vous informe que l'abonnement de cette Bibliothèque
à notre bulletin trimestriel "INDEX TRANSLATIONUM" expirait avec
le No.13, déjà distribué à la réception de votre avis.

Toutefois, bonne note est prise du changement d'adresse et il
en sera tenu compte lors du renouvellement de cet abonnement.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les
plus distingués.

(H. Pannier)
Service des abonnements.

MESSAGERIES HACHETTE

111, Rue Réaumur — PARIS

R. du C. Seine N° 55.390

LE DES COUREURS

N° 33309

SERVICE DES ABONNEMENTS

File N° 352 modifiée

Le 29 juillet 1935

comptant
Monsieur l'Administrateur,

Veuillez servir pour notre compte un

Abonnement à INDEX TRANSLATIONUM 2 rue

Montpensier Paris

Durée 12 mois, à partir du 1 juillet 1935

Au nom de BIBLIOTHEQUE ST MARC

Adresse VENISE Italie

Prix fort 50 Remise 10% Prix net 45

Prière d'indiquer sur le double ci-joint si le règlement de cette somme doit être :

- 1° Versé à votre caisse
- 2° Viré à votre compte chèque-postal N°
- 3° Régulé par chèque dès réception de votre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de votre compte à notre maison.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

LE CHEF DE SERVICE :

versé à M. Restelli
le 1/8/35

IMPORTANT : Le montant de cet abonnement ne pourra être réglé qu'au retour de l'accusé de réception.

N° 33308

MESSAGERIES HACHETTE

111 rue Réaumur - PARIS

R. du C. de la Presse N° 1715

SERVICE DES ABONNEMENTS

Im. N° 1111

THA273829W1 les 26 infirmes et 12 malades de la colonie

Monsieur l'Administrateur,
Veuillez servir pour notre compte un

Abonnement à L'ÉCHO DE L'AFRIQUE N° 1

MONTROUSSEAU PARIS

Durée 12 mois à partir du 1^{er} janvier 1955

Au nom de

Adresse

VERIE LOM

Prix fort Remise Prix net

Prière d'indiquer sur le double ci-joint si le règlement de cette
comme doit être

- 1° Versé à votre caisse
- 2° Vité à votre compte chèques-postal
- 3° Régie par chèques des réception de votre relevé mensuel
- 4° Forcé au crédit de votre compte à notre maison

Veuillez agréer Monsieur nos salutations distinguées
Le Chef de Service

Handwritten signature and date
1955

Inst. Internat. de Coopération Intellectuelle -

H. LE SOUDIER,

2, rue de Montpensier

BORDEREAU D'ABONNEMENT

Société Anonyme au capital de 200.000 francs

174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

Commande

Paris, le

29/04

1935

TITRE DU JOURNAL

INDEX- TRANSLATIONUM -

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
1	Abonnement 4 ^e année -	(1935)							L.E.
	BIBLIOTHEQUE de l'UNIVERSITE								
	DE PARIS - S O R B O N N E								
	Rue des Ecoles								
	P A R I S 5 ^e								
	Cachet de l'Administration								

36

8-7/35

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

29 avril 1935.

Librairie Bursik & Kohout, PRAGUE II., Vaclavské Nam. 24. (Tchécoslovaquie)

Votre bulletin de commande du 25
avril 1935 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année IV (Nos. 15 & 16)	Fr. 50
	Remise sur abonnements 10 %	<u>5</u>
	Net :	Fr. 45

P.S. Le No.12 est en cours de distribu-
tion. Vous allez le recevoir incess-
amment - s'il n'est pas déjà en
votre possession.

1901-1902

1. The first of the series of experiments was conducted in the month of January, 1901.

2. The second of the series of experiments was conducted in the month of February, 1901.

3. The third of the series of experiments was conducted in the month of March, 1901.

4. The fourth of the series of experiments was conducted in the month of April, 1901.

5. The fifth of the series of experiments was conducted in the month of May, 1901.

6. The sixth of the series of experiments was conducted in the month of June, 1901.

4 mars 1935.

Messageries du livre,
27, rue de Seine,
P A R I S .

Messieurs,

Nous venons de recevoir de la maison Leuenroth & Cosi Ltd.,
Rua Sao Bento 11, P.O.Box 539, à Sao Paulo (Brésil), une lettre datée
du 30 janvier 1935 et dont voici la copie :

" We have received and thank you for your letter of the 11th.
of December 1934 with regard to the subscription to your
publication "Index Translationum" to the Bibliotheca Publica
do Estado, of S. Paulo, Brazil.

We ask you to please receive the sums of the subscription
to 1934 and 1935 from our correspondents in Paris :

Messageries du livre,
Rue de Seine, 27,
Paris, France.

We are instructing our correspondents to effect you the
payments with no further delay. "

Or, vous nous avez bien commandé et payé, le 7 février 1935,
un abonnement à l'Index Translationum pour la Bibliotheca Publica do
Estado de Sao Paulo, mais pour l'année 1935 seulement.

Je vous serais très obligée de vouloir bien revoir les instruc-
tions que vous avez reçues de votre correspondant et de me faire parvenir,
à la première occasion, le paiement de la facture ci-jointe.

Je vous en remercie à l'avance et vous prie d'agréer, Messieurs,
l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Inclus :
1 facture.

100-100000

100-100000
100-100000
100-100000

100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000
100-100000
100-100000

100-100000
100-100000

4 mars 1935

Messageries du livre, 27 rue de Seine, P A R I S .

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1934	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Abonnement qui a été servi à l'a-
dresse suivante :

Bibliotheca Publica do Estado,
Praça Joao Mendès, 9.
SAO-PAULO (Brésil).

Page 2

1. The first part of the report is devoted to a description of the

2. The second part of the report is devoted to a description of the

3. The third part of the report is devoted to a description of the

25 février 1935.

Libreria Cesare Tamburini fu Camillo, MILANO. (Italie)
Via G. Pascoli, 55 (Città degli Studi)

Votre bulletin de commande du
22 février 1935 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLA- TIONUM, année 1935 (N° 11/14)	Fr. 50
	Remise sur abonnements 10 % :	<u>5</u>
	Net :	Fr. 45

Adresse :

Biblioteca del R. Istituto
Superiore d'Ingegneria
Piazza Leonardo da Vinci
Città degli Studi.
M I L A N O .

Page 1

1. The first part of the report is a summary of the work done during the year.

2. The second part is a detailed account of the work done during the year.

3. The third part is a summary of the work done during the year.

4 janvier 1935.

Librairie Tacussel, 54 rue Paradis, MARSEILLE.

Votre commande du 17 déc.1934,
Cque PA :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLA- TIONUM, année 1935 (Nos.11 à 14)	Fr. 40
	Remise 10 % :	<u>4</u>
	Net	Fr. 36

Adresse :

Bibliothèque municipale
M A R S E I L L E .

Page 10

THE UNITED STATES OF AMERICA

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

BUREAU OF LAND MANAGEMENT

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

WATER RESOURCES DIVISION

LIBRERIA INTERNAZIONALE L. CAPPELLI
BOLOGNA

29-12-34

Spett. Amm. *Index Translationum*
Paris

Vi preghiamo di prendere nota della ordinazione d'abbonamento per il *1935* che vorrete servire direttamente al sottosegnato indirizzo.

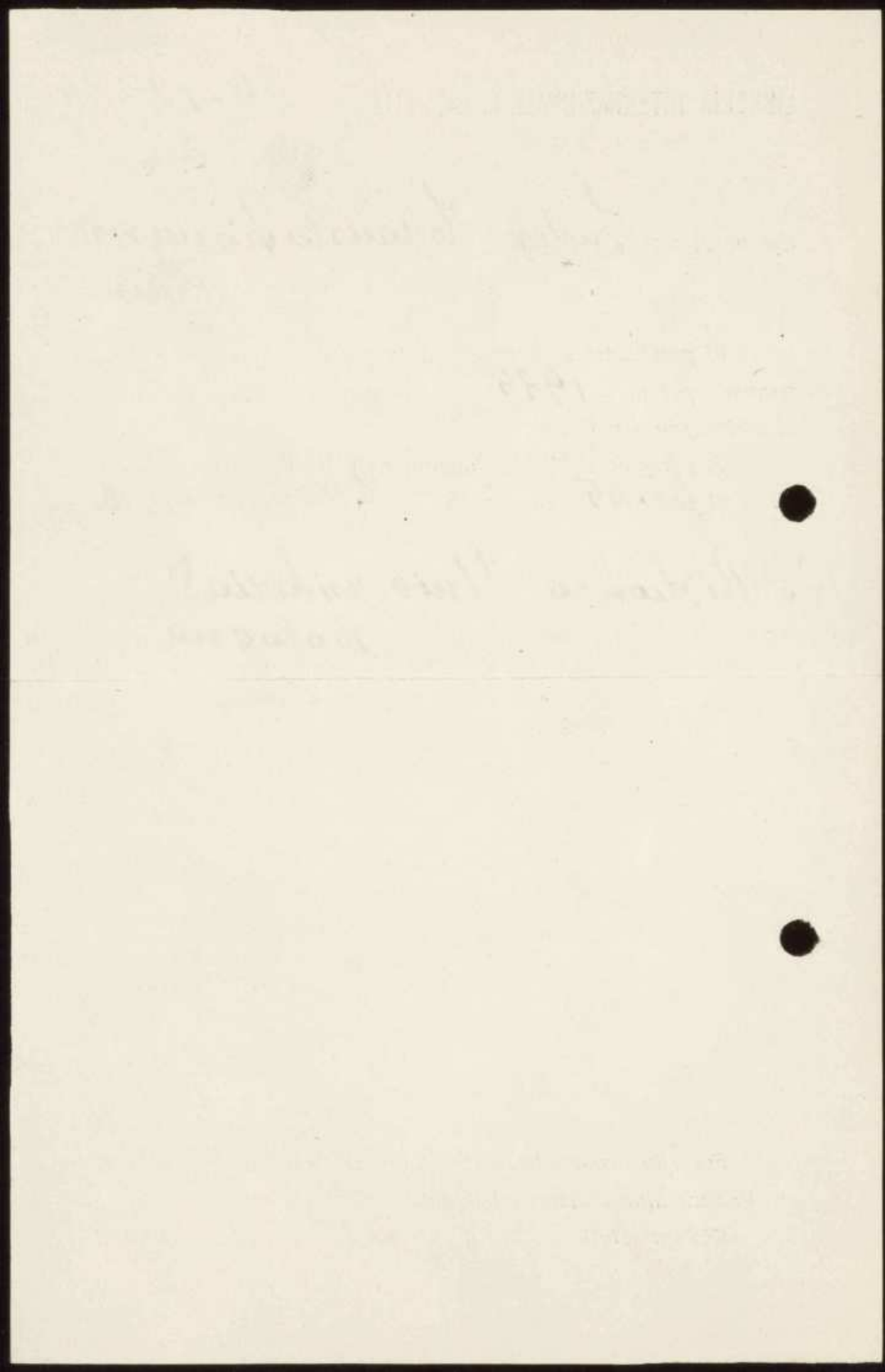
A pareggio dell'abbonamento ordinato Vi alleghiamo l'im-
porto di *fr. 45* - con vaglia *B. Capol. N. 109187/9043*

R. Biblioteca Universitaria
Bologna

fait
2-1/35 Favorite inviarci la relativa fattura, a prezzo lordo e netto,
che Vi sarà immediatamente liquidata.

Distinti saluti.

L. CAPPELLI



28 décembre 1934.

Bibliothèque de l'Université libre de Bruxelles,
50, avenue des Nations, BRUXELLES.

Votre commande N° 06812 :

1

abonnement à l'INDEX TRANSLA-
TIONUM année 1935 (N° 11 à 14)

Fr. Fr. 50

Certifiée sincère et véritable
la présente facture s'élevant
à la somme de cinquante francs
français.

1941

1. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country.

2. The second part of the report is devoted to a detailed analysis of the economic situation in the country.

3. The third part of the report is devoted to a detailed analysis of the social situation in the country.

27 décembre 1934

Librairie Rémy, 2 rue des Dominicains, NANCY. (Meurthe & Moselle)

Votre bulletin de commande
N° 475 du 22 courant :

1

abonnement à l'INDEX TRANS-
LATIONUM, année 1935 (N°11-14)

Fr. 40

Remise 10 %

4

Net

Fr. 36

Adresse :

Monsieur le Conservateur de la
Bibliothèque Publique
43, rue Stanislas,
N A N C Y .

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000



DUBOIS & POULAIN
LIBRAIRIE COULET
5, Grand'Rue, 5
MONTPELLIER

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N°

11031

DUPLICATA à rendre à la Maison du Livre
avec l'indication du prix payé et l'acquit de l'Administration

10-12-1934

Index translationum

Rue Montpellier

1

12

1.1.35

Bibliothèque de la Ville
de Montpellier

TIMBRE ET ACQUIT

l'Administration

PRIX FORT:

40

PRIX NET:

36

17-12/34

SECRET

14 DEC. 1934

IVI

14 DEC. 1934

7 décembre 1934.

Société anonyme DORLAND, 65-67 avenue des Champs Elysées, PARIS.

A la demande de Messrs.
Leuenroth & Cossi, Ltd., Rua Sao
Bento, 11, à Sao Paulo, nous
vous envoyons facture de l'abon-
nement ci-dessous, à servir à :

Bibliotheca Publica do Estado
Praça Joao Mendès, 9.
S. Paulo.

- 1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, année 1934 (Nos. 7 à 10)

Fr. 50

Remise 10%

5

Net

Fr. 45

N.B.- Nous envoyons à la Biblio-
thèque, aujourd'hui même,
les numéros 7, 8 et 9 déjà
parus.

Le No.10, dernier de
cet abonnement, paraîtra
dans quelques jours.

Devrons-nous, sans
autre avis, vous envoyer
facture pour une nouvelle
période d'une année (1935) ?

Remerciements.

*Voir dossier alphab.
lettre du 9-2-35*

3 décembre 1934

Libreria Boltrami, Via Martelli, 4. FIRENZE (Italia)

Votre bulletin de commande du 30
novembre 1934 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1935 (Nos. 11 à 14)	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	<u>Fr. 45</u>

Adresse :

R. Biblioteca Marucelliana
FIRENZE.
(Italia)

1901

Table 1. Summary of the data for the year 1901.

Year		Total	
1901	1902	1903	1904
1905	1906	1907	1908
1909	1910	1911	1912
1913	1914	1915	1916
1917	1918	1919	1920
1921	1922	1923	1924
1925	1926	1927	1928
1929	1930	1931	1932
1933	1934	1935	1936
1937	1938	1939	1940
1941	1942	1943	1944
1945	1946	1947	1948
1949	1950	1951	1952
1953	1954	1955	1956
1957	1958	1959	1960
1961	1962	1963	1964
1965	1966	1967	1968
1969	1970	1971	1972
1973	1974	1975	1976
1977	1978	1979	1980
1981	1982	1983	1984
1985	1986	1987	1988
1989	1990	1991	1992
1993	1994	1995	1996
1997	1998	1999	2000
2001	2002	2003	2004
2005	2006	2007	2008
2009	2010	2011	2012
2013	2014	2015	2016
2017	2018	2019	2020
2021	2022	2023	2024
2025	2026	2027	2028
2029	2030	2031	2032
2033	2034	2035	2036
2037	2038	2039	2040
2041	2042	2043	2044
2045	2046	2047	2048
2049	2050	2051	2052
2053	2054	2055	2056
2057	2058	2059	2060
2061	2062	2063	2064
2065	2066	2067	2068
2069	2070	2071	2072
2073	2074	2075	2076
2077	2078	2079	2080
2081	2082	2083	2084
2085	2086	2087	2088
2089	2090	2091	2092
2093	2094	2095	2096
2097	2098	2099	2100

Source: Bureau of Economic Analysis, Department of Commerce, Washington, D.C.

23 novembre 1934.

S. A. NICOLA ZANICHELLI . Librairie, BOLOGNE (Italie)

Votre bulletin de commande du 21
novembre :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM pour l'année 1935, qui com- prendra les Nos. 11 à 14	Fr. 50
	Remise sur abonnements 10 %	5
	Net:	Fr. 45

Adresse :

Biblioteca Comunale
B O L O G N A
(Italia)

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

1900-1901

MESSAGERIES HACHETTE

111, Rue Réaumur - PARIS

R. du C. Seine No 55.390

N° 96607

SERVICE DES ABONNEMENTS

Le 30 juillet 1934

F^o N° 352 modifiée

IMPORTANT: Le montant de cet abonnement ne pourra être réglé qu'au retour du journal accusé de réception.

Monsieur l'Administrateur,

Veillez servir pour notre compte un

Abonnement à INDEX TRANSLANONIUM

2 RUE MONTPEINSIER A PARIS

Durée 12 mois, à partir du 1 juillet au 1 juillet 1935

Au nom de Bibliothèque de St. Marc

Adresse a venise Italie

Prix fort 50 Remise 10% Prix net 45

Prière d'indiquer sur le double ci-joint si le règlement de cette somme doit être :

- 1° Versé à votre caisse au porteur, sup.
- 2° Viré à votre compte chèque-postal N°
- 3° Réglé par chèque dès réception de votre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de votre compte à notre maison.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

LE CHEF DE SERVICE:

~~Se Regle par chèque dès réception de votre relevé mensuel.~~

1010 • Krimmer • 1010

Monsieur L'Administrateur,

SERVISE DES ABONNEMENTS

MESSAGERIES HACHETTE

111 Rue Richemont - PARIS 21

E R Montpessier 16
DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

Téléphone

Agence Générale de Librairie et de Publications

Chèques Postaux :

DIRECTION :

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 25.000.000 DE FRANCS

PARIS 1063-81

LITTÉRÉ 84-85 - 23-39

Adresse Télégraphique :

Service Commercial :

EDIZARIS 43-70

AGLIBRAIRI-PARIS

R. C. Seine 55.390

Direction : 7, Rue de Lille, 7 - PARIS (VII^e)

Service Commercial : 14, Rue de Jessaint, 14 - PARIS (XVIII^e)

Jal

Gue

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

Prix net

Payé le

N°

P. 64 - 1 1/2 G. - 10-31.

Paris, le 1^{er} septembre 1934

Titre du Journal

Abonnement

à M

1 INDEX TRANSLATIONUM

12 mois à partir du 1^{er} octobre 1934

*BIBLIOTHECA DO MINISTERIO DAS
RELACOES EXTERIORES*

RIO DE JANEIRO,

BRÉSIL

Timbre ou Cachet
de l'Éditeur

*Recu 45
le 5-9-34
Joulin*

*Levy 1139
10-13*

1891



MD

Firma
201Bestellung,
Order, Commande No Z/16/109/4MAISON DU LIVRE FRANÇAIS
2, Rue Faidherbe, PARIS (VI)Anzahl
Exempl.
Copies

Titel, Titre, Title

Bestellzeit, Durée,
Subscript. period

1. Index translationum

Abonnement
de 12 mois
du 1. janv. 1934

2 R Montpensier


Erbitten direkt an nachstehende Adresse. Prière d'envoyer directement à l'adresse suivante. Please send directly to the following address.

BIB-KA INST. INOSTR. BIBLIOGR.
Glawnij Potschtamt
Mjaenizkaja 26
Potscht. jastschik 666
MOSKWA - USSR

anw. 7 at 8
V. 5

b. w. - p. t. o.


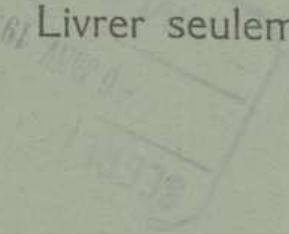
Date 22-6-34 193



Nur für die angegebene Bezugszeit zu liefern.

To be sent only for the period shown.

Livrer seulement pour la période indiquée.—



Inst. Internat. de Coopération Intellectuelle -

H. LE SOUDIER, 2, rue de Montpensier

Société Anonyme au capital de 200.000 francs

174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

BORDEREAU D'ABONNEMENT

Commande

TITRE DU JOURNAL

Paris, le 19/6. 34 19
INDEX TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
1	Abonnement 3 ^e année								L.E.
	BIBLIOTHEQUE de l'UNIVERSITE								
	DE PARIS - S O R B O N N E -								
	Rue des Ecoles								
	<u>P A R I S</u> 5 ^e								
	Cachet de l'Administration								

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

*Chèque de
485 fr. 29-3/34
(inscrit 1-4-34)*

21 déc. 1933

Avis de crédit N° 384 A.

Messieurs,

En réponse à votre avis de crédit du
15 décembre 1933, N° 384.A. j'ai l'honneur de
vous envoyer ci-joint la pièce demandée :

1 copie de notre facture du 20 octobre
1933 à la Bibliothèque d'Etat de Lettonie, Riga,
certifiée sincère et véritable et établissant
que les marchandises sont bien d'origine fran-
çaise.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression
de mes sentiments très distingués.

Ch. de Commerce de Paris
e compensation
16 rue Chateaubriand.

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

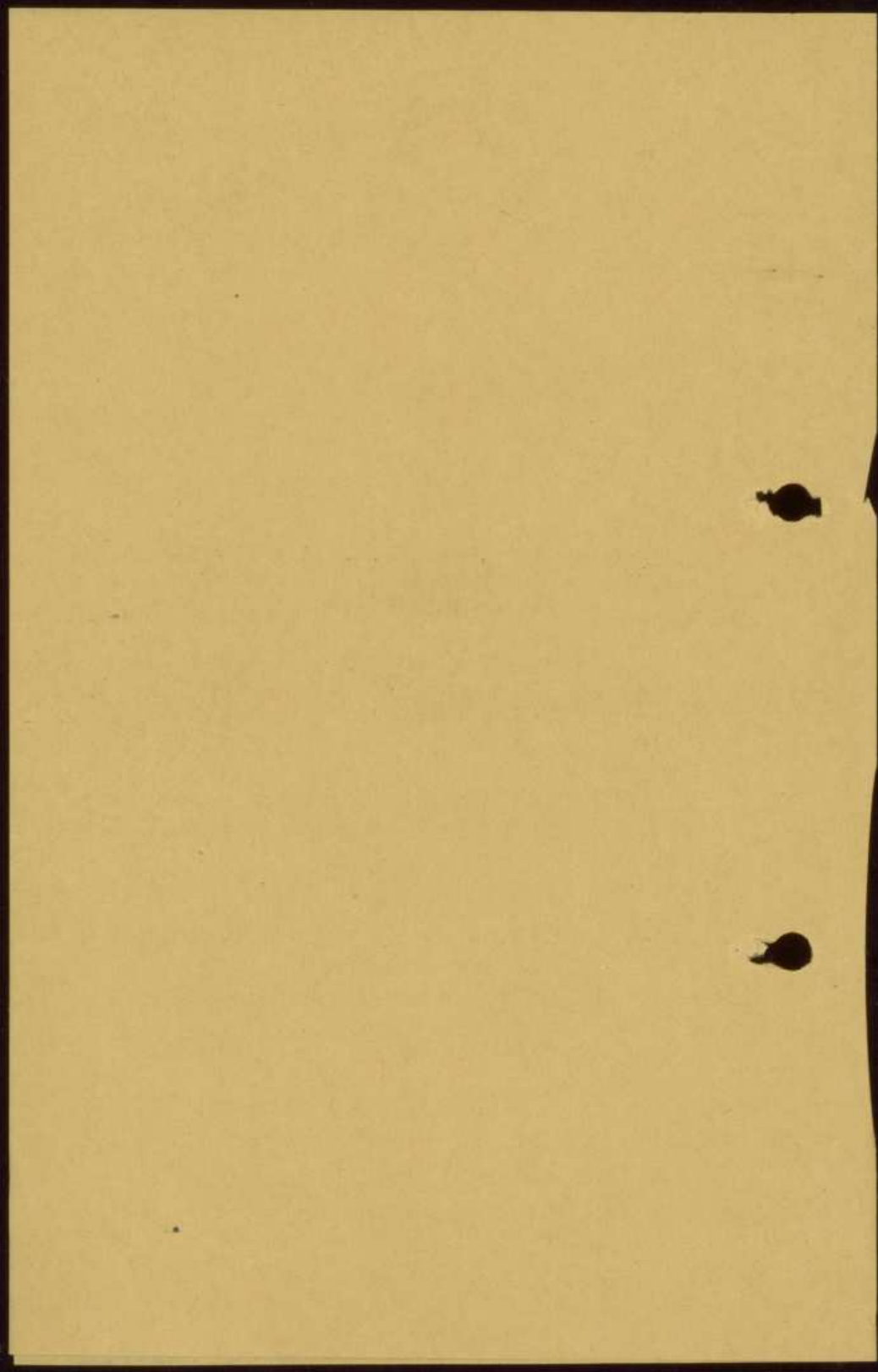
1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700

1700. 1700





C O P I E

20 octobre 1933.

Bibliothèque d'Etat de Lettonie

R I G A (Lettonie)
Pilsaulkuma, Nr.2

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, Nos. 6 à 9

Fr. 50

Certifiée sincère et véritable la
présente facture s'élevant à la
somme de cinquante francs.

Certifiée en outre l'origine fran-
çaise du périodique "Index trans-
lationum".

MESSAGERIES HACHETTE

111, Rue Réaumur - PARIS

R. du C. Seine No 83.390

SERVICE DES ABONNEMENTS

F^o N° 352 modifiée

✓
15 MAR 1934 N° 86912
Le 53334 193

Monsieur l'Administrateur,

COMPANT

Veillez servir pour notre compte un

Abonnement à **INDEX TRANSLATIONUM 2 rue de**

Montpensier paris

de l'origine 1^{er} juillet 1932 a 1934

Durée **xxx** mois, à partir du **inclus**

Au nom de **Bibliothèque SAINT MARC**

Adresse **VENISE Italie**

15 8/34
Prix fort *envoie nos papiers même date* Remise *22.50*
Prix net *45*
67.50

Prière d'indiquer sur le double ci-joint si le règlement de cette somme doit être : *

- 1° Versé à votre caisse.
- 2° Viré à votre compte chèque-postal N° _____
- 3° Régulé par chèque dès réception de votre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de votre compte à notre maison.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

LE CHEF DE SERVICE:

IMPORTANT: Le montant de cet abonnement ne pourra être réglé qu'au retour de l'original de réception.

* Rayer les mentions non utilisées.

86912

MESSAGERIES HACHETTE

111, Rue Réaumur - PARIS

R. du C. de la Presse 170-84.200

SERVICE DES ABONNEMENTS

For. 17-202 (N° 17-202)

Monsieur l'Administrateur

Veuillez servir pour notre compte un

Abonnement à

Le Travailleur 2 1/2

à l'origine 1 1/2 (jusqu'à 1932 + 1934)

Date: mois à partir de

Au nom de

Adresse

VENTE

11.70
11.70
11.70

Prix net Remise

Plaise d'indiquer sur le double et joint si le règlement de cette somme doit être:

1° Versé à votre caisse

2° Versé à votre compte chèque-postal N°

3° Réglé par chèque de réception de votre relevé mensuel

4° Porté au crédit de votre compte à notre maison

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Le Chef de Service:

* Rayer les mentions non utilisées.

* Rayer les mentions non utilisées.

**MI
B**

DUPLICATA A RAPPORTER OBLIGATORIEMENT

N.° **1151**

HACHETTE DÉPARTEMENT ÉTRANGER

COMPTE CHEQUES POSTAUX
N° 1063-91 PARIS
REGISTRE DU COMMERCE
R. C. SEINE 55.399
Société Anonyme au Capital de 55.000.000 de francs
70 BOULEVARD ST GERMAIN
PARIS-VI

ADRESSE TELEGRAPHIQUE
AGLIBRAIRI-PARIS
CODES TELEGRAPHIQUES:
A. B. C. 5 TH. & LIEBER

Jal

Cque

Cde

Débité le

Foglio

Livre

Prix fort

Prix net

Payé le

N°

Paris, le **22/2/34** 19

Titre du Journal

INDEX BIBLIOGRAPHIQUE

Abonnement

12 mois à partir du **1 JANVIER 1934**

à M

**DIREZIONE BIBLIOTECA CIVICA
Castello Sforzesco**

LABORATOIRE

(1151)

4 mars

*cette somme, encouragée par une
absence, a été remboursée. On a
sans doute écrit au journal
donc aucun*

Index translationum

*Remboursement de monnaie -
c'est l'index bibliographique qui veut à client
Reçu au porteur
le 13. 3/34
Fr. 45.-*

de Hachette

Timbre ou Cachet

de l'Éditeur

*affaire melle.
par conséquent.*

10% 50 + 5 = 45 +



24 janvier 1934.

Bibliothèque de l'Institut catholique de Toulouse,
31, rue de la Fonderie. TOULOUSE (Hte-Garonne)

Votre lettre du 22 janvier 1934 :

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, Nos. 7 à 10

Fr. 40 --

Le No. 6 vous est offert gracieusement, comme promis.

10/1/1918

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

RECEIVED

NOV 1 1918

CHICAGO, ILL.

RACCOMANDATA

SOCIETÀ EDITRICE "VITA E PENSIERO,,

MILANO (3/20) - Piazza S. Ambrogio, 9

C.P.E. DI MILANO N. 152-299

Milano, 26 Gennaio 1934

Telefono 86-051 e 86-052

AMMINISTRAZIONE

Spett. INSTITUT INTERNATIONAL DE
COOPERATION INTELLECTUELLE
PARIS

Ci preghiamo inviarVi l'uni=
to Assegno del Banco Ambrosiano N° 45832 di
Fr.22,50 come complemento quota di abbona=
mento come da Vs. fattura del 9 Gennaio u.s.

Favoriteci un cortese cen=
no di ricevuta della presente.

Distinti saluti

fait. 30/1/34

Soc. Ed. VITA e PENSIERO
Piazz. S. Ambrogio

RECEIVED

SOCIETÀ EDITRICE "VITA E PENSIERO"

26 Gennaio 1954

Sport. INSTITUT INTERNATIONAL DE
COOPERATION INTER-RESORTS

ITALIA

Ci preme invitare i suoi

in Assieme del Banco d'Adriatico N° 45872 di

17.50 come compimento della di addebi-

mento come da Val. fattura del 9 Gennaio u.s.

Lavorando un conto con

no di ricevuta della presente.

Distinti saluti

RACCOMANDATA

SOCIETÀ EDITRICE "VITA E PENSIERO,,

MILANO (3/20) - Piazza S. Ambrogio, 9

C.P.E. DI MILANO N. 152-299

Milano, 3 Gennaio 1934

Telefono 86.051 e 86.052

AMMINISTRAZIONE

Spett. INSTITUT INTERN.COOP.INTELLECTUELLE
P A R I S

Ci preghiamo inviarVi l'unito
Assegno del Banco Ambrosiano N° 45460 di
Fr.22,50 per il rinnovo di abbonamento per il
1934, alla Riv.: "Index Translactionum", che
spedirete sempre per conto ns. alla BIBLIOTE=
CA DELL'UNIVERSITA' CATTOLICA, Piazza S.Am=
brogio,9,Milano.

Favoriteci un cortese cenno
di ricevuta della presente.

Distinti saluti

Soc. Ed. VITA E PENSIERO
L'Amministrazione

*facture pour
reliquat 22.50
le 9.1.34*

3 Gennaio 1934

Spett. INSTITUT INT. EN. COOP. INTELLIGENTIA

P A R I S

GI prego inviare l'importo
 Assesso del Banco Amrosiano N° 45450 di
 Fr. 22,50 per il rinnovo di abbonamento per il
 1934, alla Riv.: "Index Transatlanticum", che
 spedite sempre per conto me. alla BIBLIOTE-
 CA DELL'UNIVERSITA' CATTOLICA, Piazza S. Ambro-
 gio, 9, Milano.

Favorirci un cortese cenno
 di ricevuta della presente.
 Distinti saluti

10
 22
 29.90
 4
 1.62

9 janvier 1934

Società Editrice Vita e Pensiero. Piazza S. Ambrogio, 9.
MILANO (3/20)

1 abonnement à l'Index translationum, année 1934 (N° 7 & 10)
 (prix doublé en raison de l'extension de la publication à 7 nouveaux pays)

Fr. 50

Remise 10 % :

5

Net

Fr. 45

Reçu le 8 janv. 1934, par chèque N° 45460 sur la Banque Ambrosiano

Fr. 22 50

Reste dû

Fr. 22 50

Adresse :

Biblioteca dell'Università
Cattolica,

Piazza S. Ambrogio, 9
M I L A N O (Italia)

h. 29-1

N° de commande **03706**
(à reproduire sur la facture)

BIBLIOTHÈQUE de l'UNIVERSITÉ LIBRE de BRUXELLES
50, AVENUE DES NATIONS -- BRUXELLES

MM.

Nous vous prions de nous faire parvenir l'ouvrage ci-après.

Auteur

Titre **INDEX TRANSLATIONUM. 1934.**

Edition **Paris, Institut intern. de coopération intellectuelle** Prix **1rs FR 50**

Commande passée à M. **Inst intern de coopér. Intellectuelle**
2 rue de Monténisier, Paris, 1er.

le

La Bibliothécaire,

J'ai attendu le N° 5 qui devait
toujours sortir, avant d'envoyer
facture. L'Université a renouvelé sa commande et j'ai facturé
le 5-1-34. (Voir)

H. Kessel

1974



N° de commande 04209
(à reproduire sur la facture)

BIBLIOTHÈQUE de l'UNIVERSITÉ LIBRE de BRUXELLES
50, AVENUE DES NATIONS -- BRUXELLES

MM.

Nous vous prions de nous faire parvenir l'ouvrage ci-après.

Auteur

Titre Index translationum.

Edition 1934.

Prix fis FR 50.

Commande passée à M. Institut international de coopération
intellectuelle. 2 rue de Montpensier.

le

La Bibliothécaire,

H. Kessel

BIBLIOTHÈQUE de l'UNIVERSITÉ LIBRE de BRUXELLES
67 AVENUE DES BATIGNOLLES BRUXELLES

N. 2. 1000000 11-1310
Institution des 13. 1000000

MM.



Handwritten signature or initials.

BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE LIBRE.

50 AVENUE DES NATIONS.

Bruxelles.

Décembre 1933

Le ~~Juillet 1932.~~

Monsieur,

Veuillez renouveler notre abonnement pour l'année
1933-1934 aux périodiques dont vous trouverez la liste ci-jointe.

Ces périodiques doivent être adressés:

BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE. 50 avenue des Nations. Bruxelles.

Je vous rappelle que ces abonnements ne seront payés qu'
qu'après l'envoi d'une facture correspondante.

J'insiste tout particulièrement, pour que me soit
expédiée une facture séparée pour chaque abonnement de périodique.

Il importe pour notre documentation, que nous te-
-nions à la Bibliothèque, les fascicules de périodiques au fur
et à mesure de leur publication, et ce aussi rapidement que pos-
-sible.

Vous voudrez bien tenir compte de ceci si vous ne
voulez vous exposer à perdre le bénéfice de nos commandes.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes
sentiments distingués.

Le Bibliothécaire.

H. Kessel

22 p. volume: 8

5 janvier 1934.

Bibliothèque de l'Université. BRUXELLES (Belgique)

Votre commande N° 04209 :

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, année 1934

Fr. 50

Certifiée sincère et véritable,
la présente facture s'élevant à
la somme de cinquante francs
français.

M 2-8 / 34

CARTE POSTALE



Institut international de

Coopération Intellectuelle

2 rue Montpensier

Paris

GRANDE LIBRAIRIE-PAPETERIE
VICTOR BERGER

R. C. Nancy 2085
Téléphone 45.91

13, 15, Rue Saint-Georges
NANCY

Nancy, le 28^{dec} 1900

Monsieur le Directeur de

Index Translationum

veuillez inscrire pour un Abonnement de

12 mois à partir du 1^{Janv.} 1904

M

M. LE CONSERVATEUR DE LA

Bibliothèque Publique

43, Rue Stanislas

NANCY

12751060

36

Prière de m'adresser la facture que je vous réglerai
par chèque postal.

Recevez, Monsieur, mes sincères salutations.

Victor BERGER.

3 janvier 1934

Monsieur Victor Berge, Libraire, 13-15, rue Saint-Georges, NANCY

Votre bulletin de commande du
28 décembre 1933 :

1	abonnement à l'Index translatio- num, année 1934 (Nos.7 à 10) ...	Fr. 40
	Remise 10 %	<u>4</u>
	Net	<u>Fr. 36</u>

Adresse :

Monsieur le Conservateur
de la Bibliothèque Publique
43, rue Stanislas,
N A N C Y .

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

28 décembre 1933

Librairie A. DOMBRE
10, Pl. de l'Hôtel de Ville, LE HAVRE.

1 abonnement d'un en à l'INDEX
TRANSLATIONUM, Nos. 7 à 10 Fr. 40
(prix doublé en raison de l'extension de la publication à sept nouveaux pays)

Remise 10 % : 4

Net Fr. 36

Reçu par virement à notre compte
postal, le 28 décembre 1933 18

Reste dû Fr. 18

Adresse :

Bibliothèque municipale
2bis, rue Ancelot
LE HAVRE.

M. 24 1/34

1911-1912

1911-1912

1911-1912

1911-1912

LIBRERIA INTERNAZIONALE L. CAPPELLI
BOLOGNA

9/2/24

Spett. Amm.

Jude Translationum
Paris

Vi preghiamo di prendere nota della ordinazione d'abbonamento per il che vorrete servire direttamente al sottosegnato indirizzo.

Favorite inviarci la relativa fattura, a prezzo lordo e netto, che Vi sarà immediatamente liquidata.

A pareggio dell'abbonamento ordinato Vi alleghiamo l'importo di Fr. 45 con vaglia Banque de France N. 108507 Ho 5

Distinti saluti.

A volte che l'ordine 21/20/24

Biblioteca Universitaria
Bologna

1840

UNITED STATES OF AMERICA

1840

1840

1840

1840



Cedola per Commissioni

Bullettin de Commande de Librairie - E



Mon Institut Inter. Cooper.
Intellectuel - 2 rue Mouppenner

LIBRERIA
LICINIO CAPPELLI

Editrice Internazionale - Associata all'A. E. L. I.

C. P. E. Bologna n. 4190

Telef. interc. 72

BOLOGNA

Paris -

Veuillez nous expédier directement - au client
sous indiqué - nous remettant facture - sous
bande - par colis postal - en compte ferme -
en dépôt - Nous offrir avec prix fort - prix net.

Nous avons à réclamer - d'après notre
commande du:

● Biblioteca Universitaria
Bologna

album 1934 - Index transta
lumi

Indicare in fattura N.

● Bologna, li

42/XII/33

Dev.mo

Les 22 F. 50 de fév. 1933 LICINIO CAPPELLI
ont servi pour les N° 5 et 6. Et je fais fact.
pour année 1934.

21 décembre 1933.

Libreria Licinio Cappelli, B O L O G N A (Italia)

Votre bulletin de commande du 18
décembre 1933 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1934	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Adresse :

R. BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
B O L O G N A
(Italia)

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

DUBOIS & POULAIN
LIBRAIRIE COULET
5, Grand'Rue, 5
MONTPELLIER

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS

Téléphone : LITRÉ 02-34
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N° 3219

destiné à l'Administration

Nom du Libraire

Transmis le

10-12-33

à

Index translationnaire

20 rue Montpellier

ABON' de

12

mois, à partir du

1-1-34

à servir à

Bibliothèque de la Ville
de Montpellier

10-1-10

Hurt

TIMBRE ET ACQUIT
de l'Administration

PRIX FORT:

PRIX NET:

36 f
15-12-33

12 décembre 1933

Libreria Bosch, Ronda Universidad, 5. BARCELONE (Espagne)

COMPTE PERIODE

Votre bulletin de commande du 9 déc.

Abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM
année 1934, pour vous-mêmes.

Vous nous avez payé jusqu'au N° 8.
Il restera, pour finir l'année 1934
les N°s 9 et 10, soit :

1/2 année d'abonnement	Fr. 50	Fr. 25
Remise 10 %		<u>2 50</u>
Net		Fr. 22 50

1. 1944-1945

2. 1946-1947

3. 1948-1949

4. 1950-1951

5. 1952-1953

6. 1954-1955

7. 1956-1957

8. 1958-1959

Bull.

12 décembre 1933

Librairie des Allées, MAUPETIT, 144 Canebière. MARSEILLE

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1934	Fr. 40
	(prix doublé en raison de l'exten- sion de la publication à 7 nouveaux pays)	
	Remise 10 % ...	<u>4</u>
	Net	Fr. 36
	Reçu par virement à notre compte de chèques postaux	<u>18</u>
	Reste dû	Fr. 18

Adresse :

Bibliothèque de la Ville
MARSEILLE.

*payé
19-12*

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

Centrale di Milano (131)

Via Stelvio, 22

Telef. 690-006 e 691-446



La rimessa fatta con assegno bancario, è prova dell'effettuato pagamento.

Milano, li 22 NOV. 33 Anno VI.

Sig. **INSTITUT INTER. DE COOPERAT. INTELL.**

PARIS

R. MONTPRESIER 2

Giro Conto
Credito Italiano - Milano
Banco di Roma -
Banca Commerciale Italiana -
Banco Ambrosiano -
Banca Milanese di Credito -
Banca Popolare -

Qui compiegato vi rimetto **ES. 67.50** come da distinta in calce a saldo ~~88888888~~
in conto

dei primi 4 fascicoli dell'INDEX fs. 25
per abbon. annuo a partire dal
N. 5

50

Fs. 75 sconto 10% **L. 67,50**
0000000

IL TUTTO DA INDIRIZZARE/;
Con stima vi saluto.

BIBLIOTECA CIVICA Castello Sforzesco MILANO

CHEQUES. CREDIT L/

Credito Ital. 294195

L.
Fs. 67 50

*envoyé le 25-11-33
no 1 a 5 -
Stencil*

INSTITUT INTERN. DE COOPERATION. INTERN.

PARIS

R. MONTMAGNIE

FR. 50

del primo 4 fascicoli dell'INDEX FR. 50
per abbon. annuo a partire dal

50

IL TUTTO DA INDIRIZZARE:

BIBLIOTECA CIVICA Castello Sforzesco, Milano

CHEQUES. CREDIT V. Credito Ital. 524125

FR. 50

21 novembre 1933

Monsieur J. Boileau, 72 rue Rovigo à A L G E R .

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1934, (Nos. 7 à 10)	Fr. 40 --
	(prix doublé en raison de l'extension de la publication à 7 nouveaux pays)	
	remise 10 %	4 --
	Net :	Fr. 36 --
	Reçu par virement à notre compte postal le 21 nov. 1933	18 --
	Reste dû ...	Fr. 18 --

Adresse :

Monsieur Cornetz
Bibliothécaire-Chef
2 rue Général Boissonnet
A L G E R .

4-12

1. Introduction

2. Objectives and Scope

3. Methodology

4. Results and Discussion

5. Conclusion

6. References

7. Appendix

8. Acknowledgements

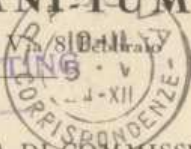
LIBRERIA INTERNAZIONALE

TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

già DRUCKER
di GIANOTTI & WITTING

— PADOVA —

PADOVA - Via 81 Settembre



MOSTRA RIVOL

ROMA

RIDUZIONE 151%



CEDOLA DI COMMISSIONE LIBRARIA

FIRENZE
GENOVA
MILANO
NAPOLI
PADOVA
PALERMO
PAVIA
ROMA
TORINO
TRIESTE
VENEZIA
BUENOS
AIRES

Institut International de Coopération

2 Rue de Montparnasse

Paris 1^{er}

LIBRERIA INTERNAZIONALE
TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

Padova, li 4/5-34
Via 8 Febbraio

*Institut de Cooperation
Paris*

Vogliate spedire — sottofascia — pacco postale — ferrovia G. V. —
P. V. — in conto assoluto — deposito — al seguente indirizzo —
fattura a noi.

Vi offriamo: — offriteci:

*1 Abonnement. Index translationo-
nom. L'année III n. 9-12*

*R. Biblioteca Universitaria
Padova
Italia*

Distinti saluti

Libreria Internazionale
TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

8 mai 1934

Libreria Internazionale Trèves
Via 8 Febbraio,
PADOVA (Italia)

Messieurs,

En réponse à votre carte postale du 4 mai 1934, nous demandant un abonnement à l'Index translationum, année III, pour la R. Biblioteca Universitaria, Padova, j'ai l'honneur de vous confirmer notre facture du 20 novembre 1933, rappelée le 24 avril 1934 et s'élevant à 67.Fr,50 net pour le paiement des deux années échues. Ci: Fr. 67,50

Vous trouverez ci-joint la facture se rapportant à l'année III de ce périodique, facture dont le montant est de

Fr. 45,--

Soit, au total

Fr. 112,50

Dès que vous aurez bien voulu nous adresser cette somme, nous inscrirons le renouvellement demandé.

D'autre part, nous vous rappelons notre facture du 7 juin 1933, s'élevant, net, à

Fr. 4,75

C'est donc, au total
que nous vous prions de nous faire parvenir le plus tôt possible.

Fr. 117,25

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Inclus :
1 facture.

8 mai 1934

Libreria Internazionale Trèves, Via 8 Febbraio, PADOVA (Italia)

Votre bulletin de commande du 4 mai
1934 :

1	abonnement à 1'INDEX TRANSLATIONUM, année III (Nos.9 à 12)	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Adresse :

R. BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
PADOVA
(Italia)

1941

1941

1941

1941

1941

1941

1941

(1941)

LIBRERIA INTERNAZIONALE

TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

PADOVA - Palazzo dello Storsone

Telefono 24-219

LIBRERIA INTERNAZIONALE
FRATELLI TREVES
PADOVA



INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPERATION
INTELLECTUELLE

2, Rue de Montpensier

(Francia)

PARIS

Padoue, 16/11/1933-XII°

Nous Vous avons ordonné, le 23/12/1932, un
abonnement à V/

INDEX TRANSLATIONUM

pour la

RZ BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
PADOVA

laquelle à reçu, jusqu'aujourd'hui les fascicules
I°II°III°V°, mais non pas le fascicule IV°.

Nous Vous prions de bien vouloir l'envoyer
et de nous expédier, aussi, la facture relative à cette
abonnement, facture que nous n'avons jamais reçue.

Dans l'attente nous Vous prions d'agréer
nos salutations bien distinguées.

LIBRERIA INTERNAZIONALE
FRATELLI TREVES
PADOVA

*Abt. jamais reçu
Envoyez N° 4 le 20 " / 33 et fact. au lib.
V. ci-joint*

20 novembre 1933

Libreria Internazionale Fratelli Trèves. P A D O V A (Italia)

1	abbonement à l'INDEX TRANSLATIONUM année I (Nos. 1 à 4)	Fr. 25
1	abbonement idem année II (5 à 8) prix doublé en raison de l'extension de la publication à sept nouveaux pays.	50
		<hr/>
		Fr. 75
	Remise 10 % :	<hr/> 7 50
	Net :	<hr/> Fr. 67 50
	Adresse :	<hr/> <hr/>

R. BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
P A D O V A (Italia)

Nous envoyons aujourd'hui même le
No.4 à cette Bibliothèque, puis-
qu'elle ne l'a pas reçu.

Le No.6 est sous presse.

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000



2 R montpensier 58
AGENCE GÉNÉRALE DE LIBRAIRIE ET DE PUBLICATIONS

DÉPARTEMENT ÉTRANGER DE LA LIBRAIRIE HACHETTE

Société Anonyme, Capital 55.000.000 de francs

SUCCURSALES ET SOCIÉTÉS CORRESPONDANTES:

ÉGYPTE — ANGLETERRE — ARGENTINE

ESPAGNE — HOLLANDE — ITALIE

ROUMANIE — ALLEMAGNE — SYRIE

URUGUAY — TURQUIE

7, Rue de Lille, 7 — PARIS-7^e

Tél. Littré 54-85, 23-39. — Ad. tél. Aglibrairi-Paris

R. C. Seine 55.390

Jal

Cque

Cde

Débité le

Folio

Liore

Prix fort

Prix net

Payé le

N°

Librairie Hachette,
34, Matthei Lane, London, W.O.2.

Paris, le 15 - 9 - 1933

Titre du Journal

Abonnement 12 mois à partir du 1-10 - 1933

à M Biblioteca do Ministerio

Das Relacoes Exteriores.

Rio de Janeiro

Bresil

S. Amerique

Timbre ou Cachet

de l'Éditeur

AGENCE GÉNÉRALE DE L'ÉCRITURE ET DE L'ÉCRITURE

ALVIN
18 SEP 1953
L. G.

voir / Cl. a.
alt. i T
Bibl.

H. Le Soudier
174 B. 5^e journal

Stencil à
établir

abonnement

Bibliothèque de l'Université de Paris

a. t. ou
envoyé le
11.5.
(ou remis)

rue des Ecoles 5 -

Sorbonne

2^e année

Index

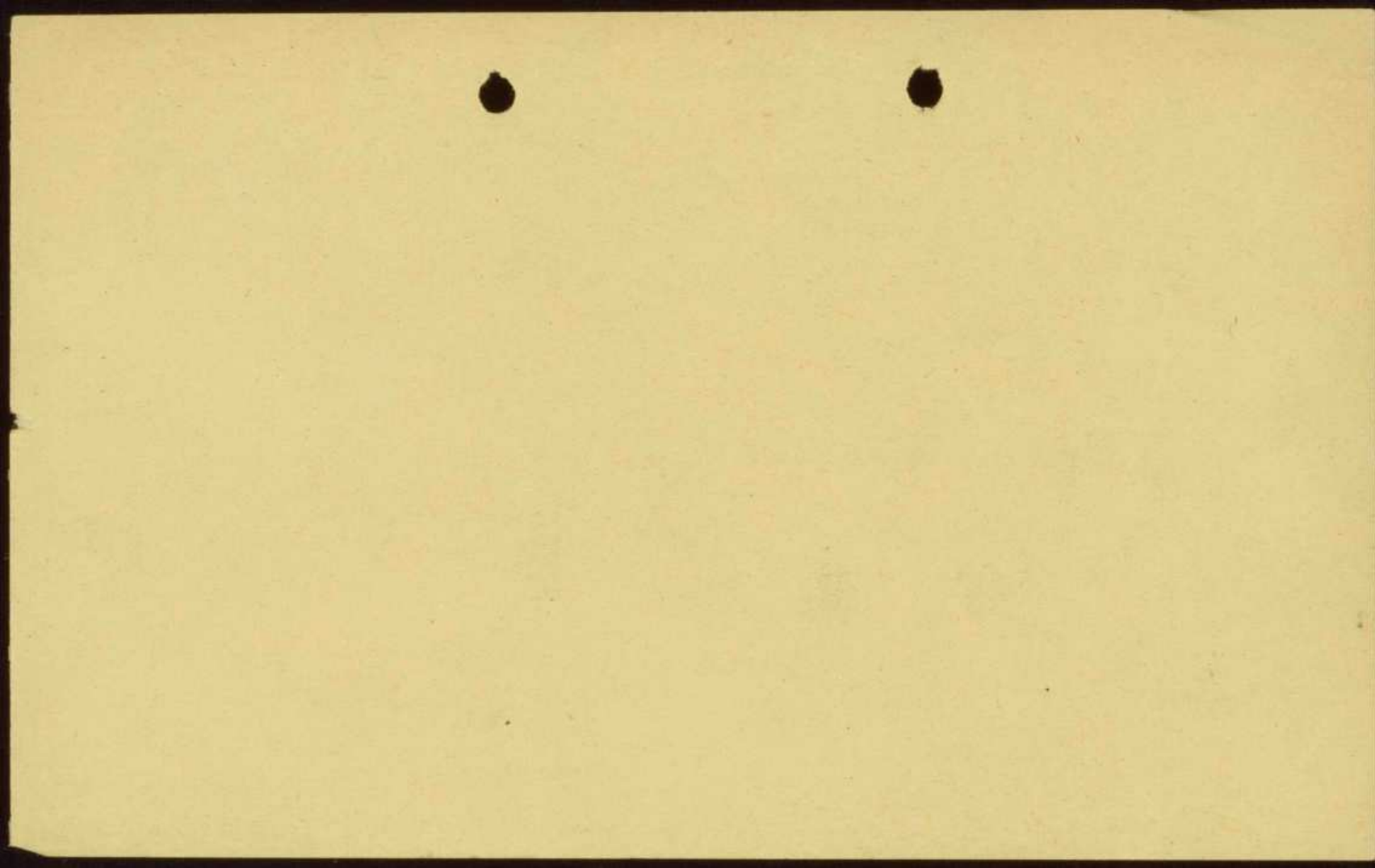
36^e

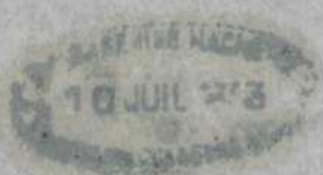
net

Recu 36^e
mis en
Luz

envoi fait
le 26 / 8 / 33

10 - juillet 1933





N° 62690

SERVICE DES ABONNEMENTS

Le 8.7.33

193

F° N° 352 modifiée

Monsieur,

COMPTANT

Nous servons pour votre compte un

Abonnement à **INDEX TRANSLATIONUM Institution de Cooperation intellectuelle 2 rue Montpensier Paris**

Durée mois, à partir du **1932 et années suivantes**

Au nom de **Monsieur Jé BECKER**

Adresse **Papeterie Librairie**

15 rue du 22 novembre

STRASBOURG bas Rhin

payé le 12-4

Prix fort

Remise

Prix net

Le règlement de cette somme devra être fait de la façon suivante : *

- 1° Versé à notre caisse.
- 2° Viré à notre compte chèque-postal N°
- 3° Réglé par chèque dès réception de notre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de notre compte à votre maison.

SIGNATURE :

*Remise de 10% le 15-7-33
Vign du Mes Hachette
58.50 le 12/7/33*

1 ^{re} année	25,
2 ^e année	40,
	<hr/> 65
-10%	6.50
	<hr/> 58.50

Prrière de rappeler sur toute facture ou correspondance le N° de Souscription.

A RETOURNER D'UNCE AUX MESSAGERIES HACHETTE, 111, Rue de Valenciennes - PARIS

* Rayer les mentions non utilisées.

№ 62600



SERVICE DES ABONNEMENTS
L. 8.7.33
103

T. 12.303 modifiée

Monsieur

COMPTE

Nous servons par votre compte au

Abonnement à INDEX TRANSLATION Institution
de Correspondance Internationale 2 rue de la
Gare 1033 de votre adresse

Date

mois à partir du

Monsieur le Directeur

Au nom de

Republique Algérienne

Adresse

15 rue du 25 novembre

370-380122 Paris

Prix fort

Remise

Prix net

Le règlement de cette somme devra être fait de la façon suivante :

- 1° Versé à notre caisse.
- 2° Vire à notre compte chèque-postal N°
- 3° Régie par chèque dès réception de notre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de notre compte à votre maison.

SIGNATURE

RELEVÉ DE COMPTES RENSEIGNEMENTS N° 1033



Firma

Bestellung,
Order, Commande

No

Z/16/109/177

Anzahl
Exempl.
Copies

Titel, Titre, Title

Bestellzeitraum
Subscription period

2 Rue Montpensier
 Index translatorium. Reper-
 toire international des
 traductions
 P.Inst.Intern.de coop.
 intellectuelle. 1933

Abonnement
 de 12 mois
 du 1 Janv. 1933

Erbitten direkt an nachstehende Adresse. Prière d'envoyer di-
 rectement à l'adresse suivante. Please send directly to the follo-
 wing address.

BIBLIOTEKA N.I.I.I. BIBLIOGRAFI
 Potschtamt
 Potschtowij Jastschik No. 666
 MOSKWA - USSR

EJA

b/w-p. l. o.

Date 193

payé

Nur für die angegebene Bezugszeit zu liefern.

To be sent only for the period shown.

Livrer seulement pour la période indiquée.—

Bill

26 juin 1933

Librairie Victor Berger, 13 et 15, rue Saint-Georges, N A N C Y .

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM pour la période juillet/décembre 1932 (six mois)	Fr. 20 --
	Remise 10 %	2 --
	Net	Fr. 18 --
	Reçu le 15 décembre 1932 par vire- ment à notre compte postal	9 --
	Reste dû	Fr. 9 --

Je vous rappelle que notre fac-
ture du 7 décembre 1932, pour cet
abonnement à servir à la Bibliothè-
que publique de Nancy, vous avait
été envoyée sous réserve de modifi-
cation.

A l'occasion, veuillez donc avoir
l'obligeance de nous adresser le re-
liquat ci-dessus.

payé

1. The first part of the report is a general statement of the purpose and scope of the study.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study.

4. The fourth part of the report is a discussion of the results and their implications.

5. The fifth part of the report is a conclusion and a list of references.

6. The sixth part of the report is a list of references.

7. The seventh part of the report is a list of references.

8. The eighth part of the report is a list of references.

9. The ninth part of the report is a list of references.

10. The tenth part of the report is a list of references.

LA GRANDE
LIBRAIRIE
PAPETERIE
VICTOR BERGER

13 et 15 rue Saint-Georges
à NANCY

MAISON FONDÉE A NANCY AU DÉBUT DU XIX^e SIÈCLE

COMPTE CHÈQUES POSTAUX :
NANCY 2718



Registre du Commerce
NANCY N° 2085

TÉLÉPHONE 45.91

Nancy, le

M Institut international de Cooperation
Intellectuelle

Monsieur

Je vous remercie de me prévenir que mon abonnement à l'Index translationum allait jusqu'au mois de juin.
Pour mes relations avec la Bibliothèque Publique de Nancy je vous serais reconnaissante de m'envoyer dès maintenant la facture d'un abonnement de juin à janvier 1934.

Avec mes remerciements recevez Monsieur mes salutations empressées.

*envoyé fast. demandée
le 7-12/32. H.B.*

payé 9 Feb 15-31

J. Berger

15
1.50
13.50
9.-
1932 4.50

LA GRANDE

LIBRAIRIE

MAISON FONDÉE

VICTOR HUGO

100 rue de la Harpe

PARIS

1888

1888

1888

1888

1^{er} juin 1933

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias sociales
BUENOS AIRES (République argentine)

Conformément à notre lettre de ce
jour :

1	abonnement à Information Bulletin année I (Nos. 1 à 12)	Fr. 45 --
1	abonnement à l'Index translatio- num, une année, 4 numéros (1, 2, 4 et 5)	25 --
Total :		Fr. 70 --

h. 23-9
har C. Lyon.

THE

REPORT OF THE

COMMISSIONER OF THE

LAND OFFICE

FOR THE YEAR 1891

ALBANY, N. Y.

1892

LIBRAIRIE COULET
A. DUBOIS ET R. POULAIN, ÉDITEURS
LIBRAIRES DE L'UNIVERSITÉ
MONTPELLIER (HÉRAULT)

EXPOSITION UNIVERSELLE 1900
DEUX MÉDAILLES D'OR



Institut International
Coopération Intellectuelle
2 Rue de Montpensier

Paris 1^{er}

5, GRAND'RUE, 5
Téléphone : 25-83
Chèques Postaux
Montpellier 118
R. C. Mont. 7759

Messieurs Comme nous l'explique votre lettre du 4 Mai 1933,
il y a bien un double emploi dans notre demande de renouvellement
d'abonnement Bibliothèque de la ville de Montpellier, à Index
translatoirum.

Nous considérant que notre dicar est en règle jusqu'en
N° 6 inclus.

Vous nous adresserez nouvelle facture quand le moment sera
venu de renouveler l'abonnement 1934.

Montpellier, le 10 MAI 1933

Veuillez agréer, M., nos salutations.

A. DUBOIS & R. POULAIN



4 mai 1933

Messieurs A. Dubois & H. Poulain
Libraires de l'Université
5, Grand' Rue
MONTPELLIER. (Hérault)

Messieurs,

Par votre carte postale du 28 avril dernier vous nous avez
commandé pour la

Bibliothèque Municipale
37, Boulevard Sarraïl
MONTPELLIER

un abonnement à l'Index translationum, Juillet 1933/Avril 1934 - soit
N° 5 à 8 (Voir notre facture du 1^{er} mai).

Je me permets de vous faire connaître que nous servons ce
même périodique à la

Bibliothèque de la Ville et du Musée Fabre,
37, Boulevard Sarraïl
MONTPELLIER

qui a souscrit et payé un abonnement pour les N° 3 à 6, soit Janvier
à Octobre 1933.

Votre commande du 28 avril ne fait-elle pas double emploi ?

En attendant votre réponse, je vous prie d'agréer, Messieurs,
avec mes remerciements anticipés l'expression de mes sentiments très
distingués.

1947

1947

1947

1947

1947

1947

1947

1947

1947

1947

LIBRAIRIE COULET

A. DUBOIS ET R. POULAIN, ÉDITEURS

LIBRAIRES DE L'UNIVERSITÉ

MONTPELLIER (HERAULT)

EXPOSITION UNIVERSELLE 1900

DEUX MÉDAILLES D'OR

LA GROT

MERVEILLEUX

DES DEMOISELLES

Institut International de
Coopération intellectuelle
2 Rue Montpensier
Paris 1^{re}

5, GRAND'RUE, 5

Téléphone : 25-83

Chèques Postaux

Montpellier 118

R. C. Mont. 7759

M. Dubois

Je vous remercie de l'Index Translationum
de Juillet 1933 à Avril 1934

la Bibliothèque Municipale

37 Bd. Sarrail

Montpellier (Hérault)

Facture à nous, unise Aduite

fact. 1-5/38

Montpellier, le 28 AVR 1933

19

Veuillez agréer, M., nos salutations.

A. DUBOIS & R. POULAIN

2 mai 1933

Bibliothèque d'Etat de Lettonie, R I G A (Lettonie)
Pilssetukuma Nr.2

Suite à votre lettre Nr.997 du
28 avril 1933 :

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, Nos. 2 à 5 Fr. 25 --

(Vous recevrez ci-joint les nu-
méros 2 à 4 déjà parus).

Vous ne nous avez pas encore en-
voyé votre demande de renouvel-
lement pour le Bulletin de la
COOPERATION INTELLECTUELLE. Faut-
il vous continuer l'envoi de cet-
te publication ? Dans l'affirma-
tive, prière d'ajouter à la somme
ci-dessus :

1 abonnement pour l'année 1933 au
Bulletin de la COOPERATION IN-
TELLECTUELLE, Nos. 25 à 36 Fr. 45 --
Total Fr. 70 --

par
h. 23.9
Ch. de C-1
(67.70)

1^{er} mai 1933

Messieurs A. Dubois et H. Poulain,
Libraires de l'Université,

MONTPELLIER.

Votre commande du 28 avril 1933 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année II (N° 5 à 8)	Fr. 30 --
	Remise sur abonnements 10%.....	<u>3 --</u>
	Net :	<u>Fr. 27 --</u>

Adresse :

Bibliothèque municipale
37, Boulevard Sarrail
MONTPELLIER
(Hérault)

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

(1919)

23 mars 1935

Société DORLAND, 65-67, avenue des Champs Elysées,
P A R I S .

Votre lettre F/FM du 22 mars :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1935 (N° 3 à 6)	Fr. 25 --
	Remise sur abonnements	<u>2 50</u>
	Net	<u>Fr. 22 50</u>

Adresse :

Bibliotheca Publica do Estado
Praça João Mendès, 6.
SÃO-PAULO
(Brésil)

1900

1. The first of the year was a very dry one.

2. The second of the year was a very wet one.

3. The third of the year was a very dry one.

4. The fourth of the year was a very wet one.

5. The fifth of the year was a very dry one.

6. The sixth of the year was a very wet one.

7. The seventh of the year was a very dry one.

8. The eighth of the year was a very wet one.

9. The ninth of the year was a very dry one.

10. The tenth of the year was a very wet one.

11. The eleventh of the year was a very dry one.

12. The twelfth of the year was a very wet one.

23 janvier 1934.

Librairie Gebethner & Wolff,
W I L N O .
(Pologne)

Messieurs,

A la date du 20 mars 1933, nous avons adressé à votre maison de Varsovie, 2^{ème} succursale, une facture de 22.Fr,50, prix net d'un abonnement souscrit par elle pour la Biblioteka Uniwersyteka Stefana Batorego à Wilno.

N'ayant pas reçu le paiement de cette facture, nous l'avons réclamé le 22 septembre 1933 et votre succursale I de Varsovie nous a répondu le 4 octobre :

" Quant à la facture du 20 mars 1933, de Fr.22,50
" concernant 1 ex. de l'Index translationum commandé
" pour la Biblioteka Uniwersytecka St. Batorego à
" Wilno, c'est notre succursale de Wilno qui la règlera."

Votre maison de Varsovie vous a-t-elle communiqué notre facture ?

En tout cas, je vous en envoie ci-joint une copie, en vous priant de vouloir bien nous la payer le plus tôt possible, l'abonnement auquel se rapporte cette facture étant maintenant terminé.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments très distingués.

1 pièce jointe.

M. 28.2/34

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

1000000000

KARTKA POCZTOWA

GEBETHNER & WOLFF

LIBRAIRIE

Succursale Nr 1

VARSOVIE

rue Krakowskie-Przedmieście 15

Institut Interna

de Coopération Intellectuelle

2, rue de Montpensier

PARIS I-er



Gebethner & Wolff SUCCURSALE Nr 1

Librairie

Varsovie, rue Krak-Przedmieście 15.

I.S./M.G.L.

Varsovie, le 4 Oct. 1933 3

Institut International de Coopération Intellectuelle
----- Paris

Messieurs,

En réponse à votre rappel du 22.IX. nous nous empressons de vous faire savoir que ces jours-ci nous réglerons vos factures du 30.XI.32^{3,4°}, du 9.I. et du 10.IV.33. Quant à la facture du 20.III.33 de Frs. 22.50 concernant 1 ex. Index Translationum commandé directement à l'adresse de Biblioteka Uniwersyteku im.St. Batorego à Wilno, c'est notre Succursale de Wilno qui la règlera.

Agrérez, Messieurs, nos salutations pressées.

*Reçu seulement paiement des 2 premières.
Celle du 10 avril est due, comme
celle du 20 mars, par succ. M. 2 et
non par Wilno. (Réponse du 21.10/33)*

GEBETHNER & WOLFF

15 w Warszawie

Klanowskie Przedmieście 15

20 mars 1933

essieurs Gebtehner & Wolff, VARSOVIE (Pologne)
2ème succursale, 9, rue Sienkiewicz.

Votre bulletin d'abonnement du
16 mars 1933 :

1	abonnement d'une année (1933) à l'INDEX TRANSLATIONUM, compre- nant les numéros 3 à 6	Fr. 25 --
	Remise 10 %	<u>2 50</u>
	Net	<u><u>Fr. 22 50</u></u>

Adresse :

Biblioteka Uniwersytecka
Stefana Batorego
W I L N O
(Pologne)

Handwritten:
n. b 28' 2 / 34

1911

RECEIVED OF THE
TREASURY DEPARTMENT
FOR THE YEAR 1911

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE TREASURY

OFFICE OF THE COMPTROLLER
OF THE PUBLIC DEBT

1911

1911

1911

1911

1911

27 février 1933

Società Editrice Vita e Pensiero
Piazza S. Ambrogio, 9. MILANO (108) Italia

Votre lettre du 25 février 1933 :

1	abonnement pour l'année 1933 à l'Index translationum (N° 3 à 6)	Fr. 25 --
	Remise 10%	<u>2 50</u>
	Net	<u>Fr. 22 50</u>

Adresse :
Biblioteca della Università Cattolica
Piazza S. Ambrogio, 9.
M I L A N O (Italia)

1. 1st Series

2. 2nd Series

3. 3rd Series

4. 4th Series

5. 5th Series

6. 6th Series

7. 7th Series

8. 8th Series

9. 9th Series

1^{er} février 1933

Librairie des Allées, 144 La Canobière, MARSEILLE.

Suivent votre bulletin de commande du 25 janvier qui nous parvient aujourd'hui seulement :

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° 3 à 6	Fr. 20 --
	Remise sur abonnements 10 %	<u>2 --</u>
	Net :	<u><u>Fr. 18 --</u></u>

Adresse :

Bibliothèque de la Ville
2, rue de la Bibliothèque
M A R S E I L L E .

M. 9.2

THE [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



Cedola per Commissioni Lib

Bullettin de Commande de Librairie - Bücher



Mus. Institut Intern. de
Coopération Intellectuelle
2, rue de Maupassant

LIBRERIA

LICINIO CAPPELLI

Editrice Internazionale - Associata all'A. E. L. I.

C. Bologna n. 4190

Telef. interc. 26-672

BOLOGNA


Paris

Veuillez nous expédier directement - au client
sous indiqué - nous remettant facture - sous
bande - par colis postal - en compte ferme -
en dépôt - Nous offrir avec prix fort - prix net.

Nous avons à réclamer - d'après notre
commande du:

Index translationum
Rep. Gutem. hadu.
1933

R. Biblioteca Universi-
taria Bologna

In  e in fattura N.

Bologna, li

fact. 25/33

4/1/33

Dev.mo

LICINIO CAPPELLI

25 janvier 1933

Librairie Licinio Cappelli, Editrice Internazionale
BOLOGNA (Italia)

Votre bulletin de commande du 4
janvier 1933 :

1	abonnement, année 1933/1934 à l'INDEX TRANSLATIONUM (N° 5 à 8)	Fr. 25 --
	Remise 10 % :	<u>2 50</u>
	Net	<u>Fr. 22 50</u>

Adresse :

R. BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

BOLOGNA.
(Italia)

*Ce paiement, effectué en
février, couvrira les
nos 5 et 6.
Le libraire a demandé
fact. pour 1934. Je
l'envoie le 21-12/33*

100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

Bilk

Librairie A. DOMERGÉ
10, place de l'Hôtel de Ville
LE HAVRE.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre carte postale du 28 décembre 1932.

Nous regrettons vivement la décision prise par la Bibliothèque municipale du Havre de ne pas renouveler son abonnement à MOUSEION en 1933. Suivant votre demande, nous vous retournons la somme que vous nous aviez déjà versée pour cet abonnement, somme de laquelle nous nous permettons de déduire le montant de notre facture du 29 décembre 1932 :
1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM N° 3 à 6 pour cette même Bibliothèque ; soit Fr. 54 - 18 = Fr. 36, que veuillez trouver ci-inclus en un chèque sur le Crédit Commercial de France, N° 312.294.

Je vous prie de bien vouloir nous en accuser réception et vous présente, Monsieur, mes salutations très distinguées.

Inclus :
1 chèque.

LIBRARY OF THE
U. S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D. C.

1911

1. The first of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

2. The second of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

3. The third of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

4. The fourth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

5. The fifth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

6. The sixth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

7. The seventh of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

8. The eighth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

9. The ninth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

10. The tenth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

11. The eleventh of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

12. The twelfth of the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Agriculture for the year 1911.

1911

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an à l'*index translationum*
Please enter my name for a yearly subscription to the index translationum

à dater du 1^{er} janvier 1933
as from.....

Reçu
Veuillez trouver ci-joint la somme de (1) 20 francs français.
I enclose a cheque for the sum (1) of French francs.

envoi du 2
Nom : *Bibliothèque de la Ville et du Musée Fabre*
Name :

Adresse : *27, Bd Sarrail Montpellier*
Address :

*Pour aider l' « index translationum » à se développer
et à devenir aussi complet que possible*

ABONNEZ-VOUS

*Help us to develop the « index translationum »
and to make it as complete as possible*

BY BECOMING A SUBSCRIBER

LIBRAIRIE HAVRAISE

A. DOMBRE

10, Place de l'Hôtel-de-Ville, 10

LE HAVRE

TELEPHONE 31.44

R. C. LE HAVRE A 8.402

CHÈQUES POSTAUX ROUEN 151.52

VEUILLEZ NOTER L'ABONNEMENT SUIVANT:

Le Havre, le 27 DEC 1932

M Institut International de
Coopération Intellectuelle
2 me Montpensier Paris

#38 12 mois 1^{er} janvier 1933, à l'Index Translationum, à envoyer
à la Bibliothèque Municipale 2^{bis} me Ancelet
Le Havre,

Veillez joindre à l'abonnement le n° 2 d'octobre
1932. (envoi gratuit.)

Salutations empressées

Act. fact.

[Signature]

Pohl

29 décembre 1932

Librairie DOMBRE, 10, place de l'Hôtel de Ville, LE HAVRE.

Votre lettre du 27 décembre 1932:

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, N° 3 à 6	Fr. 20 --
	Remise 10%	2 --
	Net :	Fr. 18 --

Adresse :

Bibliothèque municipale
2bis, rue Ancelot
LE HAVRE.

Nous envoyons à la Biblio-
thèque municipale, le N° 2 de
ce périodique (gratuit)

1871

1871

1871

1871

1871

1871

1871

1871

1871

1871

1871

1871

12 décembre 1932

Bibliothèque royale de Belgique, BRUXELLES.

Suite à votre lettre N° 51 du 10
décembre 1932 :

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM (N° 1 à 4)

Fr. 25 --

Nous vous envoyons les
numéros 1 & 2 déjà parus.

100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

100-100000 100-100000 100-100000

7 décembre 1932

Librairie Victor Berger
13 15, rue St. Georges
NANCY

1	abonnement à INDEX TRANSLATIONUM juillet-décembre 1932, N° 5 et 6	Fr. 10
	Remise 10%	<u>1</u>
	Total	<u>Fr. 9</u>

sans engagement. Le prix de ce
périodique est susceptible de
modification.

Adresse:

Monsieur le Conservateur
de la Bibliothèque publique
43, rue Stanislas
NANCY.

payé 15-XII/32

1901

1901

1901

1901

1901

28 novembre 1932

V
Monsieur J. BOILEAU, Librairie-papeterie,
62 et 72, rue Rovigo . ALGER.

Votre lettre du 17 novembre 1932:

1	abonnement d'une année à partir du 1 ^{er} janvier 1933 à l'INDEX TRANSLATIONUM (N° 3 à 6)	Fr. 20 --
	Remise 10 %	<u>2 --</u>
	Net :	<u><u>Fr. 18 --</u></u>

Adresse :

Monsieur le Bibliothécaire Chef
2, rue Général Boissonnet
ALGER .
(Algérie)

24-12
Haut

1891

January 1st 1891
The year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

And the year has been a very successful one for the business of the firm.

librairie

B. B.

9 septembre 1932

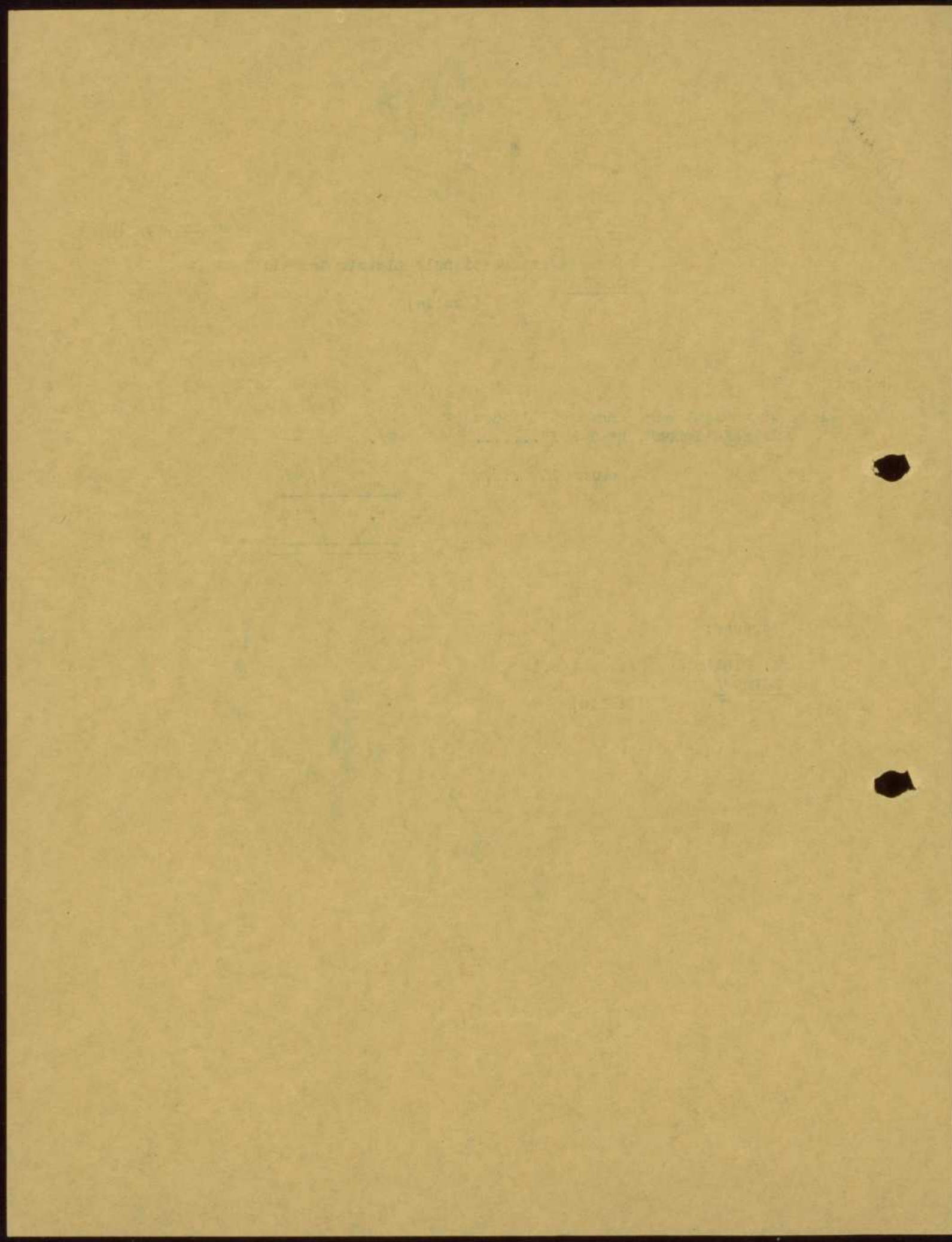
Libreria Internazionale Licinio Capelli
BOLOGNE
(Italie)

1	abonnement d'une année à "l'Index Translationum", N° I à IV.....	Fr. 25 --
	Remise 10%	2, 50
		<hr/> Fr. 22, 50 <hr/>

Adresse:

R. Biblioteca Universitaria
BOLOGNA
(Italia)

reçu par la 15.11
re. 24-12



10 novembre 1932

Monsieur Victor Berger, Libraire
13-15, rue St-Georges, NANCY.

Votre carte postale du 9 novembre
1932 :

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM (N° I à IV)	Fr. 20 --
	Remise 10 %	2 --
	Net :	Fr. 18 --

Adresse :

M. le Conservateur de la
Bibliothèque publique,
43, rue Stanislas
NANCY. (M & M)

(Nous envoyons ce jour les numéros
I et II à la Bibliothèque publique)

Veillez ajouter au montant de
cette facture, le prix de "ART
POPULAIRE" - Actes et mémoires
du Congrès international des arts
populaires de Prague, ouvrage que
nous vous avons envoyé par colis
postal le 23 mars 1932 et dont le
paiement ne nous est pas encore
parvenu :

Prix de souscription	150)	
Port et emballage ..	9)	Total Fr. 159 --

TOTAL GENERAL Fr. 177 --

N. 20-11

10 November 1944

General to Director, War Relocation Authority
10-11, San Francisco, CA

Dear Sir:

Reference is made to your letter of 10 November 1944.

Very truly yours,

W. H. ...

Enclosure

1. ...
2. ...
3. ...

Very truly yours,
W. H. ...

Enclosure
1. ...
2. ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...
9. ...
10. ...

Very truly yours,
W. H. ...

W. H. ...

...

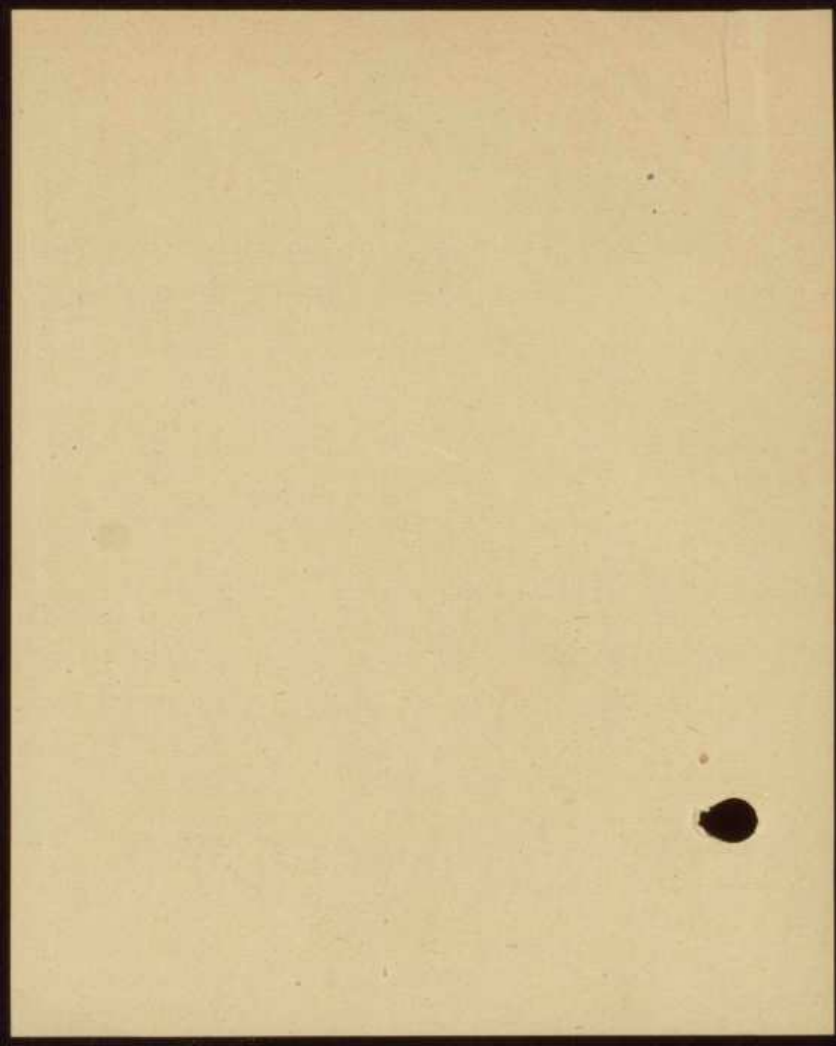
11 M. Sagolietza,

Ne voulant pas réclamer
à tort la somme de 5.^f
je vs serais obligée de
me dire si vous avez
offert à cette dame
l'abonnement au
prix de 20.^f au lieu
de 25.

Merci

Non, Vous pouvez, je crois
lui faire remarquer l'erreur

sur la facture





BUREAU INTERNATIONAL D'ÉDUCATION

Adresse télégraphique : INTEREDUC, Genève. — Téléphone : 44.057

Compte de chèques : I. 804

Genève, le 13 octobre 1932
44, Rue des Maraîchers.

Institut de Coopération Intellectuelle
2, rue de Montpensier
Palais Royal
P a r i s I

*inscrit.
Europe N. I
15.10/10*

Messieurs,

Nous vous faisons parvenir aujourd'hui par mandat international la somme de 20 frs. français, prix de l'abonnement de l'Index translationum. Nous nous intéressons vivement à ce répertoire et vous prions de nous le faire parvenir régulièrement à partir du n° 1 paru en juillet de cette année.

Veuillez agréer, Monsieur, avec nos remerciements anticipés, nos salutations distinguées.

Blanche Weber
Blanche Weber.

Service de Littérature pour la Jeunesse.

BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION



15 octobre

Instituteur de Coopération Internationale
2, rue de Montparnasse
Palais Royal
Paris 1

Messieurs,

Nous vous faisons parvenir aujourd'hui par
mandat international la somme de 20 frs. français,
prix de l'abonnement de l'Index translationnel. Nous
nous intéressons vivement à ce répertoire et vous
prions de nous le faire parvenir régulièrement à
partir de ce 1^{er} par le juillet de cette année.

Veuillez agréer, Monsieur, avec nos remerciements,
nos salutations distinguées.

Bonne nuit.
Service de littérature pour la jeunesse.



18 octobre 1932

Bureau international d'éducation,
44, rue des Maraîchers, GENÈVE.

Votre lettre du 13 octobre 1932:

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM N° I à IV	Fr. 25 --
	Reçu par chèque postal	20 --
	Reste dû :	Fr. 5 --

Le premier numéro de cet abon-
nement vous a été envoyé le 15 cou-
rant.

page

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

visait

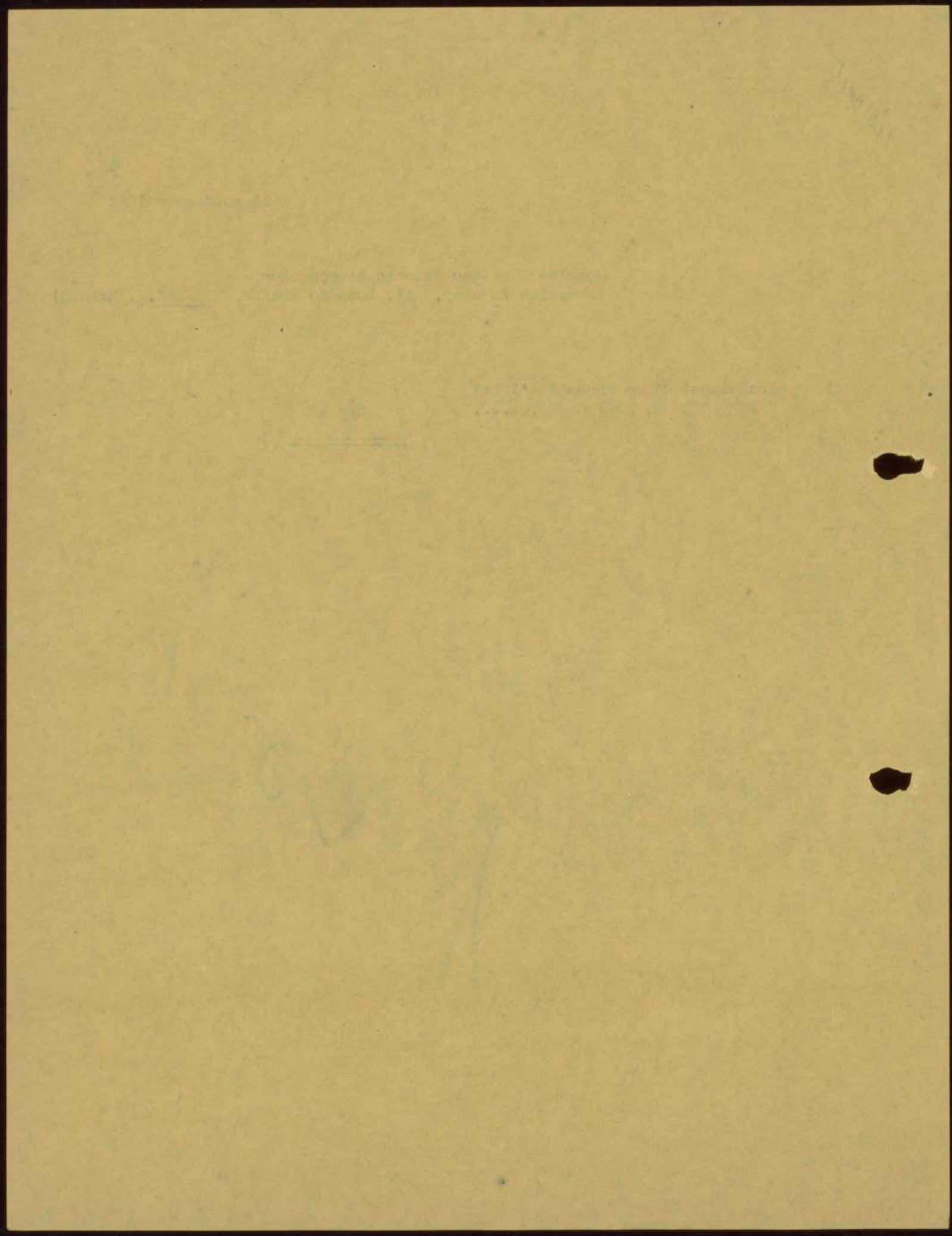
12 septembre 1932

Monsieur Mariano Antonio Barrenechea
Argentine Embassy, 11, Lowndes Square. LONDON. (England)

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

5/-

Rappel 16-11
h. 28-11



inscrit

9 septembre 1932

Conrad Behre
Überseeische Buchhandlung
HAMBURG, 1, Dornbusch 12 (Allemagne)

1 abonnement d'une année à "l'Index
Translationum", N° I à IV.....

Fr. 25 --

Remise 10%

2, 50

Fr. 22, 50

nause

28 septembre 1932

Messrs Bowes & Bowes
1 & 2 Trinity, Street
C A M B R I D G E (England)

1 abonnement à INDEX TRANSLATIONUM

N° I à IV 5/-

a eu le N° I
Meriel est demandé
payé

28 septembre 1938

Messrs. Bowes & Bowes
1 & 2 Trinity Street
CAMBRIDGE (England)

1
abonnement à INDEX TRANSLATION

N° I & IV
-/-
=====

ins out

6.9.1932

Broadcasting House, Head Office
Portland House LONDON W.1

1 abonnement INDEX TRANSLATIONUM

25.Fr.

Haye

1911

1911

1911

23 septembre 1936.

Librairie Conrad Behre,
Dornbusch, 12.
HAMBURG, I.,
(Allemagne)

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous informer que nous venons seulement de recevoir, par l'intermédiaire de l'Office Franco-Allemand des paiements commerciaux, le paiement de votre abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM pour l'année comprenant les numéros 13 à 16 de ce périodique.

Nous pensons que vous avez fait les démarches nécessaires pour que nous recevions sans trop tarder le paiement de votre abonnement à l'année V de ce même périodique, qui comprendra les numéros 17 à 20 (le No.17 vous a déjà été servi).

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments distingués.

(Mme H. Pannier)
Service des abonnements.

1. Introduction

2. Methodology

3. Results and Discussion

4. Conclusion

* Rayer les mentions non utilisées.



SERVICE DES ABONNEMENTS

File N° 352 modifiée

Le 25 mars 36 193

Monsieur,

Nous servons pour votre compte un

Abonnement à INDEX TRANSLATIONUM inst des
Operation Intellectuelle
2 rue Montpensier PARIS
Durée 12 mois, à partir du 1936

Au nom de LIBRAIRIE CHAMPION

Adresse MONSIEUR Camasian
5 et 7 Quai Malaquais
PARIS

Prix fort Remise Prix net 36

Le règlement de cette somme devra être fait de la façon suivante : *

- 1° Versé à notre caisse.
- 2° Viré à notre compte chèque-postal N°
- 3° Régulé par chèque dès réception de notre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de notre compte à votre maison.

SIGNATURE :

A RETOURNER DURABLE AUX MESSAGERIES HACHETTE, 111, Rue Rougemont - PARIS

1463852

193

SERVICE DES ABONNEMENTS

14 1/2 121

Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir

Abonnement à

Publication

2 rue de la

mois à partir du

Quin

Année de

Adresse

5 - 1 rue de la

1932

Parfait

Révisé

Parfait

Le règlement de cette somme devra être fait de la façon suivante :

1° Verse à notre caisse

2° Vire à notre compte d'épargne N°

3° Régie par chèque des réceptions de notre relevé mensuel

4° Pôté au crédit de notre compte à votre banque

SIGNATURE :

21849 - 1463852

6 décembre 1935.

The Chicago Public Library, Accessions Department, CHICAGO, Ill. U.S.A.

Votre lettre du 26 novembre 1935:

1 abonnement à 1'INDEX TRANSLATIONUM
 année 1936 (Nos. 15 à 18)

\$. 3.75

1911

The United States of America, Association of...

1911

1911

An International Money Order will be sent
you direct from the Post Office to cover
this order.

recu. ch. post. 14-10-15

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1000 S. EAST
CHICAGO, ILL. 60607

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

304

Frs. 45

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Columbia College Library
Dubuque
Iowa

DATE TO BEGIN

Oct. 1935

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

A214-17

THE F. W. F. CO.
Subscription Agent
83-91 FRANCIS ST.,
BOSTON MASS.
BAY
S. A.

THE NEW YORK
CO.

NEW YORK

1900

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY
FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Sept. 21, 1935

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Fr. 45
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris,
France

1	Annual U. S. A. Subscriptions	@	Fr. 45	=	Fr. 45
"	Canadian Subs.	@		=	\$
		@		=	\$
		@		=	\$
		@		=	\$

1

NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

THE F. W. FAXON COMPANY

WHOLESALE RUBBERHOLEY AGENCY

1000 10th St. N.W.

WASHINGTON, D.C.

Phone 1000

Established 1904
1000 10th St. N.W.
WASHINGTON, D.C.

1000 10th St. N.W.

WASHINGTON, D.C.

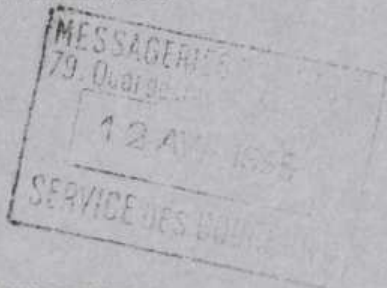
Phone 1000

1000 10th St. N.W.

WASHINGTON, D.C.

Phone 1000

Prrière de rappeler sur toute facture ou correspondance le N° de Souscription.
* Rayer les mentions non utilisées.



N° 25977

SERVICE DES ABONNEMENTS

File N° 352 modifiée

Le 11.4.35 1935

Monsieur,
COMPTANT

Nous servons pour votre compte un

Abonnement à **INDEX TRANSLATION** 2 rue de Mont-
pensier Inst. de Cooperation In-
tellectuelle Paris

Durée 12 mois, à partir du 1935

Au nom de Librairie Champion

Adresse Monsieur Canasian

7 quai malakais
Paris

Prix fort Remise Prix net 86

Le règlement de cette somme devra être fait de la façon suivante :

- 1° Versé à notre caisse.
- 2° Viré à notre compte chèque-postal N°
- 3° Régulé par chèque dès réception de notre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de notre compte à votre maison.

SIGNATURE :

envoyé N° 9-10-11
le 12-4/35

A RETOURNER D'URGENCE AUX MESSAGERIES HACHETTE, 111, Rue Réaumur, PARIS

12149
 111 rue de la République
 92100 Suresnes
 111 rue de la République
 92100 Suresnes
 111 rue de la République
 92100 Suresnes

- 1° Versé à notre caisse
 2° Vire à notre compte chèque postal N°
 3° Régie par chèque dès réception de notre relevé mensuel
 4° Porté au crédit de notre compte à votre maison
- SIGNATURE

Le règlement de cette somme devra être fait de la façon suivante

Prix total Remise Prix net

5 ans - 1955

Moniteur des Epaves

La Société Epaves

Durée 12 mois à partir du 1955

Calaisienne Paris

passer l'art. de l'opération in-

Abonnement à L'INTELLIGENT 2 rue de Mont-

Il nous servira pour votre compte au

COMPTE

SERVICE DES ABONNEMENTS

Boite N° 121 modifiée

11.1.55

107

N° 35077

Prise de compte des modifications de N° de souscription
 à l'occasion de la modification de N° de souscription

19 novembre 1934.

Carnegie Endowment for International Peace, 700 Jackson Place,
WASHINGTON D.C. (U.S.A)

Votre lettre MAM:msf du 7 novembre 1934 :

- 1 abonnement au Bulletin mensuel
COOPERATION INTELLECTUELLE, 1935
- 1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, année IV (Nos. 1 & 16)
- 1 abonnement à INTELLECTUAL CO-
OPERATION, année III

Total :

Fr. 45	\$ 3.75
50	3.75
45	3.25
Fr. 140	<u>10.75</u>

1 catalogue

1. Introduction

2. Theoretical Framework

3. Methodology

4. Results

5. Discussion

6. Conclusion

7. References

8 juin 1934.

The Chicago Public Library, Accessions Department,
CHICAGO, Ill., (U.S.A)

Votre lettre du 29 mai, CB:ID.

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, année 1934 (Nos. 7 à 10)

Fr. 50

Certifiée sincère et véritable
la présente facture s'élevant
à la somme de cinquante francs.

Page 1

The following table shows the results of the survey conducted in the year 1960.

Table 1: Results of the survey conducted in the year 1960.

Table 2: Results of the survey conducted in the year 1960.

Table 3: Results of the survey conducted in the year 1960.

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS

Tél. : DANTON 03-12, 03-13
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N°

0 2892

destiné à l'Administration

Nom du Libraire

Transmis le

12. 3. 84

à Indes Translaticum

Coop. Intellectuelle / 9 A Montpellier

1 ABON' de 12 mois, à partir du n° 6 inclus

à servir à Successions Département

The Library Columbia University

New York City

U.S.A.

TIMBRE ET ACQUIT
à l'Administration

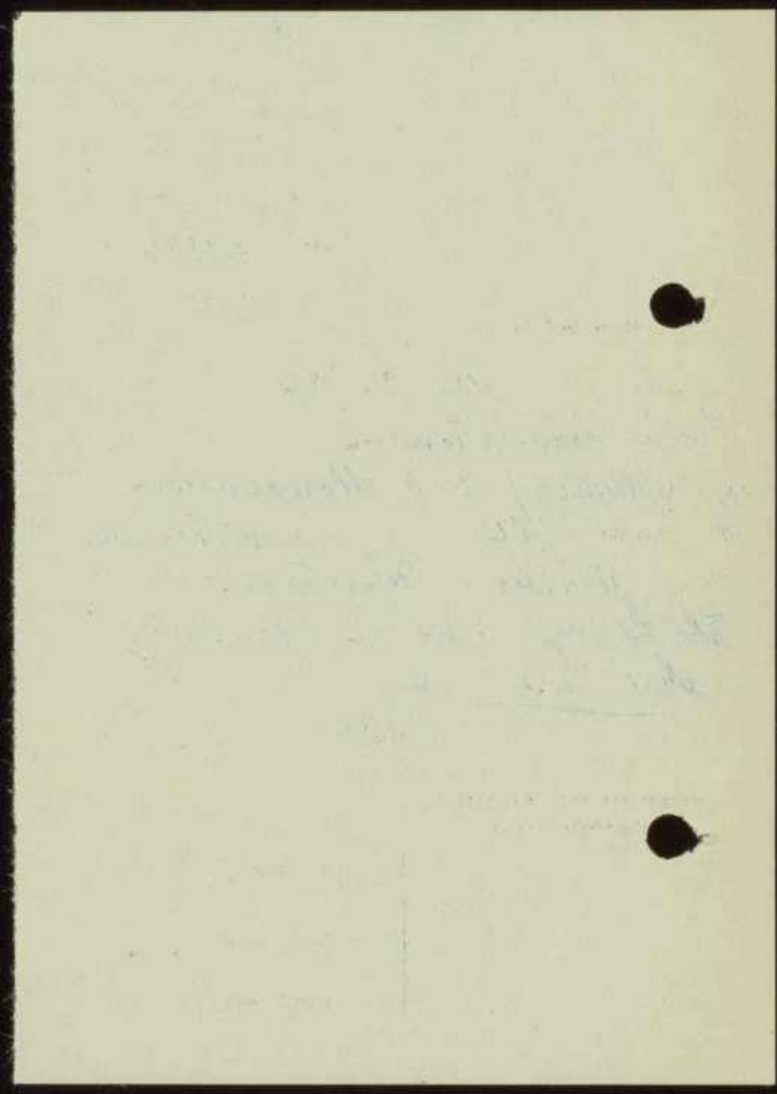
PRIX FORT:

56

PRIX NET:

45

14-5-84



An International Money Order will be sent
you direct from the Post Office to cover
this order.

ref 12-4-34

1718

As the first of the year
you will find the
state of the country
very different from
what it was a few
years ago.

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

366

Fr^s.56.25

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED, CANCEL AT EXPIRATION.

Columbia College Library
Dubuque
Iowa

No 9 a 13 inches

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

~~ONE YEAR~~ X

July 1934-Sept. 1935

1 1/4 yr.

THE F. W. FAXON CO.

Subscription Agency

83-81 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

175.56.52



THE W. L. EXON CO.

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY
FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date March 22, 1934

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Fr. 56.25
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, France

..... Annual U. S. A. Subscriptions	@	=
..... " Canadian Subs. . . .	@	=
..... 1 U.S.A.Subs.for 1 $\frac{1}{4}$ Yrs.	@Fr.45	= Fr.56.25
.....	@	=
.....	@	=

1 NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

WE PLACE THIS FOR A YEAR AND A QUARTER BECAUSE THE
LIBRARY WANTS THE SUBSCRIPTION TO EXPIRE AT THE
END OF SEPTEMBER 1935.

ORDER FROM
THE E. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

FAXON BUILDING, 201 FRANKLIN STREET, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date: April 25, 1935

Herewith we enclose subscription orders with check to cover \$75.00, to be
to Publisher of "The Atlantic Monthly"

International Edition - 10
Total Annual Subscription
2 new no. subscriptions
\$75.00, please

Annual U. S. A. Subscriptions to

"Canadian Note" 10

U. S. A. Subscriptions for 1, Year

NUMBER OF ORDERS SENT FORWARDED

3. Please send for a year a number of
subscriptions to be sent at the
of the following issue.

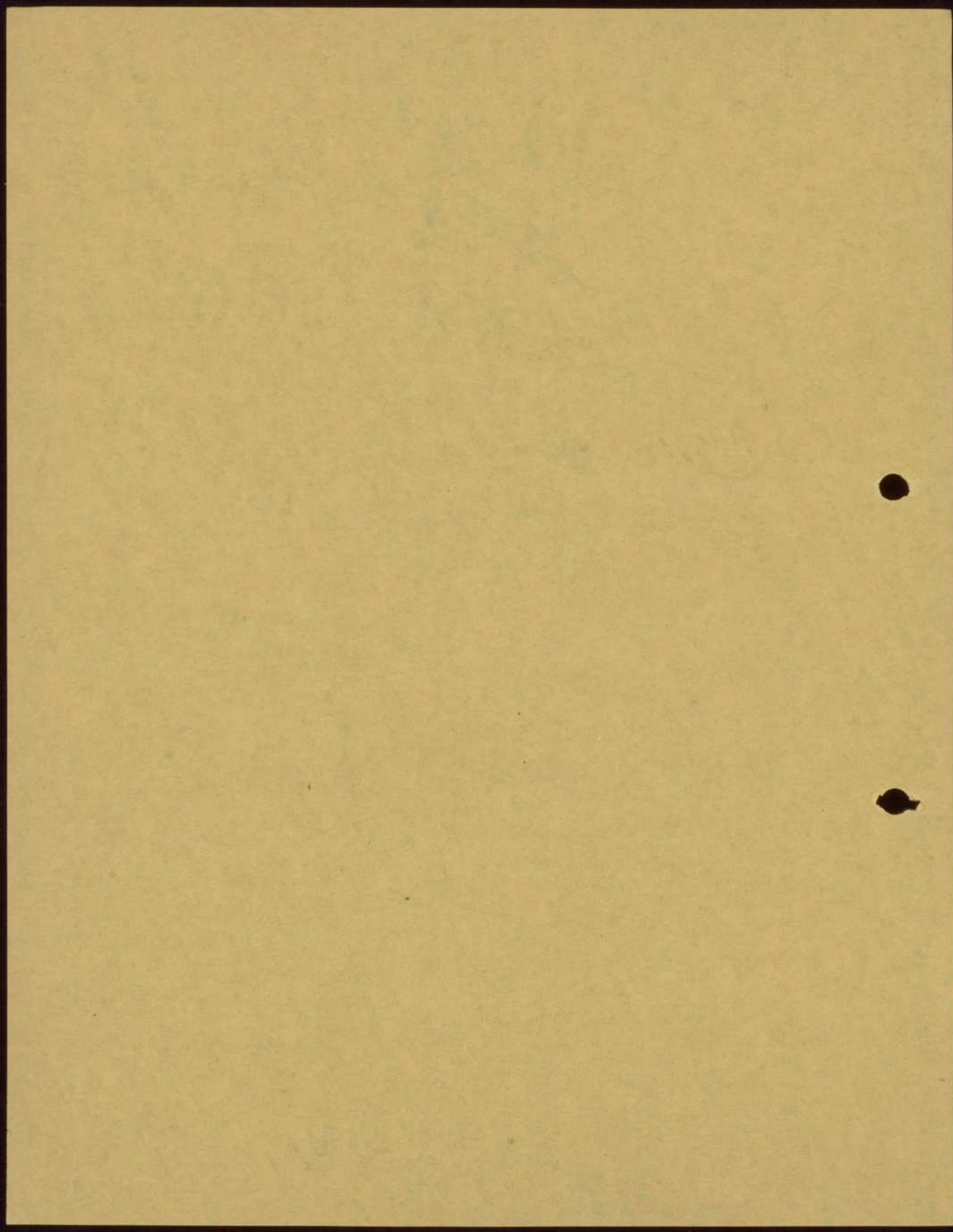
Caja

12-12/33

Bosch - Barcelona

Caja de pensiones
abt 1TH 9 et 10

Net 22.50



CARNEGIE ENDOWMENT FOR INTERNATIONAL PEACE

JAMES BROWN SCOTT
SECRETARY

GEORGE A. FINCH
ASSISTANT SECRETARY

OFFICE OF THE SECRETARY
700 JACKSON PLACE
WASHINGTON, D. C.

November 24, 1933

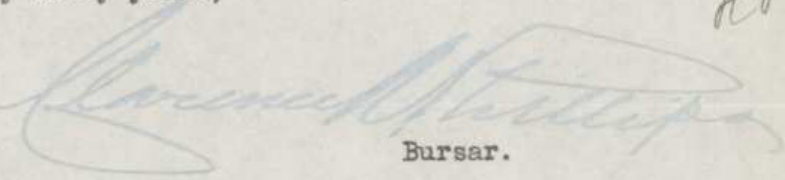
Institut International de Cooperation Intellectuelle,
2 Rue de Montpensier,
Paris (1), France.

Dear Sirs:

I enclose to you herewith original draft No. 11139, drawn
307 1/2 N.Y. C.
by The Riggs National Bank of Washington, in your favor, for fr. 50.00,
in payment for one subscription to the Index Translationum, per state-
ment of October 20, 1933.

Kindly acknowledge the receipt of this remittance.

Very truly yours,

fait le 4-12/33
JP

Bursar.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

12.5.1

Bologna 1° Dicembre 1933 - XII



A.B.

*abt. iT
N° 6-7/10*

Ill.mo Signor Direttore
de l' " INSTITUT INTERNATIONAL
DE COOPERATION INTELLECTUELLE "
Rue de Montpensier, 2

P A R I S

(France)

*Rec. H.P.
4-12/33*

Ci preghiamo unire l'assegno n° 855 sul Credit Lyon-
nais di costì per Frs.50 (cinquanta) quale importo per
l'abbonamento all' INDEX TRANSLATIONUM per l'anno 1934.

Restiamo in attesa di un cortese cenno di ricevuta,
del fascicolo n° 6 ed anche di quello n° 5 del corrente
anno, dato che, contrariamente a quanto preannunciatoci il n°5
da Voi spedito, non ci è mai giunto.

Con osservanza.

3 IL CONSIGLIERE DIRETTORE
psuvilanga

RACCOMANDATA



MILIANI FABRIANO

27-6/34

Messrs. George Allen & Unwin Ltd.,
40, Museum Street,
LONDON, W.C.1.

Dear Sirs,

In reply to your letter DJB/DMC of June 25th, 1934, I beg to explain as follows the situation regarding the subscription to the INDEX TRANSLATIONUM by Messrs. Cornish Bros., 39, New Street, Birmingham:

Messrs. Cornish Bros. first subscribed to this publication on an order form dated August 15th, 1932, for Year I - Nos. 1 to 4. This subscription duly expired but we nevertheless sent them No.5 (July 1933). It was only at a later date, by a letter of August 3rd, 1933, that Messrs. Cornish Bros. renewed their subscription for Year II, mentioning, it is true, Nos. 6 to 9. But since, as stated above, we had supplied them with No.5, we indicated on our invoice of August 25th, 1933, a copy of which is before us, that "Year II begins with No.5". It is for this reason that we considered this subscription as expired after the despatch of No.8.

Hoping that these explanations will serve to clear up the misunderstanding,

Yours faithfully,

Tactuellement?

Messrs. George Allen & Unwin Ltd.,
40, Moorgate Street,
LONDON, E.C. 4.

Dear Sirs,

In reply to your letter dated 12th of June 1955, I beg
to explain as follows the situation regarding the subscription
to the 1955 edition of Messrs. Cornish Bros. 55, 56, 57, 58

Street, Birmingham:

Messrs. Cornish Bros. first subscribed to this publication
on an order form dated August 1954, for Year 1 - Nos. 1 to 4.
This subscription duly expired but we nevertheless sent them
No. 5 (July 1955). It was only at a later date, by a letter of
August 2nd, 1955, that Messrs. Cornish Bros. renewed their sub-
scription for Year 15, mentioning, it is true, Nos. 5 to 8, but
since, as stated above, we had supplied them with No. 5, we
indicated on our invoice of August 2nd, 1955, a copy of which is
before us, that "Year 15 begins with No. 5". It is for this
reason that we considered this subscription as expired after
the dispatch of No. 8.

It being that these explanations will serve to clear up the

misunderstanding.

Yours faithfully,

SOCIÉTÉ DES NATIONS

INSTITUT INTERNATIONAL
DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE

PARIS (1^{ER}) - 2, RUE DE MONTPENSIER
(PALAIS-ROYAL)

LEAGUE OF NATIONS

INTERNATIONAL INSTITUTE
OF INTELLECTUAL COOPERATION

168

25 Août 1933

Mrs CORNISH BROS, Ltd.,
39, New Street - BIRMINGHAM (England)

Suivant les indications de
votre carte du 3 courant,
nous avons noté votre abon-
nement pour une année à
l'Index translationum
(année II - n° 5 à 8 inclus)

629

Remise 10 % 5 --

Net Frs : 45 --

L'année II commence au N° 5

*Mais pas du tout !
S'il a eu le N° 5 c'est
l'année que nous ne
l'avons pas coté
l'abonnement.*

1/5

Les paiements peuvent être effectués :

par versement au Compte Postal n° 811.36 Paris,
ou par chèque barré établi à l'ordre de l'Institut International de Coopération Intellectuelle
et payable à Paris.

Payments may be made :

through Postal Account No 811.36 Paris,
or by crossed cheque to the order of the International Institute of Intellectual Co-operation,
Payable in Paris.

165
2000 1999

THE CHINESE PRESS, 10
22, rue de la Paix - 75002 Paris

Chinese Press, 10
22, rue de la Paix - 75002 Paris

165

165

165

Chinese Press, 10

Chinese Press, 10
22, rue de la Paix - 75002 Paris



GEGR. 1862

CONRAD BEHRE

ÜBERSEEISCHE BUCHHANDLUNG

FACHBUCHHANDLUNG FÜR MEDIZIN
UND NATURWISSENSCHAFTEN

SCHÖNE UND
WISSENSCHAFTLICHE LITERATUR
ANTIQUARIAT

HAMBURG 1

DORNBUSCH 12 II.

FERNSPRECHER:
33 43 31-32, 33 60 94

SCHWESTERFIRMA: HERMANN SEIPPEL



Postkarte

n das

Institut International de
Cooperation Intellectuelle
2 rue de Montpensier

P a r i s

Frankreich

K/N.

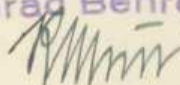
Hamburg, den 14. November 1933

An das Institut Internationale de Cooperation
Intellectuelle, Paris

Ich bin bei Ihnen auf die Zeitschrift
" Index Translationum" abonniert. Zuletzt er-
hielt ich von genannter Zeitschrift Band 1 Register
Da inzwischen Nummern von Band 2 erschienen sind
bitte ich mir dieselben postwendend zukommen zu-
lassen. Gleichzeitig erwarte ich Belastung für
Band 2.

Hochachtungsvoll
Conrad Behre

I. V.



*envoie un autre
N° 5 av. suppl. le 17/11/33
et facture année IV*

17 novembre 1933

M. Conrad Behre, Ueberseeische Buchhandlung, Dornsbusch 12.¹¹ HAMBURG I.

Le No. 5 de l'Index translationum, premier numéro de l'année II, vous a été envoyé, comme à tous nos abonnés, au mois de juillet.

Veuillez en trouver ici un second exemplaire - avec un supplément "POLOGNE".

Pour l'année II :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM Nos. 5 à 8	Fr. 50
	(prix doublé en raison de l'extension de la publication à sept nouveaux pays)	
	Remise 10 % :	<u>5</u>
	Net	<u>Fr. 45</u>

ad.
index translationum

RÉPERTOIRE INTERNATIONAL DES TRADUCTIONS
INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF TRANSLATIONS

Paraissant tous les trois mois.

Published quarterly.

Abonnement à l'année

Annual Subscription

France : 20 frs franc.

France : 20 French frs.

Union Postale : 40 frs f.

Postal Union : 40 French frs.

Autres Pays : 45 frs f.

Other countries: 45 French frs.

BULLETIN D'ABONNEMENT

NOV-3 2933

SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an

Please enter my name for a yearly subscription to the

à l'*index translationum* à dater du

index translationum as from

reçu
\$3.04
Veuillez trouver ci-joint la somme de ... francs français.

I enclose a *Draft* for the sum of 50 French francs.

*Draft. N° 3000 sur American Express
3 Savin St Bank*

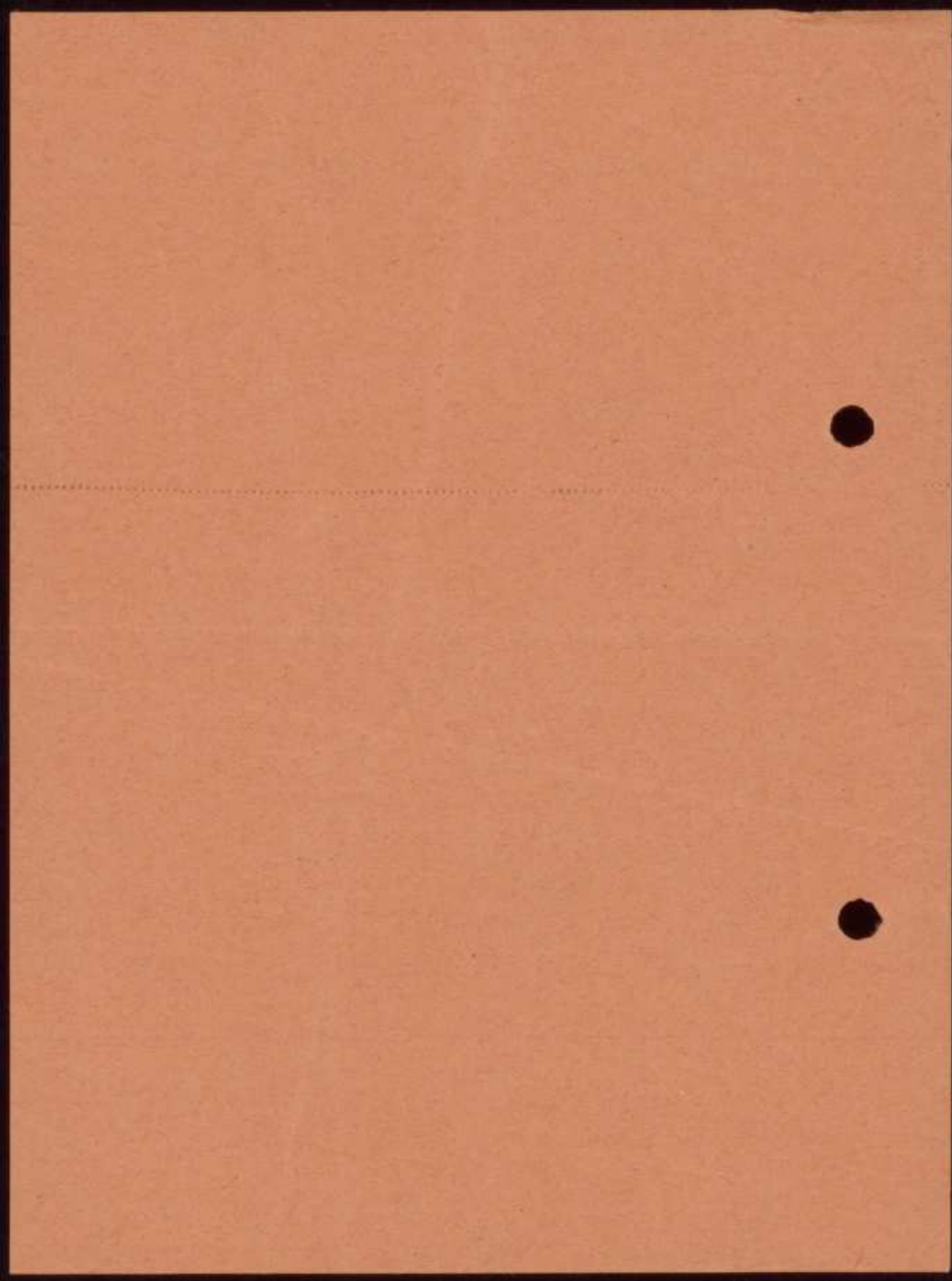
Nom :

Name

Adresse :

Address :

COLUMBIA COLLEGE LIBRARY
14TH & ALTA VISTA STS.
DUBUQUE, IOWA



CAMARA OFICIAL DEL LIBRO

dunqueras, 2

BARCELONA

TARJETA POSTAL



*Institut International de Coopération
Intellectuelle*

*2 Rue de Montpensier
(Palais Royal)*

PARIS (I)

o ch
Barcelone, le 23 octobre 1933.

Messieurs,

Nous vous envoyons par ce même courrier un mandat poste international sur votre compte 811.36 de cinquante francs (50 fr.) pour que vous ayez la bonté de renouveler notre abonnement à l'*Index Translationum*.

Agreez, Messieurs, nos sincères salutations



Key Martin
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

reçu 24/10/33



Institut International de
Coopération Intellectuelle
2 Rue de l'entrepensier
Paris 1e
France

BOOKSELLERS
AND PUBLISHERS

Telephone
5960
MIDLAND

CORNISH BROS Ltd
39 New Street
Birmingham

Aug 3/33

*With Messrs Cornish Brothers'
respectful compliments*

Index Translationum

*We wish to renew our Subscription
beginning with No 6.
Please send Invoice*

*Annex II
(5 & 8)*

Agents by Appointment for the sale of Ordnance Survey Maps

abts IT

25 Août 1933

Mrs CORNISH BROS, Ltd.,
39, New Street - BIRMINGHAM (England)

Suivant les indications de
votre carte du 3 courant,
nous avons noté votre abon-
nement pour une année à
l'Index translationum
(année II - n° 5 à 8 inclus)

Frs : 50 --

Remise 10 % 5 --

Net Frs : 45 --

L'année II commence au N° 5

-- : --

-- : --

-- : --

James II - 1701-1702

Meddelelse

fra

Cammermeyers Boghandel

(SIGURD PEDERSEN OG EISTEIN RAABE)



Telegramadresse: «Boghandelen»

Telefoner: 10667, 10701, 11363, 12145

*cheque 95-X
rev. 16
ad*



Messieurs,

Ci-inclus nous avons l'avantage de vous
remettre pour votre facture du 19 juin 1933 en cheque s/ Paris West -
minster Bank, Paris, no. 172832

frs. 63.- (Francs soixante - trois)

dont vous voulez bien accuser reception.

distinguées.

Veuillez agréer, Messieurs, nos salutations

1 cheque.

frs. 63.-

INDEX

*Cammermeyers
Boghandel
Index - - -*

Oslo 22./7. 1933

Form. 30. V. 33. 5000.

T:1

*Cl. IT abts.
Camm* 4/3.07

Institut International de

Coopération Intellectuelle.

2, Rue de Montpensier. Paris.

27 JUIL 1933 ~ 045.182

Répondre

*abn. 1932
Index
translation*

p. pa. Cammermeyers boghandel

Cammermeyers boghandel

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

„CARTEA ROMÂNEASCĂ” — BUCAREST

SOCIÉTÉ ANONYME — CAPITAL 100.000.000 LEI

SIÈGE CENTRAL: 3—5, BOULEV. REGELE CAROL I

Succursales à Bucarest:

16, Rue Paris, 62 — 64, Calea Moșilor, — Ateliers et fabrique 58 — 60, Chaussée Bonaparte.
En Roumanie: Cluj, Timișoara, Chișinău, Brașov, Dicioșanmartin. Adresse télégraphique: „Cartea”

BULLETIN DE COMMANDE DE LIBRAIRIE

Librairie Institut International de Coopération
intellectuelle

2.-Rue de Montpensier

Paris.-

Librairie, **Coopération Intellectuelle**
Paris.-

Veuillez nous envoyer par sous-bande, colis postal à 10 kilos, caisse, balot, avec facture :

Veuillez rappeler le numéro de commande sur votre facture.

Cde No.

Exemplaires

R. 3457

1. Abt. a: "Index Translationum"
en continuation pour un an à partir du
1.1.934.
à servir à notre adresse



Bucarest, 28.XI.933.-

Agreez Messieurs nos salutations empressées

„CARTEA ROMÂNEASCĂ“

4 décembre 1933

Cartea Romaneasca, S.A. 3-5, Boulev. Regele Carol I . BUCAREST (Roumanie)

COMPTE FERMÉ

Commande No. R. 3457 du 28 novembre 1933 :

L'abonnement que vous avez souscrit à l'INDEX TRANSLATIONUM (Ordre du 8 juillet, N° 6669) est valable jusqu'en juillet 1934.

Si vous désirez le prolonger jusqu'à fin 1934, veuillez ajouter au montant de notre facture du 12 juillet : qui s'élève à

- 1 abonnement pour une demi-année,
Nos. 9 et 10
Remise 10 %

Net : Fr. 45

Fr. 25)	
)	
2 50)	Fr. 22 50
Total net		Fr. 67 50

envoi du
n^o 5 et supplément

le 16-8-33

Frux

sur avis de
M^{re} Yagohintza

Le

192

NOM DU VISITEUR

ADRESSE

PERSONNE DEMANDÉE

Partie à remettre au fonctionnaire demandé

12 Juillet 1933

CARTEA ROMANEASCA - 3-5, Bould Regele Carol I , BUCAREST (Roumanie)

Votre ordre n° 6669 du 8 Juillet :

I abonnement 2ème année -
n° 5 à 8 inclus - à
l'Index translationum

Frs: 50 --

Remise 10 %

5 --

Net

Frs : 45 --

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

à garder par l'Éditeur
DOUBLE

16, rue de Condé, le

30 JUIN 1933
DOUBLE

à garder par l'Éditeur
TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M Institut International de Coopération intell.
2 rue de Pontpensier

PRIX FORT

PRIX NET

N° D'ORDRE

J.O.82st 1-

INDEX TRANSLATIONUM

Abonnement douze mois

au tome II(1933/34)

à servir à :

Library

College of the City of New York

Convent Ave and 139th St.

NEW YORK

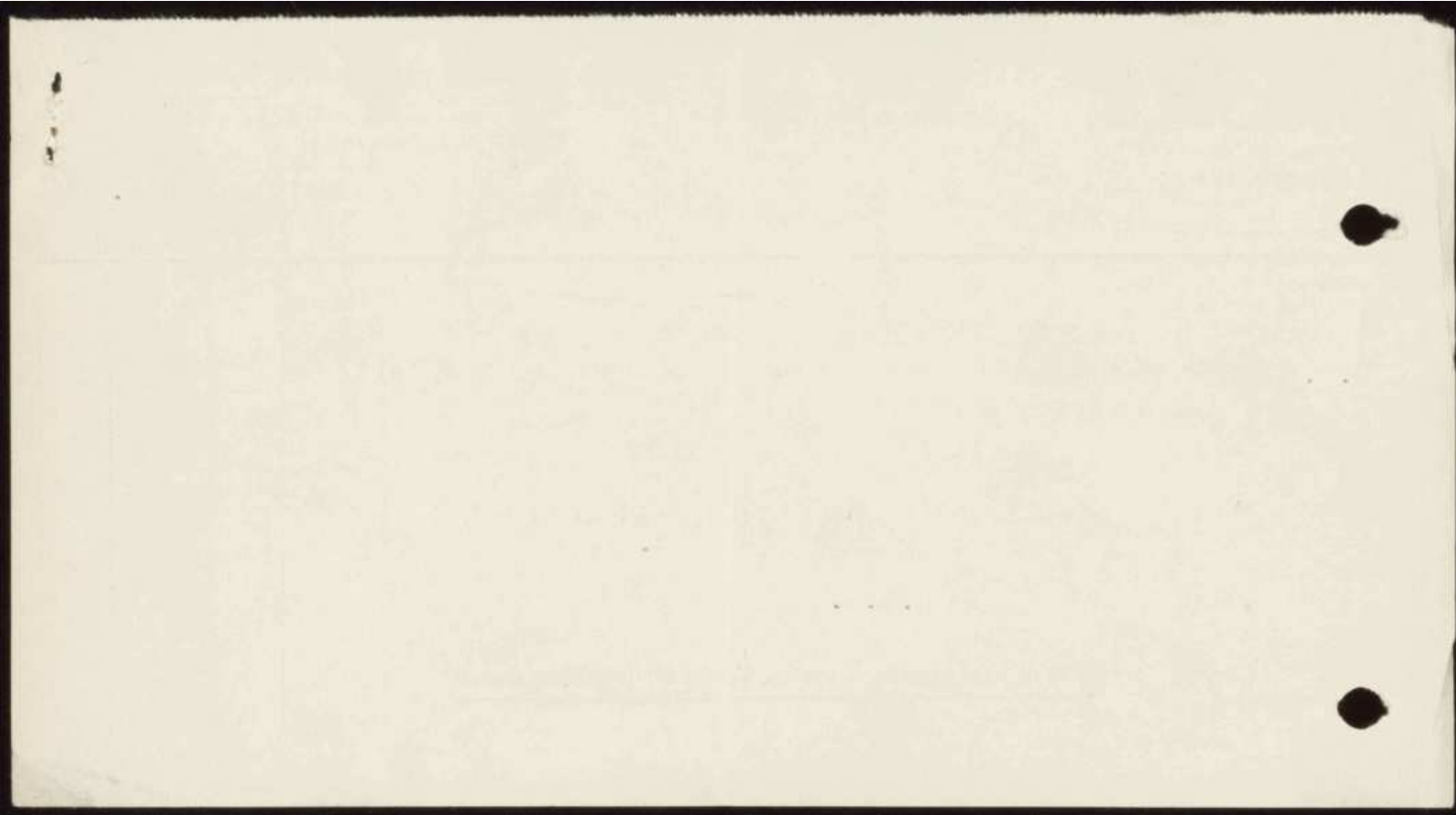
U.S.A.

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

49-

Stearns

5-7/33





NORGE: VARME



BOKBESTILLING

Bulletin de commande de librairie



Librairie

Institut international de coopération
intellectuelle
2, Rue de Montpensier
Paris 1^{re}

Institut de coopération intellectuelle

Veillez nous envoyer par poste et rappeler notre contremarque
No. Sub 45 dans vos réponses.

1. Index translationum. Répertoire
international des Traductions
1932 No 1 et suite.

envoi et fact. 19-6

Salutations empressées

Cammermeyers boghandel.

(Norvège)

le 15 juin 1935.

19 juin 1933

Gammermeyers boghandel.

O S L O (Norvège)

Votre bulletin de commande du
13 juin, Sub.45 :

1	abonnement à l'Index translationum, année I (N° 1 à 4)	Fr. 25 --	22.50
1	abonnement idem année II (N° 5 à 8)	45 --	40.50
	Total :	Fr. 70 --	
	Remise sur abonnements 10 %	7 --	
	Net	Fr. 63 --	63

Veuillez trouver ci-joint les
numéros 1 à 4.

Le N° 5 est sous presse et
vous sera envoyé aussitôt paru.

payé 25.7

1871

1872

1873

1874

MESSAGERIES HACHETTE

111, Rue Réaumur - PARIS

R. du C. Seine N° 55.390

N° 60693

SERVICE DES ABONNEMENTS

F^m N° 352 modifiée

Le 96633 193

Monsieur l'Administrateur,

COMPTE

Veillez servir pour notre compte un

Abonnement à INDEX TRANSLATIONUM 2 rue Mont-
pensier paris

Durée 12 mois, à partir du 1933

Au nom de Librairie Champion

Adresse Monsieur canasian

5 quai malaquais
paris

Prix fort Remise Prix net 57

Prière d'indiquer sur le double ci-joint si le règlement de cette somme doit être :

- 1° Versé à votre caisse.
- 2° Viré à votre compte chèque-postal N°
- 3° Régulé par chèque dès réception de votre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de votre compte à notre maison.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

LE CHEF DE SERVICE:

IMPORTANT: Le montant de cet abonnement ne pourra être réglé qu'au retour de l'accusé de réception.

Le Chef de Service.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

- 1° Vous a votre carte.
- 2° Vous a votre compte courant postal N°
- 3° Régle par chèque des recouvrements de votre relevé mensuel.
- 4° Fourni au crédit de votre compte à notre maison.

Prête d'indiquer sur le double ci-joint et le règlement de cette somme doit être :

Prix total Remise Prix net

Paris
2 rue d'Alsace

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

Adresse

At nom de

Durée 12 mois à partir du 1903

Paris

Abonnement à

THEATRE NATIONAL DE L'OPERA

Veuillez servir pour notre compte au

Monsieur l'Administrateur

1903

SERVICE DES ABONNEMENTS

111, Rue Réaumur - PARIS

MESSAGERIES HACHETTE

N° 60683

inscrit

4 octobre 1932

Camara Oficial del Libro
Junqueras 2
BARCELONA
(Espagne)

Votre demande N° 10829 du 30
septembre 1932:

1

abonnement à INDEX TRANSLATIONUM
N° I à IV

Fr. 25

payé

1911-1912

1911-1912

(1911-1912)

1911-1912

1911-1912

1911-1912

1911-1912

1911-1912

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an à l'*index transla-*
Please enter my name for a yearly subscription to the index translatio-

tionum à dater du
num as from..... Jan., 1933

Veillez trouver ci-joint la somme de (1) francs français.
I enclose a cheque for the sum (1) of French francs.

Nom : Carl B. Roden
Name :

Adresse : Public Library : Chicago, Ill. U.S.A.
Address :

(1) Pour les conditions d'abonnement voir p. 2 de couverture. — For subscription rates see page 2 of cover.

En dehors de sa partie bibliographique l'**index translationum** publie dans chacun de ses numéros des index alphabétiques par noms d'auteurs et de traducteurs. — Il publiera aussitôt que possible des index par langues d'origine des ouvrages traduits.

In addition to the bibliographical section, the **index translationum** publishes in each issue alphabetical indexes of the names of authors and translatorst — As soon as circumstances permit, it will publish indexes arranged in the order of the original languages from which the various works have been translated.

inscrit

12 septembre 1932

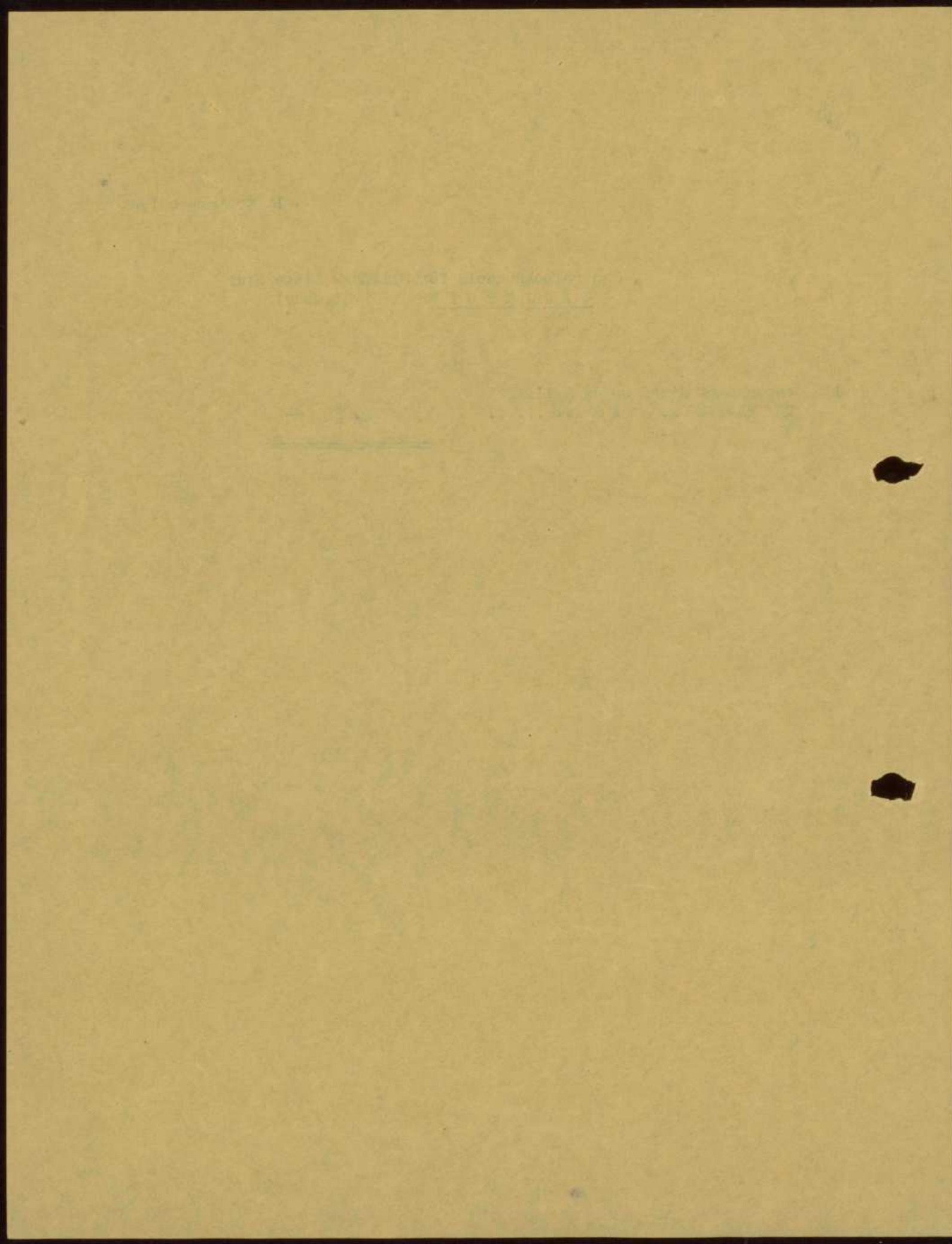
Centralbokhandeln för Utländsk Litteratur
S T O C K H O L M (Suède)

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 25 --

*Rappel 16-11
20-2/33*

11



visé

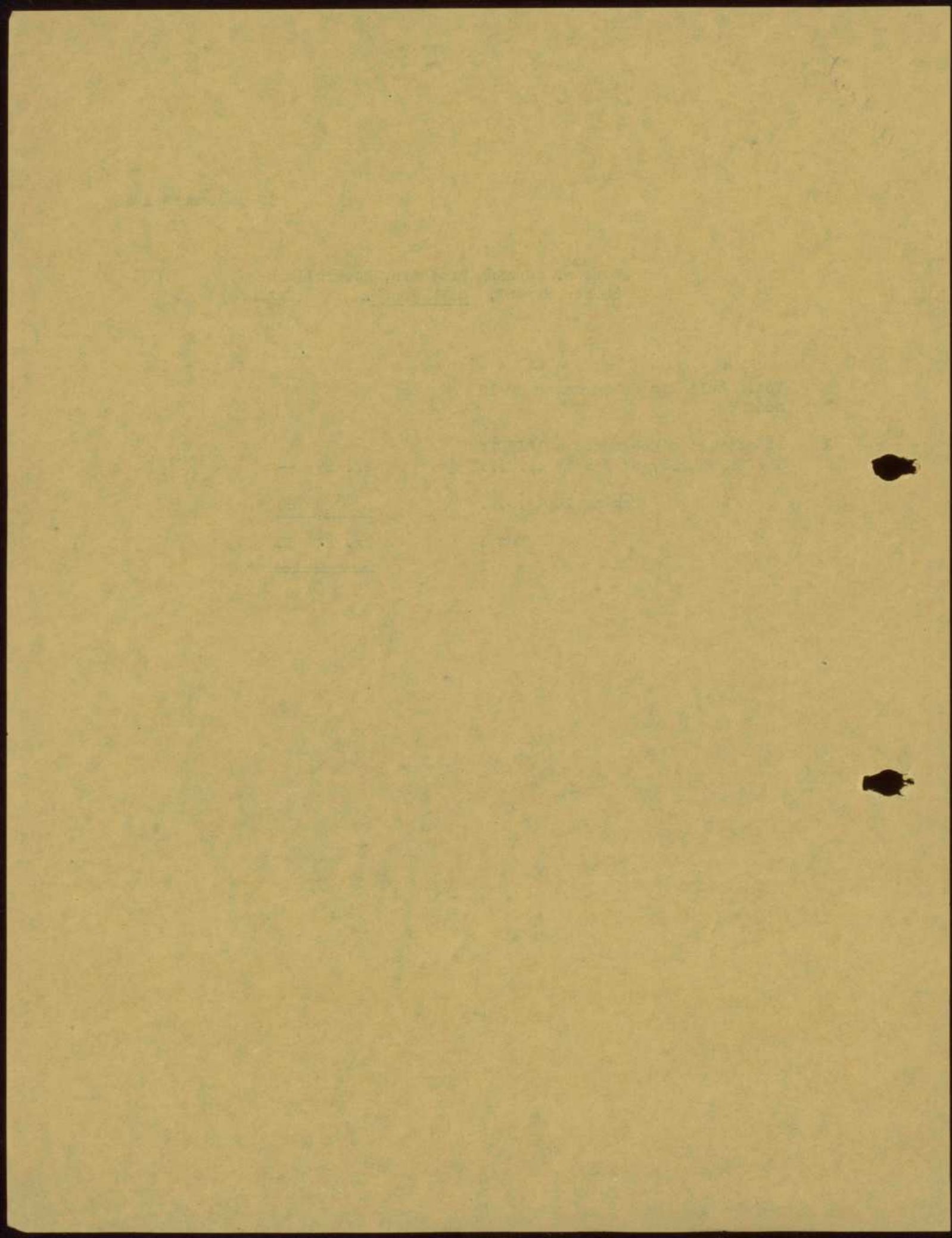
10 septembre 1932

Messrs. Cornish Brothers, Booksellers
39 New Street, BIRMINGHAM. (England)

Votre bulletin de commande du 15
août :

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° I à IV	Fr. 25 --
	Remise 10 %	<u>2 50</u>
	Net :	<u>Fr. 22 50</u>

payé



Henil 2. VIII 32
pas neutre

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

@

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an à l'index transla-
Please enter my name for a yearly subscription to the index translatio-

tionum à dater du 1^{er} 9
num as from.....

25

Veillez trouver ci-joint la somme de (1) francs français.
I enclose a cheque for the sum (1) of French francs.

Centralbokhandeln för Utländsk Litteratur

Nom : Centralbokhandeln för Utländsk Litteratur
Name :

Adresse : Stockholm
Address :

(1) Pour les conditions d'abonnement voir p. 2 de couverture. — For subscription rates see page 2 of cover.

voir si même
pas possible
inscrit ou / al
le 20-7.

*Pour aider l' « index translationum » à se développer
et à devenir aussi complet que possible*

ABONNEZ-VOUS

*Help us to develop the « index translationum »
and to make it as complete as possible*

BY BECOMING A SUBSCRIBER

CRÉDIT LYONNAIS

Fondé en 1863

SOCIÉTÉ ANONYME

Capital : 400 MILLIONS
entièrement versés

Réserves : 800 MILLIONS
R. C. Lyon B 732

Adresse Télégraphique :

CREDIONAIS

N° 4336 — pag. 500

Paris: le 26 Octobre 1935

INSTITUT INTERNATIONAL
de COOPERATION INTELLECTUELLE

2 Rue de Montpensier

PARIS

Messieurs,

Nous vous accusons réception de votre lettre du
23 Octobre dont le contenu a eu toute notre attention.

Nous vous prions de vouloir bien faire présenter
à nos caisses le chèque dont vous nous entretenez, que nous
sommes en mesure de payer.

Recevez, Messieurs, nos salutations distinguées.

CREDIT LYONNAIS
Par Procuration

Toutes les feuilles composant cette lettre doivent être signées.

Il s'agit d'un chèque qui doit être
 entre vos mains pour la somme
 de votre Banque pour la somme
 Nous ne pouvons payer que Cinq
 remise du chèque

Il ne doit rien être écrit sur ce verso.

PARIS

à l'usage de Monteban

de COOPÉRATION INTERNATIONALE

INSTITUT INTERNATIONAL

de COOPÉRATION INTERNATIONALE

23 octobre 1935.

Crédit Lyonnais,
Bd. des Italiens
Paris.

*reçu ch. de la
B. Infros 9-12/38*

Messieurs,

Comme suite à la conversation téléphonique que nous venons d'avoir, j'ai l'honneur de vous donner ci-dessous la copie textuelle de la lettre que nous avons reçue de Buenos Aires :

" Direccion General de Estadistica
de la Nacion
Azopardo No.350. Buenos-Aires.

le 1^{er} août 1935.

Monsieur le Secrétaire de l'Institut international
de Coopération intellectuelle,
2, rue de Montpensier, PARIS.

Je vous prie de vouloir bien nous souscrire pendant un an au "Index translationum" à partir du 15 septembre 1935, dont le paiement, en avance, a été effectué par la Direccion de Administracion del Ministerio de Hacienda, d'après traite tirée N° 35.421 sur le Crédit Lyonnais, par 50 francs.

En même temps, je vous prie de nous envoyer une facture en triple exemplaire par cette remise.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assurance de ma considération distinguée.

Signé : Alfredo Lucadamo,
Directeur général. "

Avant d'adresser une réclamation à votre client, je vous demande de bien vouloir nous dire si vous avez reçu des instructions relatives à ce paiement.

Je vous en remercie à l'avance et vous prie d'agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

8 janvier 1935.

Librairie parisienne Léon Pommeret, Valentinska, 7. PRAGUE I. (Tchécoslovaquie)

Votre bulletin de commande
No. I.F. 38 :

1	abonnement à l'Index translatio- num année 1935 (Nos. 11 à 14)	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Adresse :

Institut français E. Denis
Stepanska, 37
PRAGUE, II.
(Tchécoslovaquie)

Direct
2 rue Montpensier
DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

22411

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX

PARIS 1063-81

TÉLÉPHONE :

S. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

AGLIBRAIRI-PARIS-25

DANTON 97-40

79. BOULEVARD SAINT-GERMAIN. 79

ET LA SUITE

PARIS (VI*)

REG. COM. SEINE 55.390

Jal *9 393 9*

Cque *6/12/34*

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort *50*

Prix *45*

Payé le *18.12.34*

N°

Paris, le *11/12/34* 193

Titre du Journal *Index translationum*
2. Partie. Quot. Sciences sociales. N° 9. 1934

Abonnement *12* mois à partir du *1935* 193

à M

Franz Voelecke
Schottenhof
Vienne
Autriche

Timbre ou Cachet
de l'Editeur



1155

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

270

FR. 40.50

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Drexel Institute Library
Philadelphia
Pa.

Faxon

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

Jan 1934

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency
83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

Direct

2 R Montpensier 3836
DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

TÉLÉPHONE :

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX
PARIS 1063-81

5 A AU CAPITAL DE 50 MILLIONS DE FRANCS
DANTON 97-40 79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
AGLIBRAIRI-PARIS-25

ET LA SUITE

PARIS (V¹)

REG. COM. SEINE 55.390

Jal

Cque

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

Prix net

Pay

N°

Paris, le 17/11/33 193

Titre du Journal

Index Translationum
en continuation

Abonnement

mois à partir du

1932/33 N° 193

à M

Franz Deuticke
Helfersbergstr 4
Vienne
Autriche

Timbre ou Cachet
de l'Éditeur

21-11/33



RECEIVED BY THE DIRECTOR, NATIONAL ARCHIVES

2000

SIÈGE SOCIAL A PARIS

29, Boulevard Haussmann (IX^e)

R. C. SEINE N° 84.402

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

pour favoriser le développement du Commerce et de l'Industrie en France

FONDÉE EN 1864

Société Anonyme, Capital : 625 Millions de Francs

DÉPARTEMENT DE L'ÉTRANGER

29, Boulevard Haussmann (IX^e)

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : FRANCIPERA

TÉLÉPHONE : OPÉRA 71-40 A 71-51

Caisses ouvertes tous les jours
de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h.

Les Samedis et veilles de fêtes
de 9 h. à 12 h.

N° 035904

Nous avons l'honneur de vous informer que d'ordre de :

MM. BANCO DE LA NACION ARGENTINA BUENOS AIRES 34028

15.9

suivant leur lettre du 193

CAISSES de notre DÉPARTEMENT DE L'ÉTRANGER, 29, Boulevard Haussmann (2^e étage) la somme de

Francs

50.

d'ordre de : DIRECCION GRAL DE ESTADISTICA DE LA NACION

CINQUANTE FRCS.

pour compte de :

abt. IT année II

Nous disons :

Paris, le

A M.

INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPERATION INTELLECTUELLE

2 RUE MONTPENSIER PARIS

6.10.33

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

- 1^o Le présent avis n'est valable qu'autant que le donneur d'ordre n'aura pas révoqué ses instructions.
- 2^o Les Maisons de Commerce sont priées de se présenter munies de la présente et d'un reçu avec duplicata, ou de nous indiquer la destination à donner à la somme ci-dessus.
- 3^o Les particuliers sont invités à se présenter munis de la présente et de pièces d'identité.

4082804



INSTITUTIONAL LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

F. W. FAXON CO.

SUBSCRIPTION AGENCY

83 FRANCIS STREET,

BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.



POST

CARD

BACK BAY



International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris,
France.

October 3, 1933

Gentlemen:

en effet!
We have a complaint from Drexel Institute Library, Philadelphia, Penn. that they have not yet received INDEX TRANSLATIONUM Nos.2, 3, and 4 of Vol.1. We paid you this Library's subscription on January 6, 1933 for 1½ years, July 1932-December 1933 inclusive. They received from you No.1 and No.5 but the other numbers have not yet been sent them.

Please send Nos.2, 3 and 4 direct to the Library at the earliest possible moment as they are in need of them.

LIG:S

Very truly yours,
F. W. FAXON COMPANY.

*envelope
2, 3 et 4
le 13-10/33*

An International Money Order will be sent
you direct from the Post Office to cover
this order.

For the purpose of this report
the following data were obtained
from the records of the
Department of the Interior
for the year 1901.

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

INDEX TRANSLATIONUM

FR. 33.75

135

SEND TO ADDRESS BELOW FOR ONE YEAR UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
COMMENCE WITH DATE NOTED OR REPORT TO US IF YOU CANNOT. CANCEL
AT EXPIRATION.

NAME AND ADDRESS OF SUBSCRIBER

THE DREXEL INSTITUTE LIBRARY
PHILADELPHIA
PENNA.

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

MONTHS

JULY 1932-
DEC. 1933

RENEWAL new

126
- German
510
1
XXXXXX
ONE YEAR
1 1/2 yrs.

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency
63-61 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U.S.A.

NAME OF PERIODICAL

ISSUE

1-5

SEND TO ADDRESS BELOW FOR ONE YEAR ONLY. OTHERS, REQUESTED
CONSENT WITHIN 14 DAYS OF CANCELLATION TO AVOID CANCELLATION
AT CANCELLATION

NAME AND ADDRESS OF SUBSCRIBER

NAME OF THE PUBLISHER

NAME OF THE EDITOR

NAME OF THE MANAGER

DATE OF CANCELLATION

REMARKS

1-5

1-5

1-5

THE NEW YORKER

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY
SUBSCRIPTION AGENCY

83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Jan. 6, 1933

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Frs. 33.75.
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris,
France.

Recd

..... Annual U. S. A. Subscriptions	@	=
..... " Canadian Subs. . . .	@	=
..... 1 - 1½ Yrs. U.S.A. Subs.	@ Fr. 22.50	= Fr. 33.75
.....	@	=
.....	@	=

1 NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
SUBSCRIPTION AGENCY

2541 FRANCIS STREET, BOSTON, MASS. U.S.A.

Pay to the order of

Hereby we have your subscription to order with check to cover \$10.00

To the order of

Investment and Insurance
International Corporation
3000 Massachusetts Ave.
Boston, Mass.

Pay to the order of

Amount of \$10.00

Subscription

1 - 10 Yrs. U.S. \$10.00

Amount of check \$10.00

THE AMERICAN EMBASSY
33, RUE DE LA SCIENCE
BRUSSELS

Dave H.

13 December 1933

Monsieur le Directeur
Institut International de
Coopération Intellectuelle
2, rue de Montpensier
Paris (1er Arr.)

Monsieur,

Le dernier paragraphe de votre lettre du 4 décembre a attiré notre attention sur une erreur dactylographique qui s'est glissée dans notre lettre du 2 courant.

Nous remarquons en effet que nous vous disions :
"Please send me a bill to cover this, through December 1933, to the above address".

Veillez avoir l'obligeance de lire "1934", c'est à dire que l'abonnement dont question doit courir, et nous être envoyé à l'adresse ci-dessus, jusqu'au mois de décembre 1934.

Avec nos remerciements anticipés, je vous prie de croire, Monsieur, en l'assurance de mes sentiments distingués.

N. Oslet

N. OSLET
Secrétaire de Mme. Dave H. Morris

*Wage
50.*

Note

WADSWORTH & COMPANY
100 N. 3rd St. St. Louis, Mo.
1890

Dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above named account. The same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Yours truly,
W. A. Wadsworth
W. A. Wadsworth & Co.



THE AMERICAN EMBASSY
33, RUE DE LA SCIENCE
BRUSSELS

Belgium, 2 December 1933

Monsieur le Directeur
International Institute of
Intellectual Cooperation,
2, Rue de Montpensier
Paris (1er Arr.)
France.

Dear Sir,

I would like to renew my subscription
to the Index Translatinum from the time it
expires to the end of 1934. Please send me a
bill to cover this, through December 1933, to
the above address.

*fait
64-12/
33*

Yours truly,

Alvin V. Morris

Mrs. Dave H. Morris

(Former address:
19 E. 70, New York)

4 décembre 1933

Mrs. Dave H. Morris, The American Embassy,
33, rue de la Science. BRUXELLES (Belgique)

Réponse à votre lettre du 2 décembre 1933 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1934 (Nos. 7 à 10)	Fr. 50
	(prix doublé en raison de l'extension de cette publication à sept nouveaux pays).	<u> </u>

Nous avons noté que vous serez à
Bruxelles pendant le mois de décembre.
C'est à cette adresse que nous vous enverrons le N° 6 de
l'INDEX TRANSLATIONUM, sauf contre
ordre de votre part.

Annual II/00

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an à l'*index translationum*
Please enter my name for a yearly subscription to the index translationum

à dater du
as from... *the number following Oct. 1932*

Veillez trouver ci-joint la somme de (1) francs français.
I enclose a cheque for the sum (1) of ~~French francs.~~ *One dollar*

Nom :

Name :

MRS. DAVE H. MORRIS
19 EAST 70TH ST.
NEW YORK CITY, N. Y.

Adresse :

Address :

Chenail

(1) Pour les conditions d'abonnement voir p. 2 de couverture. — For subscription rates see page 2 of cover.

*Pour aider l' « index translationum » à se développer
et à devenir aussi complet que possible*

ABONNEZ-VOUS

*Help us to develop the « index translationum »
and to make it as complete as possible*

BY BECOMING A SUBSCRIBER

MRS. DAVE H. MORRIS
19 EAST 70 STREET
NEW YORK

Jan. 26, 1933.

Directeur, International Institute
of Intellectual Cooperation,
2, Rue de Montpensier (Palais-Royal),
Paris (1^{er}), France.

Dear Sir:

fait
1933 { Replying to your recent circular, I am
glad to subscribe to Index Translatinum. I have
lost the subscription ~~blank~~ but am enclosing my
check for \$1. Please, therefore, send me a
complimentary copy of No. 2 (Oct. 1932) and
further copies to the extent covered by the
amount of my check.

Yours truly,

Allen V. Morris

Mrs. Dave H. Morris

*Since dictating the above,
I have found the
ship, & enclose it
herewith.
A.V.M.*

11

John V. Martin

2nd District

1st District

2nd District

1st District

2nd District

Eckart-Buchhandlung, Wien, S.,

Fuhrmannsgasse Nr. 18 - Fernruf A-29-409

ECKART-BUCHHANDLUNG,
WIEN VIII, FUHRMANNSGASSE

No. 18



**DAS GRÖSSTE
VOLKSTÜMLICHE
NACHSCHLAGEWERK
DER GEGENWART**

Wir liefern dieses hervor-
ragende Lexikon auch gegen
bequeme Teilzahlungen

Prospekte umsonst

Postkarte

E.T. Institut International de Coopération
Intellectuelle.....Paris.

reçu
6-11/33

Betrifft: Index Translationum, années II - Ihre
Vorausrechnung vom 20.10. 1933..Fr. 50.--

Wir teilen Ihnen höfl. mit, dass wir heute
unseren Leipziger Vertreter, Herrn K.F.Koehler be-
auftragen Ihnen für unsere Rechnung Fr. 30.-- zu über-
weisen. Beigeschlossen erhalten Sie Fr. 15.-- in 3
Banknoten zu je Fr. 15.--. 10% Nachlass haben uns
erlaubt in Abzug zu bringen und verweisen diesbezüg-
lich auf Ihre Rechnung über den 1. Jahrgang, laut
welcher Sie ebenfalls 10% Rabatt in Abrechnung ge-
bracht haben. Wir erwarten die Weiterlieferung der
oben genannten Zeitschrift und zeichnen

hochachtungsvoll

Wien, den 25.10. 1933.

Edart-Verhandlung

24 mars 1933.

Eckart-Buchhandlung, Adolf Luser. W I E N, 8.
Führerengasse, 18.

Votre bulletin de commande du
21 mars :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année I (Nos. 1 à 4)	Fr. 25 --
	Remise sur abonnements 10 %	<u>2 50</u>
	Net	<u><u>Fr. 22 50</u></u>

Vous trouverez ci-joint les trois
premiers numéros de cet abonnement
Le quatrième est sous presse et
vous parviendra incessamment.

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

inscrit

12 septembre 1932

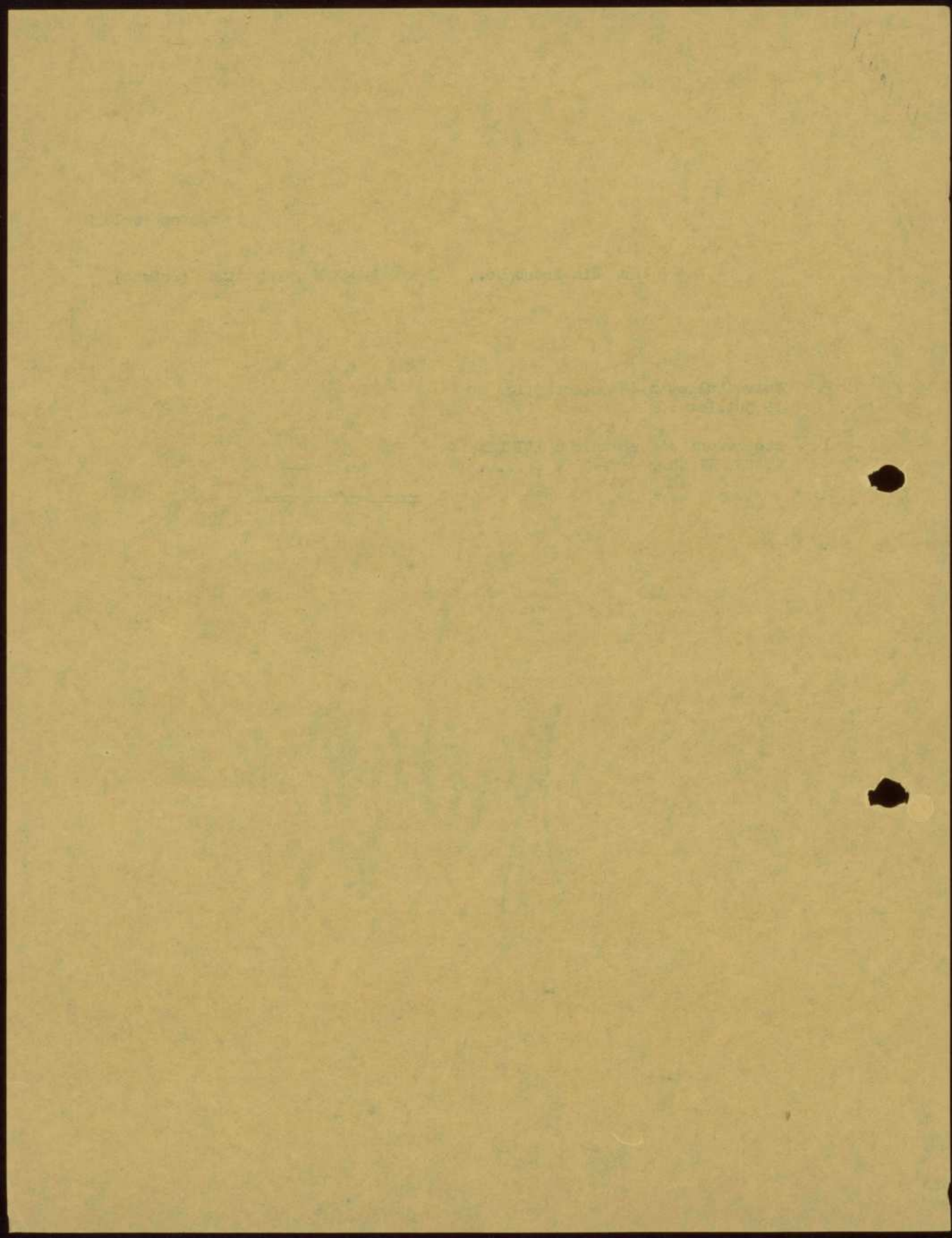
Engadin Press Co., S A M A D E N , Engadine (Suisse)

Votre bulletin de souscription du
19 juillet :

- 1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 25 --

payé



5 février 1936.

Monsieur,

À la demande des Messageries du Livre, rue de Seine à Paris,
nous avons l'honneur de vous envoyer :

INDEX TRANSLATIONUM, une année à partir du fascicule 9.

Les Messageries du livre nous ont payé cette commande en votre
nom et nous vous en remercions.

Nous croyons utile de vous signaler que les quatre numéros ci-
 joints composent l'année III de l'Index Translationum (1934/35) et que
trois fascicules ont déjà paru sur l'année IV (1935/36) soit : Nos. 13,
14 et 15.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les
plus distingués.

Rev. Padre M. Schuhmacher
Seminario Conciliar
1 a. C.O. 37
Guatemala. Amérique centrale.

1. 1. 1. 1. 1.

2. 2. 2. 2. 2.

3. 3. 3. 3. 3.

4. 4. 4. 4. 4.

5. 5. 5. 5. 5.

6. 6. 6. 6. 6.

7. 7. 7. 7. 7.

8. 8. 8. 8. 8.

9. 9. 9. 9. 9.

10. 10. 10. 10. 10.

11. 11. 11. 11. 11.

12. 12. 12. 12. 12.

13. 13. 13. 13. 13.
14. 14. 14. 14. 14.
15. 15. 15. 15. 15.
16. 16. 16. 16. 16.

Index translationum

Cet abonnement, payé comptant le 3-2-36, a été encore payé par ch. postal le lendemain. Remboursé 36^f le 5-2.
Seul le ch. postal est inscrit au journal.

Inst. Internat. de
Coopérat. Paris.

un abonnement de 12 mois à partir du 1er Janvier 1936 1935.

Contremarque :

abonnements

PRIX :

(Fort :

Net :

Remboursé le 5-2/36 (double emploi)
M. Frank
Paris 5-2/36
H.F.

CACHET :

LIBRAIRIE OTTO HARRASSOWITZ

Querstrasse 14

E I P Z I G C I

A remettre à

KARL FRANK

11, rue de Sèvres
PARIS (VI^e)

Tél. : Littré 18-91

LIBRAIRIE OTTO HARRASSOWITZ

Quartier 14

E I P Z I C I

A remette à :

KARL FRANK

11 rue de Sévres

PARIS (VI)

Tel : Litre 18-81

Contraintes :

Atteinte de

Paris

Paris

Q



Q



1935



Contraintes :



NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

304

Frs.45

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

University of Southern California Library
University Park
Los Angeles, California

DATE TO BEGIN

Jan. 1936

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency

63-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

JHE H. M. L. W. CO

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Dec 31, 1935

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Fr. 45
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation
2 Rue de Montpensier
Paris France

*cheque de 45⁹⁵ Fr.
no 958952 sur
compt d'Esprit
Paris*

1	Annual U. S. A. Subscriptions	@	Fr. 45	=	\$ Fr. 45
"	Canadian Subs.	@		=	\$
		@		=	\$
		@		=	\$
		@		=	\$

one

NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

Date: Dec 22, 1934

It is requested that you send no subscription orders with check to cover \$5.00

To Publisher of THE FAXON COMPANY

Enclosed for the publisher of THE FAXON COMPANY

is a check for \$5.00

Yours very truly

Amount of \$5.00 Subscriptions 10

Amount of \$5.00 Subscriptions 10

Amount of \$5.00 Subscriptions 10

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum 303

Fr 45

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

University Library
University of Florida
Gainesville, Florida

DATE TO BEGIN

Jan. 1936

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

THE F. W. FAXON CO.

Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

RECEIVED: JAMES H. S. V.
1901 MAY 24 A. M. 10:00 AM
JAMES H. S. V.
THE T. W. HAYDON CO.

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Jan. 2, 1936

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Frs. 45
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation

1	Annual U. S. A. Subscriptions	@	Fr. 45	=	Frs. 45
"	Canadian Subs.	@		=	\$
		@		=	\$
		@		=	\$
		@		=	\$

1

NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

1898, 1899

International Institute of
Metaphysical Research

1898, 1899

1
4

1898, 1899

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

304

Frs. 45

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Library
University of North Carolina
Chapel Hill, N.C.

DATE TO BEGIN

Jan 1936

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

THE H. W. HATTON CO.

804 OLLY PARKER, N. C. A.
2121 BROADWAY, N. Y. C.
Washington, D. C.

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

304

Fr. 45

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Drexel Institute Library
Philadelphia
Pennsylvania

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

Jan. 1936

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104
INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104	INDEX BY 104

JAN. 1900

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Dec 12, 1935

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, ~~Fr.~~Fr. 90
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of Intellectual
Cooperation

2	Annual U. S. A. Subscriptions	@ Fr. 45	= \$ Fr. 90
"	Canadian Subs.	@	= \$
		@	= \$
		@	= \$
		@	= \$

two

NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

Dec. 15, 1935

Enclosed for your order, which is for \$1.00
INDEX TRANSLATION

International Institute of Intelligence
Cooperation

Annual Report of the International Institute of Intelligence
Cooperation, 1935 \$1.00

two
pages of other data

14 décembre 1935

The F.W. Faxon Company, Faxon Building, 83-91 Francis Street, Back Bay,
Boston?

" INDEX TRANSLATIONUM "

Les abonnements suivants sont terminés, avec le No.14 qui vient d'être distribué :

- 1 Library, University of North Carolina
Chapel Hill
North Carolina.
- 2 Library, University of Florida
Gainesville.
- 3 University of Southern,
California Library,
University Park, Los Angeles.
- 4 The Drexel Institute Library
Philadelphia.

N.B.- Je profite de cette occasion pour vous signaler que nous n'avons pas encore reçu le Money order annoncé par votre bulletin de souscription du 31 mai 1935 (Référence No.303) pour :

Abonnement à l'Index translationum Nos.13-16
au nom de : Swarthmore College Library
Swarthmore, Penna.

Fr. 45

14 October 1954

THE
...

"I"

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum 305

~~Fr. 45~~

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Library
University of North Carolina
Chapel Hill, N. C.

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

Jan. 1935

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON MASS., U. S. A.

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum 305

~~Frs. 45~~

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED, CANCEL AT EXPIRATION.

University of Southern California Library
University Park
Los Angeles, Calif.

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

Jan. 1935

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

THE R. W. RAYON CO.

MAILING LABEL
U. S. DEPT. OF AGRICULTURE
BUREAU OF PLANT INDUSTRY
WASHINGTON, D. C.

NAME OF BENEFICIAL	
STREET NO.	
CITY	
STATE	
COUNTY	
ZIP CODE	
SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR THIS CHECK. CHECK AT EXPIRATION	
DATE TO BE PAID	
AMOUNT TO BE PAID	
DATE OF NEXT PAYMENT	
DATE OF NEXT PAYMENT	

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

INDEX TRANSLATIONUM 304

~~FPS 48~~

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

UNIVERSITY LIBRARY
UNIVERSITY OF FLORIDA
GAINESVILLE FLORIDA

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

JAN 1935

THE F. W. FAXON CO.

Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON MASS., U. S. A.

DATE PAID

REFERENCE NO.

NAME OF PERSON

1914

1914

THOMAS J. HARRIS

THE FOLLOWING IS A SUMMARY OF THE ACCOUNTS OF THE
PERSONS WHOSE NAMES ARE LISTED IN THE
ADJACENT COLUMN, AND WHOSE ACCOUNTS ARE
DUE TO THE COMPANY AS OF THE DATE
OF THE PRESENT STATEMENT.

SEND TO NAME AND ADDRESS GIVEN FOR THE PURPOSE - CANCEL AT EXPIRATION

RECEIVED BY THE
PROPERTY OF THE
COMPANY

DATE TO BE PAID

1914

THE H. J. HARRIS COMPANY

100 SOUTH ALBANY, N. Y.
AT THE CORNER OF 100 SOUTH ALBANY

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum 304

Frs. ~~45.00~~

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Drexel Institute Library,
Philadelphia,
Pennsylvania

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

Jan., 1935

THE F. W. FAXON CO.

Subscription Agency

83-81 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

NAME OF TERMINAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Transferred 804

NOTE TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR NAME OF UNITED STATES AT BUREAU (21)

General Transferred to 11/1/1938
Transferred to 11/1/1938
Transferred to 11/1/1938

DATE TO BE PAID

Jan. 1, 1938

RENEWAL IF NOT PAID BY ONE YEAR

THE E. W. RAYSON CO.

RECEIVED AT NEW YORK, N. Y.
JAN. 1, 1938
E. W. RAYSON CO.
RECEIVED AT NEW YORK, N. Y.

22 janvier 1935.

Messrs. F. W. FAXON Company, 83 Francis Street, Back Bay, BOSTON, Mass.,
U.S.A.

Votre lettre du 3 janv. 1935 :

4	abonnements à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1935 (Nos.11 à 14)	Fr. 50	Fr. 200
	Remise 10 % :		<u>20</u>
	Net		Fr. 180

Adresses :

- 1) Library,
University of North Carolina
Chapel Hill, N. C.
- 2) University of Southern California Library,
University Park,
Los Angeles, Calif.
- 3) University Library
University of Florida
Gainesville, Florida.
- 4) Drexel Institute Library,
Philadelphia, Pennsylvania.

Index Translationum

Inst- Intern de Cooperat.

Un abonnement de 12 mois à partir du 1er Janvier 1935.

Contremarque :

abts.

PRIX :

Fort :

Net :

50	45
----	----

CACHET :

LIBRAIRIE OTTO HARRASSOWITZ

Querstrasse 14

LEIPZIG C I

A remettre à

KARL FRANK

11, rue de Sèvres

PARIS (VI^e)

Tél. : Littré 18-91

Library

Tab: Lines 18-21

PARIS (VII)

Il. the de 24722

KARL FRANK

A remette à

CARTEL

For: Net:

1935

LIBRAIRIE OTTO HARRASOWITZ

Quartier 14

E I P X I G I

Contingence

PROX

For:



7 janvier 1935.

Messieurs Feikema, Caarelsen & Co., Amsterdam,
c/o Librairie Gaulon, 39 rue Madame, PARIS.

2	abonnements à l'INDEX TRANSLA- TIONNEL, 5ème année (Nos. 9 à 12)		
	Prix pour la France	Fr. 40	Fr. 80
	Remise sur abonnements 10 %		<u>8</u>
			Fr. 72
	Reçu per chèque postal le 7 jan- vier 1935		<u>54</u>
	Reste dû net		<u>Fr. 18</u>

*Il faudra envoyer nos 9 et 10 (2 ex.)
quand la différence sera payée*

*Fait
12-2/35*

10. 10. 1910
11. 10. 1910
12. 10. 1910
13. 10. 1910
14. 10. 1910
15. 10. 1910

16. 10. 1910
17. 10. 1910
18. 10. 1910
19. 10. 1910
20. 10. 1910
21. 10. 1910
22. 10. 1910
23. 10. 1910
24. 10. 1910
25. 10. 1910
26. 10. 1910
27. 10. 1910
28. 10. 1910
29. 10. 1910
30. 10. 1910

REMITTANCE ADVICE

THE F. W. FAXON COMPANY

83 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS.

BOSTON, July 23, 1934

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, France.

OUR CHECK HEREWITH IS IN PAYMENT OF ITEMS LISTED BELOW:

		Subscriptions for Swarthmore College Library, etc.		
1934				
June	26	As per invoice rendered (Intellectual Cooperation)	Frs.	40.50
June	26	As per invoice rendered (Index Translationum)		45
TOTAL			Frs.	85.50

*Ch. 856035
Ex c. caisse. B.*

CONFIDENTIAL ADVISE

THE F. W. FAXON COMPANY

1000 BROAD STREET, BOSTON, MASS.

BOSTON, JULY 2, 1934

Mr. J. W. Faxon
Faxon Company
1000 Broad Street
Boston, Mass.

Dear Mr. Faxon:

Very truly yours,

J. W. Faxon

Enclosed for you are

✓



FEDERACIÓN DE AMIGOS DE LA ENSEÑANZA

"**atenas**" REVISTA DE INFORMACIÓN Y ORIENTACIÓN PEDAGÓGICA

Manuel Silvela, 1, 1.º • • Apartado 10.040. • • Teléfono 43378. • • Madrid.

Institut International de
Coopération Intellectuel

2 Rue de Montpensier
Palais Royal
Paris 1^{er}

COLECCIÓN TÉCNICA FAE.-

FOLLETOS FAE.-HOJAS FAE.-

COLECCIÓN "**atenas**"

SU REFERENCIA

SU FECHA

1-IX-933

NUESTRA REFERENCIA

L/E

NUESTRA FECHA

6-IX933

Muy Sres. Nuestros :

En costestacion a la suya grata he participaræes que deseamos recibir el INDEX TRANSLATIONUM por lo cual les rogamos nos cuenten desde primero de este año entre los suscriptores de dicha publicacion.

Vdes. nos indicarán lo que debemos abonar por dicha suscripcion y la forma de pago que desean.

Sin mas le saluda suyo atto. s. s. q. e. s. m.
EL SECRETARIO

*Itancil
suvoje
facture
a 5 avoc
le 12-9/33*

Firmado; Lazaro Ercilla



FEDERACION DE AMIGOS DE LA HISTORIA

"AMIGOS" DE LA HISTORIA DE MEXICO

MEXICO, D.F. - AÑO 1950 - TERCERA EDITION

CONSEJO DE ADMINISTRACION
 PRESIDENTE: DR. JOSE GARCIA
 SECRETARIO: DR. JOSE GARCIA

COMITE DE REDACCION
 PRESIDENTE: DR. JOSE GARCIA
 SECRETARIO: DR. JOSE GARCIA

MEXICO, D.F.
 1-11-50

MEXICO, D.F.
 1-11-50

MEXICO, D.F.
 1-11-50

El presente es un trabajo de investigacion y de recopilacion de datos, que se ha realizado con el fin de proporcionar a los interesados en la historia de Mexico, una obra que sea de utilidad y de interes. El trabajo se ha dividido en tres partes: la primera trata de la historia de Mexico desde la prehistoria hasta la conquista; la segunda trata de la historia de Mexico desde la conquista hasta la independencia; y la tercera trata de la historia de Mexico desde la independencia hasta el presente. El trabajo se ha realizado con el fin de proporcionar a los interesados en la historia de Mexico, una obra que sea de utilidad y de interes.



MEXICO, D.F. - AÑO 1950

12 septembre 1933.

Federacion de Amigos de la Ensenanza.

Manuel Silvela, 1, 1°. Apartado 10. 040. MADRID (Espagne)

Votre lettre L/E du 6 novembre :

1	abonnement à l'Index translatio- num, année I (N° 1 à 4)	Fr. 25 --
1	abonnement année II (N° 5 à 8)	<u>50 --</u>
	Total :	<u>Fr. 75 --</u>

Veillez trouver ci-joint les
numéros 1 à 5 déjà parus.

VERZEND PER
BRIEFKAART
LUCHTPOS
(CARTE POSTALE)



AAN *Institut International de
Coopération intellectuelle
2 Rue de Montpensier*

Paris (1^{re})

Fransche - Boekhandel
Feikema, Caarelsen & Co.
Telegram-adres: ROBELS.
Postgiro 35410

Amsterdam, le 10-5-1933
SINGEL 151-153 (postadres)
Ingang: Spuistraat 118b.

Monsieur,

Nous vous avons adressé le 13 jan '33
fr 100 = (parirement Gk. P.) pour
renouvellement deabonnement
1933 : Monsieur (à servir par
Gaulon), mais jusqu'à présent nous
n'avons reçu aucun numéro. Quand
paraîtra le N° 1. de 1933 ? 21-22 sous presse

Nous vous adressons ce jour fr 100 =
pour renouvellement d'un abonné !

Index Trans le bonjour 2^e année
prix : 50 f. (27 net)

* dont nouvelles nous inscrire.

Agreez, Monsieur, nos salutations
et pressées

Fransche Boekhandel
Feikema, Caarelsen & Co

rép. par carte
12-5/33

J. P. Buijs
Directeur
recu les
95 de
supplé-
en fin

VAUGIRARD

Duplicata

LIBRAIRIES FLAMMARION

Galleries de l'Odéon et 4, Rue Racine - PARIS

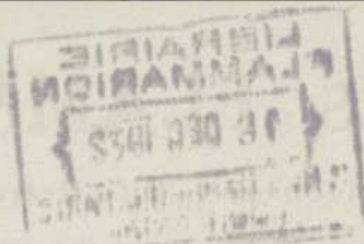
TÉLÉPH. : DANTON 09-20 & 09-21

3543 (3-32)

R. G. Seine 38.142

ÉDITEUR	NOMBRE	AUTEURS ET TITRES	PRIX	OBSERVATIONS
<i>E. de Montfaucon</i>	<i>1</i>	<i>att. 1 an à Index translationum pour : Service Universitaire Librairie Flammarion 26 Rue Racine Paris VI</i>		
		<i>payé le 16-11- envoi des nos 1 et 2</i>		

AVIS. — MM. les Éditeurs ne doivent accepter aucune commande de notre Maison
non revêtue du timbre daté du jour.



inscrit

8 septembre 1932

Messieurs Feikema, Caarelsen & Co., Franche - Boekhandel
AMSTERDAM (Pays Bas)

Suivant votre carte du 20 août,
nous vous avons inscrit pour un
abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 20 --

Remise sur abonnements 10 %

2 66

Net :

Fr. 18 --

Adresse :

FEIKEMA, CAARELSEN & Co, Amsterdam,
c/o Librairie Gaulon & Fils,
39, rue Madame,
P A R I S .

payé

23 septembre 1936

Librairie Gebethner & Wolff, Succursale I.
Rue Krakowskie Przedmiescie, 15. VARSOVIE (Pologne)

Votre lettre No.2003 PZ? du 17
septembre 1936 :

1 abonnement d'une année à l'INDEX

TRANSLATIONUM à partir du No.16

(Cet abonnement comprendra les

Nos. 16, 17, 18 et 19)

Fr. 50

Remise sur abonnements 10 %

5

Net :

Fr. 45

Veuillez trouver ci-joint les
numéros 16 et 17 (avril et juillet
1936).

100-100000-100

100-100000-100
100-100000-100

100-100000-100
100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100

100-100000-100
100-100000-100
100-100000-100

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS

Tél. : DANTON 03-12, 03-13
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N° 2 24370

destiné à l'Administration

Nom du Libraire

Transmis le Index Translationum

à

2 R Montpenser

1 ABON^t de mois, à partir du 1936
à servir à /von Nr.16 bis zum Ende J. 1936/
au die adresse

KSIĘGARNIA
Gebethnera & Wolff i S-ki
Wilno, ul. Mickiewicza Nr 3

TIMBRE ET ACQUIT
d'Administration

PRIX FORT:

50

PRIX NET:

45

24-7/36

2150
2150

6450

6450

70950

3
711

2150
2150

3
716

716.66
2149.98

2 mars 1936

Librairie Gubrynowicz et fils, Plac Katedralny, LWOW (Pologne)

Votre lettre du 27 février 1936 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1936	Fr. 50
	Remise sur abonnements 10 %	<u>5</u>
	Net :	Fr. 45

L'année 1936 comprend les Nos.

15 à 18.

Veuillez trouver ci-joint
le premier de ces numéros.

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

Débité, le

BORDEREAU D'ABONNEMENT

VALD. RASMUSSEN, Libraire-Commissionnaire

168, Boulevard Saint-Germain, PARIS - 6^e

Téléphone : Danton 50-29 - Adresse télégraphique : VALDRAS-PARIS. R. C. Seine 20.317

2, rue Montpensier
Paris, le

193

INDEX TRANSLATIONUM

1 Abonnement année 1936 complète
à supprimer à expiration

N.J. GUMPERTS BOKHANDEL

35, Sodra Hamngatan

G O T E B O R G

SUEDE

Prix Fort		Prix Net	
par unité		par unité	
Prix total			

NOTA. — Pour les abonnements à notre adresse les éditeurs sont priés de remettre les numéros parus au porteur.

C. M.

RECEIVED

THE SECRETARY OF THE

NAVY DEPARTMENT

WASHINGTON, D. C.

1914

NOV 10 1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

Prrière de rappeler sur toute facture ou correspondance le N° de Souscription.

* Rayer les mentions non utilisées.



MESSAGERIES HACHETTE

111, Rue Réaumur — PARIS

R. du C. Seine N° 55.390

N° 39473

SERVICE DES ABONNEMENTS

Fic N° 352 modifiée

Lc 23.10635

193

IMPORTANT : Le montant de cet abonnement ne pourra être réglé qu'au retour de l'accusé de réception.

Monsieur l'Administrateur,
COMPTANT

Veuillez servir pour notre compte un

Abonnement à **INDEX TRANSLATIONUM 2 rue Mont-**
pensien paris

Durée **12** mois, à partir du **1935**

Au nom de **LIBRAIRIE CHAMPION**

Adresse **Monsieur Ghesquiere**

7 quai malaquais

paris

Prix fort. Remise. Prix net.

Prrière d'indiquer sur le double ci-joint si le règlement de cette somme doit être : *

- 1° Versé à votre caisse.
- 2° Viré à votre compte chèque-postal N°
- 3° Régulé par chèque dès réception de votre relevé mensuel.
- 4° Porté au crédit de votre compte à notre maison.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

LE CHEF DE SERVICE :

(N° 11-14)
envoyé N° 11-13 le
24-10/35

TRATACOM
 1. Indiquer le nom de l'abonné
 2. Indiquer le nom de la ville
 3. Indiquer le nom de la rue
 4. Indiquer le numéro de la rue
 5. Indiquer le nom de la ville
 6. Indiquer le nom de la rue
 7. Indiquer le numéro de la rue
 8. Indiquer le nom de la ville
 9. Indiquer le nom de la rue
 10. Indiquer le numéro de la rue

MESSAGERIES HACHETTE

111 Rue Réaumur - PARIS
 R. C. S. 123456789

SERVICE DES ABONNEMENTS

Pr. 10.425 francs

N. 30473

107

107

Abonnement à **L'UNION TRANSLATIN** 2 rue Mont-
 bague Paris
 Monsieur l'Administrateur
 Veuillez servir pour notre compte

Durée 12

mois à partir du

Au nom de

Ministère de l'Instruction Publique

Adresse

Ministère de l'Instruction Publique

1 rue Montbague

Paris

Prix total Remise

107

Préciser d'indiquer sur le double coupon si le règlement de cette
 somme doit être

1° Versé à votre caisse

2° Vire à votre compte chèque postal N°

3° Régler par chèque des réception de votre relevé mensuel

4° Porter au crédit de votre compte à notre maison

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées

Le Chef de Service

$\frac{b}{2}$

VALD. RASMUSSEN, Libraire-Commissionnaire
168, Boulevard Saint-Germain, PARIS - 6^e

2,rue Montpensier

193

1 Abonnement N° 10 et suite ? 1A
supprimer à expiration a eu le 10 et même le 11.

35 Södra Hamngatan

G O T E B O R G

SUEDE

NOTA.— Pour les abonnements à notre adresse les éditeurs sont priés de remettre les numéros parus au porteur.

C. M.

42-9-81
16-XI-
ci 18

est annexé

29 mai 1934.

Librairie Joseph Gibert, 26-30, Bd. St-Michel, PARIS.

Votre lettre du 28 mai 1934 :

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM (N° 8 à 11)	Fr. 40
	Remise sur abonnements 10 %	<u>4</u>
	Net:	<u>Fr. 36</u>

Veillez trouver ci-joint le premier numéro de cet abonnement (N° 8 , qui vient de paraître).

C.L.38.1933.

INDEX TRANSLATIONUM

Répertoire International des Traductions
International Bibliography of Translations

The Index Translationum is published quarterly.
It is an indispensable instrument of intellectual research.
It should be found in every library.

Subscription Rates:

FRANCE : One year (4 numbers).....40 frs.
OTHER COUNTRIES : One year (4 numbers).....50 frs.

International Institute of Intellectual Co-operation,
2, rue de Montpensier, PARIS.

Subscription to the "review

Dr J.E.Gendreau, directeur,
Institut du Radium,
4120 rue Ontario, est,
Montréal.

5-2/34

Reçu cheque 50 \$

Reçu

Reçu

57 ans 6/1934

January 1891
The first of the year
has been a very dry one
and the crops are all
dying for want of water.

The first of the year
has been a very dry one
and the crops are all
dying for want of water.

The first of the year
has been a very dry one
and the crops are all
dying for want of water.

The first of the year
has been a very dry one
and the crops are all
dying for want of water.

McGILL UNIVERSITY
MONTREAL

SECRETARY & BURSAR'S OFFICE

MONTREAL, Dec 8th 1933.

Institute International de Cooperation Intell-
2 Rue de Montpensier: ectuelle:
Paris (1er) France.

Dear Sirs;

Please find Bank Draft 01621

for, Fcs 100: *2 1/2* in payment of the
following account:

Oct 31st Lib
Oct 20th Lib

Fr 50: *abt. 17*
50: " *LB*

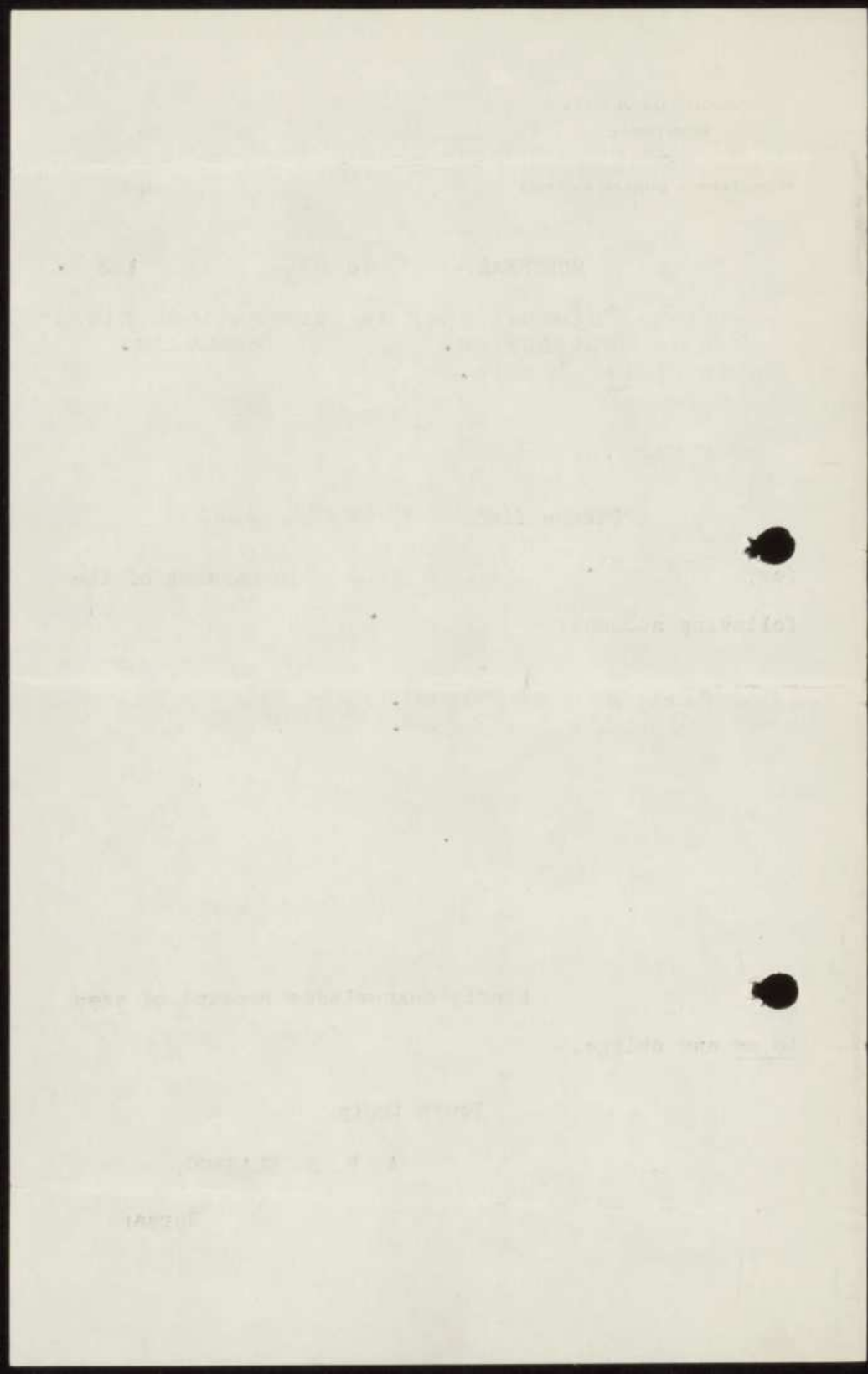
Kindly acknowledge receipt of same
to me and oblige,

Yours truly,

A. P. S. GLASSCO,

Bursar

fait le 24-12/33



Débité, le

BORDEREAU D'ABONNEMENT
VALD. RASMUSSEN, Libraire-Commissionnaire

168 Boulevard Saint-Germain, PARIS-6^e

Téléphone : Danton 50-29 Adresse télégraphique : VALDRAS-PARIS. R.C. Seine 20.317

Institut internat. Coopérat. intellectuelle, 2 rue de Montpensier

Paris, le 14-12-1933 193

INDEX TRANSLATIONUM

1 Abonnement d'UN AN, du N° 1 à 4. 15- 19.50
à supprimer à expiration 7 à 10 - 50- 48
5 et 6 grat. 67.50

N.J. GUMPERTS BOKHANDEL

35 Sodra Hamngatan

G O T T E B O R G

Suède..

client ayant déjà reçu le N° 5 comme specimen
inutile de le lui envoyer une seconde fois

Prix Fort par unité	Prix Net par unité
19.50	
48	
67.50	
	15 12/38
Prix total	

NOTA.— Pour les abonnements à notre
adresse les éditeurs sont priés de remettre
les numéros parus au porteur.

C. M.

NOTA.—Tous les abonnements à notre
chère le d'été sont payés de l'avance
les numéros parus au point de vue.

Gyldendalske Boghandel Nordisk Forlag. A/s.

Grundlagt 1776.

Telefon: Central 775.
Telegram: Gyldendalske.

København D. 13/11-
Placetbodene 3. 1933.

Denmark.

INSTITUT INTERNATIONAL
DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE,
2, Rue de Montpensier,
Paris 1e.

Dear Sirs,

With reference to your letter of October
20th we beg to enclose herewith our check for
Frcs. 50,- in payment of a year's subscription
to the INDEX TRANSLATIONUM (Nos. 5 to 8).

fait
17/11/33 Will you kindly acknowledge receipt by re-
turn.

Nº 17190
sur Privatbanken i København

Yours faithfully,

AKTIESELSKABET
GYLDENDALSKE BOGHANDEL
NORDISK FORLAG
J. Andersen.

Encl. Check: Frcs. 50,-

Philadelphia

1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

Philadelphia, 1876

8 novembre 1932

Börsenverein der Deutschen Buchhändler
Gerichtsweg 26. LEIPZIG (Allemagne)

Votre carte du 5 novembre 1932,
N° X 25/Sa. :

12	abonnements d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° I à IV	Fr. 25 --	Fr. 300 --
	Remise 10 %		30 --
	Net :		Fr. 270 --

Reçu par chèques postaux le mon-
tant net de 4 abonnements, savoir:

Le 26 septembre	Fr. 22 50)	
Le 8 novembre	67 50)	" 90 --
	Reste dû	Fr. 180 --

Vous trouverez ci-joint 8 nou-
veaux exemplaires du N° I.

Le N° II vous parviendra dans
quelques jours, en 12 exemplaires.

h. 29-11

27 octobre 1932

Borsenverein der Deutschen Buchhändler
Gerichtsweg, 25. LEIPZIG. (Allemagne)

Votre carte du 25 octobre, X 20/Sa.

4 abonnements d'une année à l'Index translationum (N° I à IV)	Fr. 25 —	Fr. 100 —
Remise 10 %		<u>10 —</u>
Net:		Fr. 90 —
Reçu par chèque postal à la date du 26 septembre 1932 le montant net d'un abonnement		<u>" 22 50</u>
Reste dû		<u>Fr. 67 50</u>

Adresse :

Geschäftsstelle
der Börsenvereins des Deutschen Buchhändler
LEIPZIG, C.l.
(Allemagne)

pr. 8-11

October 1952

STANDARDIZED RECORDS SECTION
U. S. ARMY, WASHINGTON, D. C.

Form 100-10 (Rev. 1-1-52)

STANDARDIZED RECORDS SECTION
U. S. ARMY, WASHINGTON, D. C.

100-10

100-10

100-10

STANDARDIZED RECORDS SECTION
U. S. ARMY, WASHINGTON, D. C.

100-10

100-10

STANDARDIZED RECORDS SECTION
U. S. ARMY, WASHINGTON, D. C.

STANDARDIZED RECORDS SECTION

U. S. ARMY, WASHINGTON, D. C.

100-10 (Rev. 1-1-52)

(Continued)

M. Lagoluitza,
Cet abonné veut-il
4 abonnements en tout,
ou bien encore 4 abon-
nements, ce qui
ferait 5 au total,
un abonnement étant
déjà souscrit et payé.

H. Pannier

Si c'est bien Geschäftliche
qui a souscrit cet abonnement,
alors c'est 4 en tout.





6146



Börsenverein der Deutschen Buchhändler zu Leipzig



Börsenverein der Deutschen Buchhändler
zu Leipzig

Postfach 274/275 · Gerichtsweg 26

Sernruf: 70856 · Nach Geschäftsschluß 19707

An das Institut International de Coopération Intel-
lectuelle,
2, Rue de Montpensier
P a r i s I

+

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unsere Zeichen

Leipzig, den

20. Okt.

X 20/Sa.

25.X.32

Ausgangsstelle: **Auslandabteilung**Betrifft: **Index translationum.**

Sehr geehrte Herren,
wohl haben Sie uns auf unsere Karte vom 5. Juli
hin 10 Exemplare des "Index translationum" hier-
hergeschickt. Für die Geschäftsstelle gebrauchen
wir aber höchstens 4 Exemplare, und wir bitten
vorzumerken, dass wir uns auf 4 Lieferungen
subskribieren.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Die Geschäftsstelle,
Auslandabteilung

W. H. J.

+

inscrit

10 septembre 1932

Geschäftsstelle des Börsenvereins der Deutschen Buchhändler
LEIPZIG C.1 (Allemagne)

Votre bulletin de commande N° 1593
du 27 juillet 1932 :

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 25 --

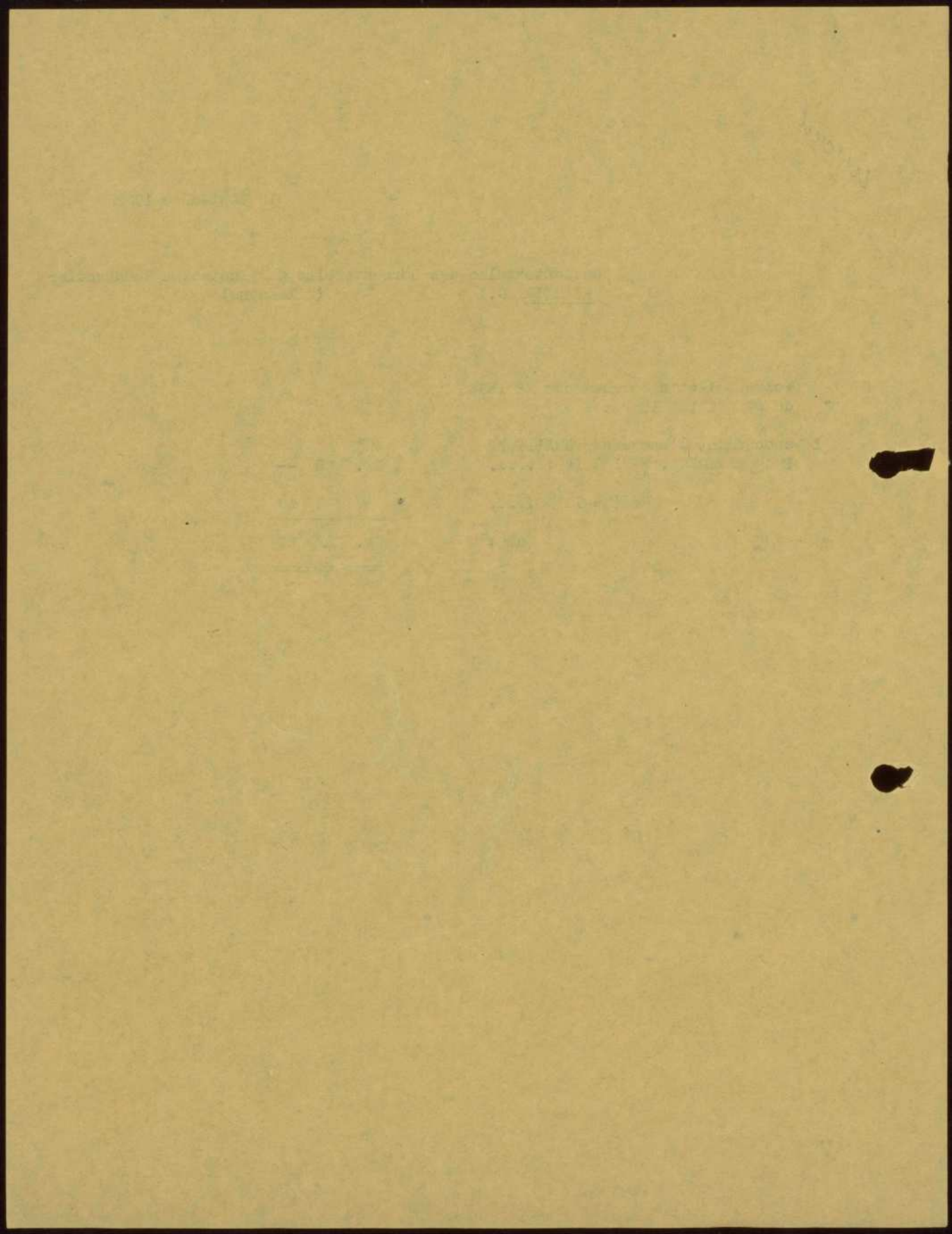
Remise 10 %

2 50

Net :

Fr. 22 50

M. L. G.



visé

8 septembre 1932

McGill University Library, 3459 McTavish Street
Montreal, Que. (Canada)

Votre lettre du 12 août,
OPH/LB. 58300 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, N° I à IV	\$1.00
---	--	--------

=====

Débité, le

41

BORDEREAU D'ABONNEMENT

VALD. RASMUSSEN, Libraire-Commissionnaire

168, Boulevard Saint-Germain, PARIS - 6^e

Téléphone : Danton 50-29 - Adresse télégraphique : VALDRAS PARIS. R. C. Seine 20.317

2, rue Montpensier Paris, le

193

Index translationum

1 Abonnement année 1936 complète
à supprimer à expiration

Messieurs P. HAASE et Son

8, Lovstraede

COPENHAGUE

K.

Danemark.

Prix Fort par unité		Prix Net par unité	
Prix total			

NOTA. — Pour les abonnements à notre adresse les éditeurs sont priés de remettre les numéros parus au porteur.

G. M.

Institut de Coopération Intellectuelle de la Société des Nations
2, rue de Montpensier, 2 -

15622

DÉPARTEMENT. ÉTRANGER HACHETTE

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX
PARIS 1063-81

TÉLÉPHONE :

S. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS

DANTON 97-40

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
AGLIBRAIRI-PARIS-25

ET LA SUITE

PARIS (VI^e)

RES. COM. SEINE 55.390

Jal _____

Cque 80.200

Cde _____

Débité le 24/11/34

Folio 120/24

Livre _____

Prix fort 50

Prix 45⁺

Payé le _____

N° _____

Renouvellement Paris, le 17 juillet 1934

Titre du Journal

Abonnement des mois à partir du 1^{er} juillet 1934

à M

M. Marcel Haardt
5 Chemin Vinet

à Sausanne

Suisse -

Timbre ou Cachet
de l'Éditeur

Recu 45⁺
le 49-34
Amberg

12623

DEPARTMENT OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C.



8 JUL 1924

Débité, le

BORDEREAU D'ABONNEMENT
VALD. RASMUSSEN, Libraire-Commissionnaire
168 Boulevard Saint-Germain, PARIS-6^e

Téléphone : Danton 50-29 Adresse télégraphique : VALDRAS-PARIS. R.C. Seine 20.317

2, rue Montpensier

Paris, le

30-1-1934

193

INDEX TRANSLATIONUM

1 Abonnement
à supprimer à expiration

année 1934 complète 7.50

Mrs. P. HAASE et Son

8 Lovstraede

C O P E N H A G U E

Copenhague
~~Hollande~~

Prix Fort		Prix Net	
par unité		par unité	
		45	
		31-1/34	
Prix total			

NOTA.— Pour les abonnements à notre adresse les éditeurs sont priés de remettre les numéros parus au porteur.

C. M.

DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

Téléphone

DIRECTION :

LITTRÉ 84-85 - 23-39

Service Commercial :

BOTZARIS 43-70



Agence Générale de Librairie et de Publications

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 55.000.000 DE FRANCS

Direction : 7, Rue de Lille, 7 - PARIS (VII^e)Service Commercial : 14, Rue de Jessaint, 14 - PARIS (XVIII^e)

Chèques Postaux :

PARIS 1063 81

Adresse Télégraphique :

AGLIBRAIRI-PARIS

R. C. Seine 55.390



Zal

Cque

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

Prix

Payé le

N°

Titre du Journal

Abonnement

à M

le

N°

le

N°

le

"Index Translationum"

12 mois à partir du 1^{er} juillet 1935à M^r Marcel Haardt

c/o Mme Bidal

3, Chemin Kinet

à Vauxanne

(Vaud) Suisse

Paris, le

31 Août 1935

Timbre ou Cachet

de l'Éditeur



31 août 1933

Messieurs Herder & Co., Freiburg i. Br. (Allemagne)

RENOUVELLEMENT.

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM
année II - N° 5 & 8

Fr. 50 --

31 août 1933.

Messageries du livre,
27, rue de Seine,
PARIS.

Messieurs,

En réponse à votre réclamation ci-jointe, j'ai l'honneur de vous informer que le N° 5 (avec supplément) de l'INDEX TRANSLATIONUM a bien été fourni à la maison Herder & Co, quoique son abonnement ait été souscrit pour les numéros 1 à 4. *Greuberg*

Puisque votre client n'a pas reçu ce N° 5, nous lui en enverrons volontiers un autre exemplaire aussitôt qu'il aura bien voulu souscrire au renouvellement de son abonnement pour l'année II (N° 5 à 8).

Nous lui adressons facture par ce même courrier.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Pièces jointes.

1. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country. It is followed by a detailed analysis of the economic situation, which is the main subject of the report. The third part of the report is devoted to a study of the social situation, and the fourth part to a study of the political situation. The report concludes with a summary of the findings and a list of recommendations.

2. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country. It is followed by a detailed analysis of the economic situation, which is the main subject of the report. The third part of the report is devoted to a study of the social situation, and the fourth part to a study of the political situation. The report concludes with a summary of the findings and a list of recommendations.

3. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country. It is followed by a detailed analysis of the economic situation, which is the main subject of the report. The third part of the report is devoted to a study of the social situation, and the fourth part to a study of the political situation. The report concludes with a summary of the findings and a list of recommendations.

4. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country. It is followed by a detailed analysis of the economic situation, which is the main subject of the report. The third part of the report is devoted to a study of the social situation, and the fourth part to a study of the political situation. The report concludes with a summary of the findings and a list of recommendations.

5. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the country. It is followed by a detailed analysis of the economic situation, which is the main subject of the report. The third part of the report is devoted to a study of the social situation, and the fourth part to a study of the political situation. The report concludes with a summary of the findings and a list of recommendations.

15 mai 1933

Messieurs HEPNER & Cie,
Freiburg i. Br.
(Allemagne)

Messieurs,

Vous nous avez demandé par l'intermédiaire des Messageries du livre, le 25 janvier 1933 : 1 abonnement d'une année à l'Index translationum à partir du 1^{er} janvier 1933.

Le premier numéro à paraître était alors le N° 3. Nous vous l'avons envoyé puis, en avril, le N° 4.

Les Messageries du livre nous avisent aujourd'hui que vous n'avez pas reçu les deux premiers numéros de votre abonnement. Faut-il comprendre que les numéros 3 et 4 ne vous sont pas parvenus ou bien que vous désirez la série à partir du N° 1 ?

Aussitôt en possession de votre réponse nous vous donnerons satisfaction.

Veillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

*Messageries du livre ont demandé
le 16 février partir abt. du N° 1
l'envoi 1 et 2 et l'abonnement même doit*

25 mars 1933.

Mr. Harry S. Rooks,
1200 Title Guaranty Bldg., ST. LOUIS, Mo. (U.S.A)

Votre lettre du 13 mars 1933 :

- 1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, Nos. 1, 3, 4 et 5

\$ 1 --

Nous vous envoyons ci-joint les
numéros 1 et 3.

Vous trouverez également à titre
de spécimen, le dernier numéro de
notre Bulletin mensuel LA COOPERA-
TION INTELLECTUELLE.

payé
N'a pas de récépissé

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

11 octobre 1932

Henry E. Huntington Library and Art Gallery
SAN MARINO , California (U.S.A)

Order No. A O 1219 :

- 1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 25 --
=====

Nous vous envoyons ci-joint le
premier numéro de cet abonnement.

inuit

8 septembre 1932

Mr. Pawel Hulka-Laskowski, ZYRARDOW (Pologne)
Szkolna, 10.

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I & IV

Fr. 25 --

appel 16. 11

1874

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

1874

reçu

31 août 1932

Richard Jaschke, Bookseller,
26 High St., New Oxford St., LONDON W.C.2.

Suivant votre bulletin de commande
du 29 août, nous vous inscrivons
pour un abonnement d'une année à
l'INDEX TRANSLATIONUM dont les
exemplaires vous seront expédiés à
l'adresse ci-après :

Richard Jaschke, Bookseller, London
c/o Agence générale de librairie,
7, rue de Lille,
P A R I S.

1	abonnement d'une année	Fr. 20 --
	Remise 10 % :	2 --
	Net	Fr. 18 --

Vous recevrez sous pli séparé
le premier numéro de cet abon-
nement.

*Payé
Remboursé
B H O I*

1. 1941

1. 1941

1. 1941

1. 1941

1. 1941

21 septembre 1932

The Library
The Johns Hopkins University
BALTIMORE Maryland
(U.S.A.)

Votre lettre du 10 septembre:

1 abonnement d'une année (1932-33)
à l'Index Translationum.....

\$1

en double

Page 1

1. The first part of the report is devoted to a description of the general situation in the country.

1.1

The second part of the report is devoted to a description of the specific situation in the country.

26 décembre 1934

Libreria Internazionale E. Imberti
Via Accademia delle Scienze, 4. TORINO (Italia)

Suite à votre lettre du 19 décembre 1934 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année III (Nos. 9 à 12)	Fr. 50
	Remise 10 % :	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Nous vous envoyons sous pli séparé
les numéros 6 à 8 de ce périodique

23 octobre 1933

Libreria Internazionale E. Imberti,
Via Giulio, N.20. TORINO (Italia)

Puisque vous désirez tous les
numéros de l'INDEX TRANSLATIONUM,
il est plus avantageux pour vous
d'être abonné à ce périodique.

Nous vous inscrivons comme tel.
Vous recevrez ainsi tous les Nos.
aussitôt parus.

1	abonnement année I (Nos.1 à 4)	Fr.	25
1	abonnement année II (Nos.5 à 8) prix doublé en raison de l'exten- sion de la publication à sept nou- veaux pays.		50
	Total :	Fr.	75
	Remise sur abonnements 10 %		7 50
	Net	Fr.	67 50
	Reçu par virement à notre compte postal, le 23 octobre 1933		16 90
	Reste dû	Fr.	50 60

Veuillez trouver ci-joint les numéros 4 et 5.

Le No.6 est sous presse et paraîtra dans quelques jours.* Vous le recevrez
immédiatement.

h. 25-12/34

Page 10

1. The first of these is the fact that the number of cases of disease has increased in the last few years.

2. The second is the fact that the number of cases of disease has increased in the last few years.

3. The third is the fact that the number of cases of disease has increased in the last few years.

4. The fourth is the fact that the number of cases of disease has increased in the last few years.

5. The fifth is the fact that the number of cases of disease has increased in the last few years.

6. The sixth is the fact that the number of cases of disease has increased in the last few years.

Institut Internat. de Coopération ~~Internat.~~

2, Rue Montfaucon,
Paris 1^{er}

Intell.

LIBRAIRIE PARISIENNE

LÉON POMMERET

POST. ÚČET ŠKOVÝ PRAHA C. 13928.
COMPTE CHÈQUES POSTAUX PARIS: 60074.
POSTSCHECK-KONTO BERLIN Nr. 122231.

ÉDITION. - COMMISSION.

PRAHA (PRAGUE) I., 9 XII 33.

VALENTINSKÁ 7
(Tchécoslovaquie).

Bulletin d'abonnement N^o 187

à INDEX TRANSLATIONUM

passé par la
LIBRAIRIE PARISIENNE LEON POMMERET
Valentinsk. 7 à Prague.

--ofo--

UN Abonné de _____ mois à partir du No 1 et
à servir directement à pour 1934

Monsieur, Madame, Mademoiselle:

ISTITUT FRANCAIS E. DENIS

Stepanska 37

P R A G U E II.

.....

*Prière de m'envoyer votre
facture avec prix fort et net
- en indiquant le
numéro de votre compte
de chèque postal Paris
si vous en avez un.*

Salutations distinguées

Pommeret

(Tchécoslovaquie)

fact. b 14-18

LIBRAIRIE PARISIENNE

LEON BONNET

EDITION : COMMISSION

Il est à regretter que
l'ouvrage ne soit
pas paru plus tôt
et qu'il ne soit
pas plus répandu
dans les bibliothèques
des écoles et des
universités.
L'ouvrage est
très intéressant
et très utile.
Il est à regretter
qu'il ne soit pas
plus répandu.
L'ouvrage est
très intéressant
et très utile.
Il est à regretter
qu'il ne soit pas
plus répandu.

14 décembre 1933

Librairie parisienne Léon Pommeret,
Valentinska, 7. PRAGUE (Tchécoslovaquie)

Votre bulletin d'abonnement N°187:

1	abonnement à 1 ^{er} INDEX TRANSLATIONUM année 1934	Fr. 50
	Remise sur abonnements 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Adresse :

Institut français E. Denis
Stepanska, 37.
PRAGUE, II.
(Tchécoslovaquie)

7 avril 1933

Institut britannique, 6 rue de la Sorbonne, PARIS.

Suite à votre communication téléphonique de ce matin :

1 abonnement à l'Index translationum
N° 1, 2, 4 et 5 Fr. 20 --

Veillez trouver ci-joint les numéros 1 et 2. Le 4 est sous presse

h. 22-5

1911

1911

1911

1911

1911

9 février 1933.

Librairie Johan Grundt Tanum
Karl Johans gate 43. OSLO (Norvège)

Suite à votre carte postale du
6 février 1933 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLA- TIONUM, année I (N° 1 à 4)	Fr. 25 --
	Remise sur abonnements 10 %	<u>2 50</u>
	Net:	<u>Fr. 22 50</u>

Votre commande d'il y a quelques
mois ne nous est jamais parvenu.

Le N° 1 que vous avez reçu vous
a été envoyé à titre gracieux com-
me spécimen de ce nouveau périodi-
que.

Vous trouverez ci-joint le N° 2

Handwritten in blue ink:
K. 24-2

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

1911

Maison du Livre Français
4, Rue Félibien, PARIS

Tél. : DANTON 03-12, 03-13
Reg. du Comm. Paris N° 104.721

BULLETIN

N° 456

destiné à l'Administration

 Nom du Libraire

Transmis le 11-12-33

à Index Translationum, Répertoire
International, 2 rue Montpensier

1 ABON' de 12 mois, à partir du 1934-

à servir à Dr Kiharu Kochi,

Hans-Bayer & -

Budapest IV

Hongrie

TIMBRE ET ACQUIT
de l'Administration

PRIX FORT:

PRIX NET:

45

13-12/33

Lib. Friedrich Kilian's

BORDEREAU D'ABONNEMENT

H. LE SOUDIER,

Société Anonyme au capital de 200.000 francs

2 R. de Montpensier
174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

Commande

Paris, le _____ 19____

TITRE DU JOURNAL

INDEX TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
I	I 9 3 6								AUF.
	A NOTRE ADRESSE								
	CONTREMARQUE G. R.								36 f.
	Cachet de l'Administration								22-5-36
									renv. les N ^{os} 15-16

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

12 janvier 1935.

J. F. Lehmanns Verlag, MÜNCHEN, Paul-Heyse-Strasse, 26.

Votre bulletin de commande du 9
janvier 1935 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1935 (Nos.11-14)	Fr. 50
	Remise 10 % :	<u>5</u>
	Net	<u>Fr. 45</u>

Nous remarquons sur votre commande:
Erbitte über Leipzig.

Nous vous avons, jusqu'ici, servi
vos abonnements à Munich. S'il y a
changement, vous voudrez bien nous
indiquer l'adresse précise où nous
aurons à envoyer les numéros à ve-
nir, S.V.P.

Avec remerciements,

12-10-41

1. The following information was obtained from the records of the Department of the Interior, Bureau of Land Management, on the subject of the land in question.

2. The land in question is located in the County of [redacted] State of [redacted].

3. The land in question is owned by [redacted] and is subject to a mortgage in favor of [redacted].

4. The land in question is subject to a lease in favor of [redacted] for a term of [redacted] years.

5. The land in question is subject to a lease in favor of [redacted] for a term of [redacted] years.

6. The land in question is subject to a lease in favor of [redacted] for a term of [redacted] years.

7. The land in question is subject to a lease in favor of [redacted] for a term of [redacted] years.

8. The land in question is subject to a lease in favor of [redacted] for a term of [redacted] years.

9. The land in question is subject to a lease in favor of [redacted] for a term of [redacted] years.

Postkarte

Firma



9849



J. F. LEHMANN'S VERLAG
MÜNCHEN SW 4

Institut international

de coopération intellectuelle

XBuchhandlungX

Paris /Frankreich

2 rue de Montpensier
(Palais Royal)

~~Ihre~~
Unsere

Bestell-Nr. 494

~~Erbitte über Leipzig~~ — geradenwegs mit Post *neh. par carte Le 20*

bar

(Betrag ist bei Herrn Rob. Hoffmann, Leipzig, zu erheben — folgt „nach Empfang“
durch „Bdg.“ zu erheben)

"index translationum" 1934, Heft 1 - 4

*19.1.34
env. N° 4:
Le 6 a croix
celle n° 1*

Wir senden heute unter Kreuzband 1 "index translationum" 5 und 1932 "Pologne" vom Juli 1933 an Sie zurück, die uns doppelt zugegangen sind.

Dagegen bitten wir Sie, uns "index translationum" Heft 6 vom Oktober 1933 und Heft 4 vom April 1933 zu senden, die merkwürdigerweise in unserer Reihe fehlen.

ist nicht unser Verlag — vergriffen — noch nicht erschienen — neue Auflage erscheint in etwa Wochen, Monaten, Erscheinungstag unbestimmt, nicht wieder — sandten wir am unter Kreuzband — mit Postpaket — über Leipzig — Stuttgart — wird nur vollständig abgegeben — fehlt z. Zt., auf Lager, folgt nach Eingang neuer Vorräte in Wochen — können wir nur noch bar liefern — ist nur gebunden — geheftet zu haben — Bestellung ist vorgemerkt — bitten wir zu wiederholen — überweisen wir dem Verleger.

LEIPZIG, 17. Januar 1934.
Paul Heyse-Straße 26 Sch/K.

J. F. Lehmanns Verlag

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an
Please enter my name for a yearly subscription to the

à l'index translationum à dater du.....
index translationum as from. No. 6, Oct., 1933.....

Veuillez trouver ci-joint la somme de ... francs français.
Inclosure a cheque for the sum of 50 French francs.

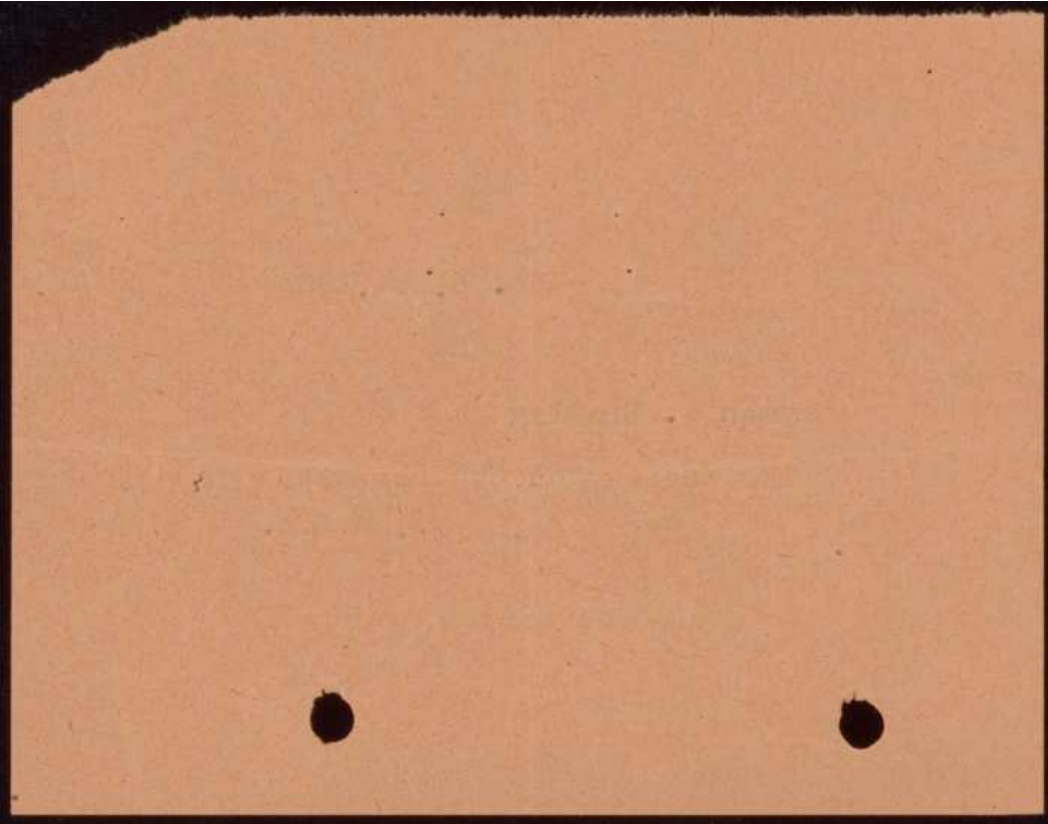
Nom : **Lyman R. Bradley**
Name

Adresse : **100 Washington Square East,**

Address : **New York, N.Y., U.S.A.**

INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE
2, rue de Montpensier, Paris

recu cheque
29.8/33



The Modern Language Association of America

ORGANIZED 1883
INCORPORATED 1900

LYMAN R. BRADLEY, TREASURER

100 WASHINGTON SQUARE EAST
NEW YORK, N. Y.

August 14, 1933

Institut International de Cooperation Intellectuelle
2, rue de Montpensier
Paris, France

Gentlemen,

*recd
R. P.
29.8.33*
Enclosed please find National City Bank draft for 50
francs in payment for one subscription to index trans-
lationum, for one year beginning with No. 6, October,
1933.

Can I purchase back numbers, i.e., 1,2,3, and 4? What
would their cost be?

Very sincerely yours,

Lyman R. Bradley

THE LONDON ASSOCIATION OF JEWELERS

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER
IN THE YEAR 1308

CHARTER OF INCORPORATION
AS REVISED BY THE ASSOCIATION

IN THE YEAR 1308
BY ROYAL CHARTER
IN THE YEAR 1308

WHEREAS THE ASSOCIATION OF JEWELERS
HAS BEEN INCORPORATED BY ROYAL CHARTER
IN THE YEAR 1308

AND WHEREAS THE ASSOCIATION OF JEWELERS
HAS BEEN INCORPORATED BY ROYAL CHARTER
IN THE YEAR 1308

AND WHEREAS THE ASSOCIATION OF JEWELERS
HAS BEEN INCORPORATED BY ROYAL CHARTER
IN THE YEAR 1308

31 août 1933

Mr. Lyman R. Bradley,
100 Washington Square East, NEW YORK N.Y. (U.S.A)

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 14 août 1933, contenant une demande d'abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM et un chèque de cinquante francs, N° A 522611, sur The National City Bank of New York, Paris.

L'INDEX TRANSLATIONUM vous sera servi à partir du N° 6 jusqu'au N° 9 inclusivement.

Pour l'année I, comprenant les numéros 1 à 4, le prix est de 25 francs. Veuillez nous faire savoir si nous devons vous en faire l'envoi.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

17. Washington, D.C., 17th Nov. 1917.

I am very sorry to hear that you are not well. I hope you will soon be better. I am sending you some medicine which I think will do you good. I am also sending you some of the best of my love. I am sure you will be better soon.

I am sure you will be better soon. I am sending you some of the best of my love. I am also sending you some medicine which I think will do you good. I am sure you will be better soon.

I am sure you will be better soon. I am sending you some of the best of my love. I am also sending you some medicine which I think will do you good. I am sure you will be better soon.

a donné 1 ^{coupon} ~~mandat~~ interne (1^f.50) pour réponse - Mis cette somme
au profit de l'abon^t

BULLETIN D'ABONNEMENT

SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an à l'index transla-
Please enter my name for a yearly subscription to the index translatio-

tionum à dater du ... 1^{er} janvier ... 1933.
num as from.....

Veuillez trouver ci-joint la somme de (1) 25 francs français. (X)
I enclose a cheque for the sum (1) of French francs.

Nom : Sophie Lorie
Name :
Adresse : "Biensis" Farel s/Clarens
Address :
25 3/33

Suisse (Vaud)

(1) Pour les conditions d'abonnement voir p. 2 de couverture. — For subscription rates see page 2 of cover.

(X) Par mandat postal

En dehors de sa partie bibliographique l'**index translationum** publie dans chacun de ses numéros des index alphabétiques par noms d'auteurs et de traducteurs. — Il publiera aussitôt que possible des index par langues d'origine des ouvrages traduits.

In addition to the bibliographical section, the **index translationum** publishes in each issue alphabetical indexes of the names of authors and translators — As soon as circumstances permit, it will publish indexes arranged in the order of the original languages from which the various works have been translated.

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Stencil
envoi du
11-2

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an à l'index transla-
Please enter my name for a yearly subscription to the index translatio-

tionum à dater du *1^{er} Janvier 1953*
num as from.....

reçu

Veillez trouver ci-joint la somme de (1) *20* francs français.
I enclose a cheque for the sum (1) of French francs.

Nom :

Name :

Adresse :

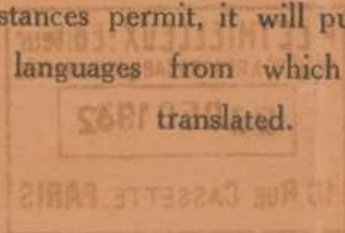
Address :



(1) Pour les conditions d'abonnement voir p. 2 de couverture. — For subscription rates see page 2 of cover.

En dehors de sa partie bibliographique l'**index translationum** publie dans chacun de ses numéros des index alphabétiques par noms d'auteurs et de traducteurs. — Il publiera aussitôt que possible des index par langues d'origine des ouvrages traduits.

In addition to the bibliographical section, the **index translationum** publishes in each issue alphabetical indexes of the names of authors and translatorst — As soon as circumstances permit, it will publish indexes arranged in the order of the original languages from which the various works have been translated.



30 décembre 1935

The Librarian,
McMaster University, Hamilton, Ontario. U.S.A.

Votre lettre du 14 décembre 1935 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM renouvelé pour 1936 (Nos. 15 à 18)	\$ 3,75
---	--	---------

27 décembre 1934

The Librarian, McMaster University. HAMILTON, Ontario. Canada

Votre lettre MHCM/L du 12 décembre 1934 :

1

abonnement à l'INDEX TRANSLATION-
NUM, renouvelé pour 1935

\$ 3.75

Messageries du livre,
27, rue de Seine,
PARIS .

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du
7 juin.

Etant donné la situation particulière que vous exposez, nous
acceptons d'annuler les abonnements en question; mais pour simplifier
nos écritures, nous préférons le remboursement au système de crédit que
vous proposez.

En conséquence, veuillez faire remettre un reçu de Fr.65,25 à
notre Service de vente qui paiera cette somme au porteur.

Ci-joint le détail du remboursement.

Je vous prie d'agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments
les plus distingués.

8 juin 1934.

Messageries du livre, 27, rue de Seine, PARIS.

Annulation d'abonnements.

Coopération
intellectuelle

3 abonnements.

Les envois seront suspendus à
partir du 1^{er} juillet 1934.

A rembourser : 3 demi-abonne-
ments à

Net Fr. 31 50

Fr. 47 25

Index
translationum

Vous aviez souscrit, à la con-
tre-marque 27, 3 abonnements pour
les N° 6 à 9.

Vous en avez annulé un, qui vous
a été remboursé le 8 janv. 1934.

Il en est resté deux qui devaient
expirer avec le N° 9.

Ce numéro est le prochain à pa-
raître. Soit donc à vous rembour-
ser : 2 quarts d'abonnements à

Net Fr. 36 --

Fr. 18 --

Total à rembourser : Fr. 65 25

Il ne reste plus rien à vous ser-
vir dans ces deux périodiques.

Vous aviez 2 autres abonnements
à l'Index translationum, souscrits
sous la contre-marque 30. Ils sont
terminés avec le N° 8 qui vient
d'être distribué.

Veuillez me donner votre accord
à l'occasion, S.V.P.

1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000 1000 1000

N'oubliez pas notre Cque

c'est par erreur que nous avons fait ce 3.abt.
Veuillez donc bien nous rembourser le somme de
Frcs.36.-

*Il s'agit de
l'abonnement payé le 4-1-34 - IT
Remis au
porteur 36 f. Merci
8.1/34*

Verigat

MESSAGERIES DU LIVRE

Société à responsabilité limitée au Capital de 100.000 francs

27, Rue de Seine, 27 — PARIS (VI^e)

Tél. : DANTON 72-18

R. C. Seine 29.724

Adr. Tél. SVENNIL-PARIS

100-100000

No. 100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY LIBRARY
Cambridge A, Mass.

Please send us the books listed below.

Render a separate invoice for each order number, and quote
our order number on each invoice.

Include the word *Library* on all invoices, letters and shipments.

ORDER
No. 6137

Signed *J. M. Seaver* Date Jan. 17, 1934
Librarian

To

INTERNATIONAL INSTITUTE OF
INTELLECTUAL COOPERATION

2 Rue de Montpensier

PARIS 1^{er} FRANCE

*Stouck
facture
envoi du n° 6
29-1/34*

Index translationum. Subscription beginning no. 7 (Jan. 1934)
(with complimentary copy of no. 6).

In accordance with your circular letter of recent date.

6132

There is a great deal of interest in the
 present of the world, and it is not
 surprising that the people of the world
 are looking for a new way of life.

1951

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
 LIBRARY
 6132

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
 LIBRARY
 6132

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
 LIBRARY
 6132

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
 LIBRARY
 6132

29 janvier 1934.

Massachusetts Institute of Technology Library,
C A M B R I D G E, A. Mass., (U.S.A)

Ordre No. 6137 du 17 janv. 1934 :

- 1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM
année 1934 (Nos. 7 à 10)

Fr. 50

Veillez trouver ci-joint le No.6
qui vous est offert à titre gracieux

h. 90 - 3/24

Page 10

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY



CASA LIBRARIA EDITRICE ITALIANA

PROF. P. MAGLIONE

SUCCESSORE DI F. LOESCHER & C.

Libraio Editore di S. M. la Regina d'Italia

ROMA, li 5 I

88, Via Due Macelli

1934
Telefono 62-138

Institut International de la
Cooperation Intellectuelle

Paris

Ci-joint chèque de Frs. 50 pour I reabonnement 1934

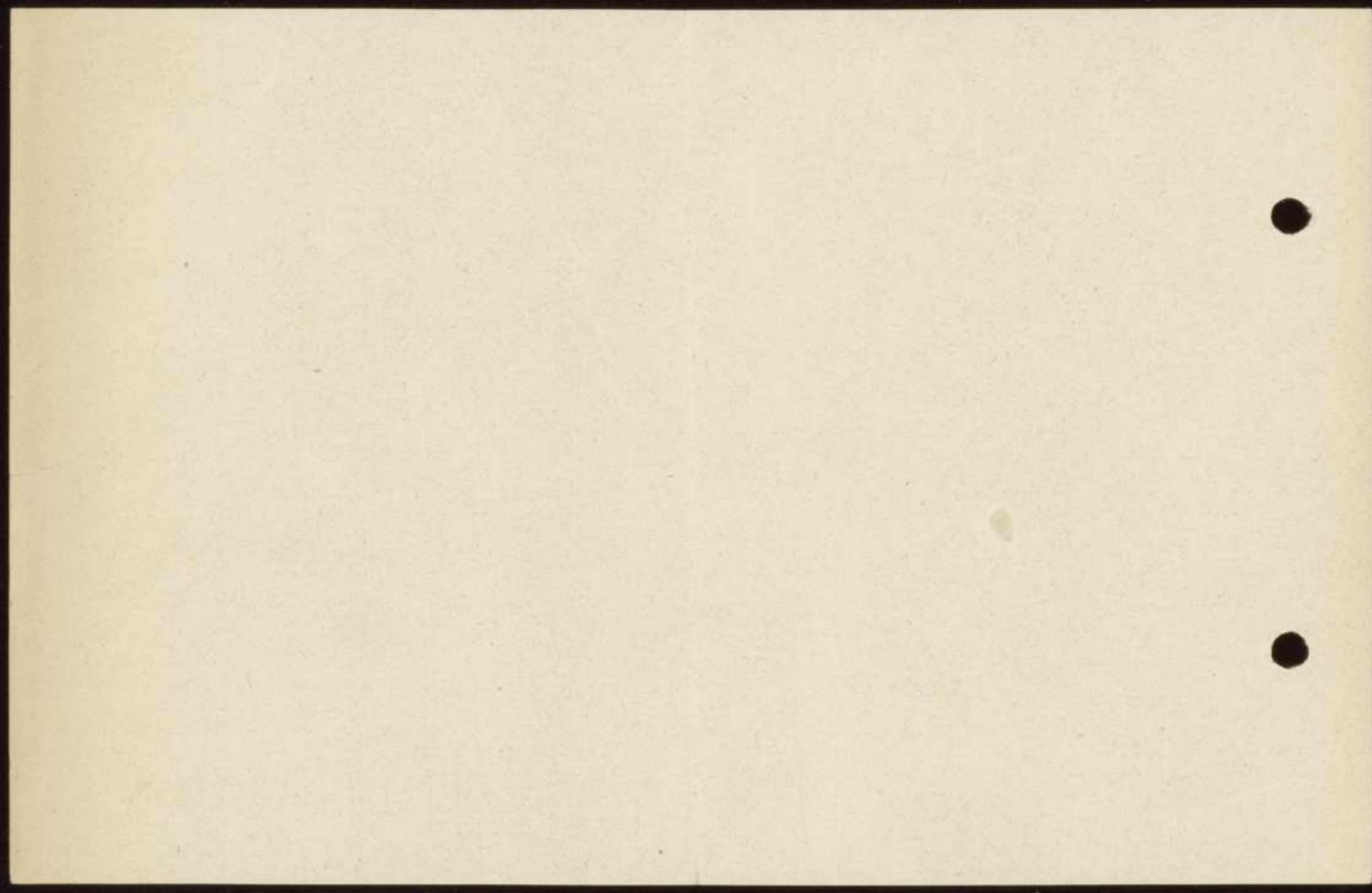
629

a INDEX TRANSLATIONUM que nous vous prions de nous expedier.

Agréez, MM, nos meilleurs salutations

I Chèque

Prof. P. Maglione Succ. di Loescher & C.



THE LIBRARIAN
McMASTER UNIVERSITY
HAMILTON, ONTARIO

December 5, 1933.

The International Institute of Intellectual
Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, FRANCE.

Gentlemen:

Will you kindly renew the subscription of
this library to the INDEX TRANSLATIONUM for the
year 1934? We shall remit payment upon receipt
of your invoice.

Thanking you, I am,

Yours truly,

Dorothea M. Hallford

Dorothea M. Hallford,
Librarian.

DMH/L



Colonial Friend

MADE IN CANADA

19 décembre 1933

The Library,
McMaster University.

HAMILTON, Ontario. (Canada)

Votre lettre DMH/L du 5 décembre 1933 :

- 1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM pour l'année 1934 (Nos. 7 à 10)
(prix doublé en raison de l'extension de la publication à 7 nouveaux pays.

Fr. 50

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

10. 10. 1911

1^{er} décembre 1932

The Library,
McMaster University.

Hamilton, Ontario. (U.S.A)

Suivent votre lettre du 18 novembre,
nous vous inscrivons pour un abon-
nement à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° 2
à 6

\$ 1 25

Veillez trouver ci-joint le N° 2.

1911-1912

1911-1912

1911-1912

1911-1912

1911-1912

1911-1912

C

6 décembre 1932

Casa editrice,
Prof. P. MACLIONE, Via Due Macelli, 66. ROME VII. (Italie)

Votre bulletin de commande du
1^{er} décembre :

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° 2 à 5	Fr. 25 --
	Remise 10 %	<u>2 50</u>
	Net	<u>Fr. 22 50</u>

Veillez trouver ci-joint le pre-
mier numéro de cet abonnement.

MEMORANDUM

TO : THE SECRETARY OF THE ARMY
FROM : THE CHIEF OF THE BUREAU OF MILITARY HISTORY
SUBJECT: [Illegible]

1. [Illegible]
2. [Illegible]
3. [Illegible]
4. [Illegible]
5. [Illegible]
6. [Illegible]
7. [Illegible]
8. [Illegible]
9. [Illegible]
10. [Illegible]

Very truly yours,
[Illegible Signature]

26 décembre 1935

Monsieur M. Nijhoff, La Haye. c/o Maison du livre français, 4 rue Félibien,
P A R I S

Votre commande du 24 déc. 1935 :

3 abonnements à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, année 1936 .

Ceux que vous nous avez payés le
13 mars 1935 (voir notre facture
du 27 février 1935) sont valables
jusqu'au numéro de juillet 1936.

Pour terminer l'année 1936 :

3	demi-abonnements (Nos.17&18).....	Fr. 20	Fr. 60
	Remise 10 % :		<u>6</u>
	Net		Fr. 54

1. The first

2. The second

3. The third

4. The fourth

5. The fifth

6. The sixth

7. The seventh

8. The eighth

9. The ninth

10. The tenth

27 février 1935.

Monsieur Martinus Nijhoff, La Haye, c/o Maison du livre français, PARIS.

Votre bulletin de commande du
25 février 1935 :

3	abonnements à l'INDEX TRANSLA- TIONUM (Nos. 13 à 16)	Fr. 40	Fr. 120
	Remise 10 %		<u>12</u>
	Net :		Fr. 108

Ceci sera l'année IV.

Il vous reste encore à recevoir,
sur l'année III, le No.12, pas
encore paru.

10-10-1964

10-10-1964

10-10-1964

10-10-1964

10-10-1964

10-10-1964

10-10-1964

10-10-1964

22 sept. 1934

Messieurs M. Nijhoff, La Haye.
c/o Maison du livre français,
Rue Félibien, 4.
P a r i s .

Messieurs,

En réponse à votre bulletin de commande du
17 septembre, rappel du 21 juin, pour le renouvellement de vos trois abonnements à l'INDEX TRANSLATIONUM
Nos. 9 à 12, j'ai l'honneur de vous confirmer notre
facture du 22 juin 1934 s'élevant à : Net Fr.108.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de
mes sentiments très distingués.

22 juin 1934.

Monsieur Martinus Nijhoff, La Haye
c/o Maison du livre français, Rue Félibien, PARIS.

COMPTE FERME

Votre bulletin de commande du 21
juin :

3	abonnements à l'INDEX TRANSLATIONUM année III (Nos. 9 à 12)	Fr. 40	Fr. 120
	Remise sur abonnements 10 %		<u>12</u>
	Net :		<u>Fr. 108</u>

Cette publication ayant doublé
d'importance, le prix en est ac-
tuellement de 40.Fr. par an pour
la France et 50.Fr. pour les au-
tres pays.

Ces prix étaient déjà en vigueur
pour l'année II, mais vous avez bé-
néficié du tarif de l'année I, parce
que vous aviez demandé votre facture
de renouvellement en déc.1932, alors
que l'augmentation n'était pas encore
décidée.

of 1901-1902.

Summary of the work done in the
year ending 31st March, 1902.

1901-1902.

For the year ending 31st March, 1902.

1901-1902.

For the year ending 31st March, 1902.

1901-1902.

For the year ending 31st March, 1902.

1901-1902.

For the year ending 31st March, 1902.

1901-1902.

For the year ending 31st March, 1902.

The following table shows the
results of the work done in the
year ending 31st March, 1902.

The following table shows the
results of the work done in the
year ending 31st March, 1902.

*a cl
alt. it*

index translationum

RÉPERTOIRE INTERNATIONAL DES TRADUCTIONS
INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF TRANSLATIONS

*Paraissant tous les trois mois.
Published quarterly.*

Abonnement à l'année

France : 40 frs franc.
Autres Pays : 50 frs f.

Annual Subscription

France : 40 French frs.
Other countries : 50 French frs.

BULLETIN D'ABONNEMENT SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'insérer pour un abonnement d'un an
Please enter my name for a yearly subscription to the
à l'index translationum à dater du... *juillet 1953*
index translationum as from.....

Veuillez trouver ci-joint la somme de *50* francs français.
I enclose a cheque for the sum of ... French francs.

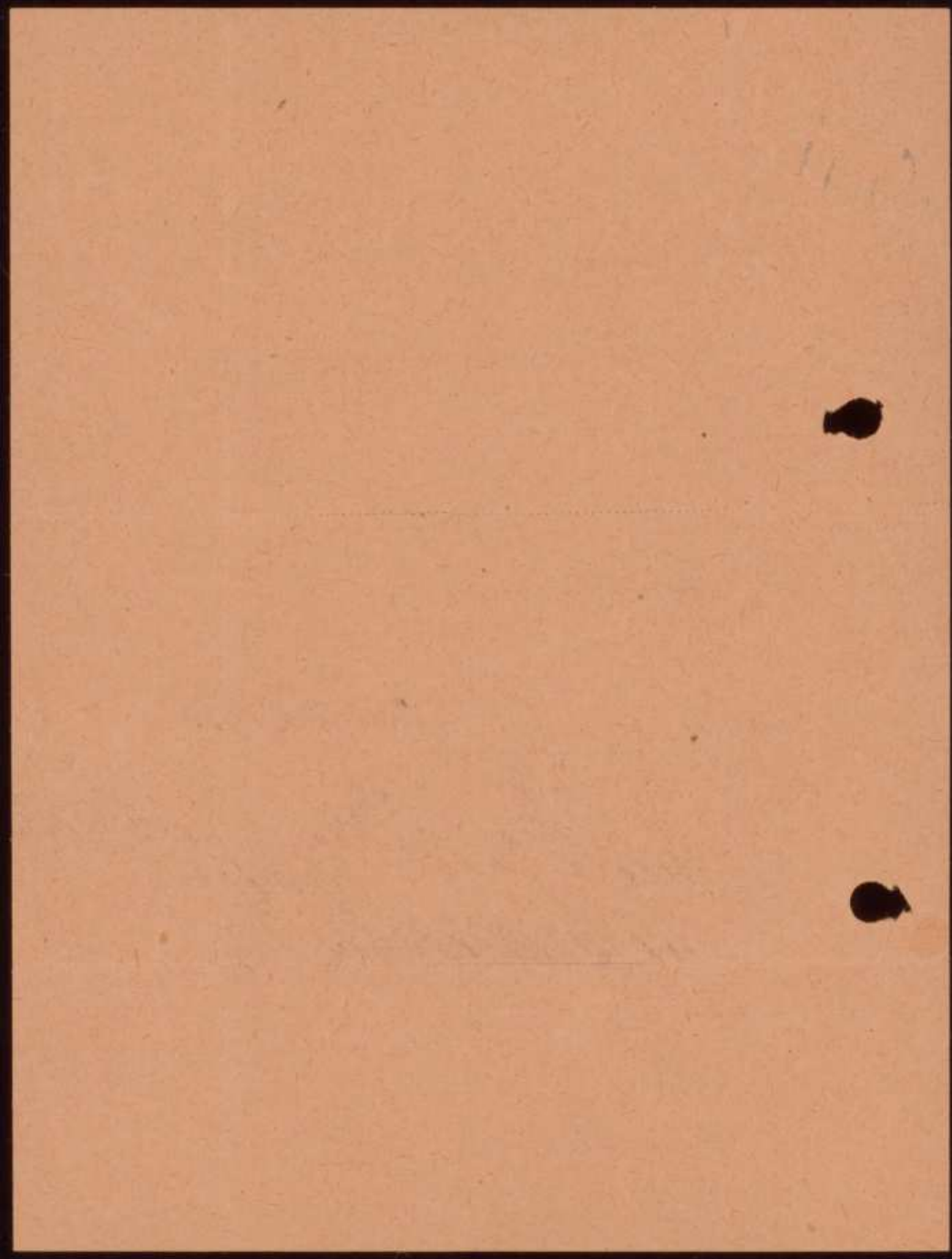
Nom
Name

Nicolas Jovane & C. Editor

Adresse :
Address :

Via Messageria 109 Napoli

INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE
2, rue de Montpensier, Paris



✓
13 mars 1933.

National Library of Peking, PE PING (China)

Suivant votre lettre TEL:M du
1^{er} février :

1 abonnement à l'Index translationum
N° 3 à 6

Fr. 25 --
=====

Nous vous envoyons ci-joint le pre-
mier fascicule de cet abonnement
(N° 3) ainsi que le N° 2 qui vous
est offert à titre gracieux.

*récl. sur demande de
renouvel^t*

Page 10

Received of the Hon. Secy. of the Navy

the sum of \$100.00

for the purchase of 100 copies of the
Report of the Commission on the
Organization of the Navy

dated June 1, 1911





241

Bestelkaart voor Boekwerken, enz.

Institut International de Coopération
Intellectuelle.

2 Rue de Montpensier.

P A R I S. I.

France.



N.V. MARTINUS NIJHOFF'S BOEKHANDEL EN UITGEVERS-MIJ

Tel. Int. 111003 'S-GRAVENHAGE Lange Voorhout 9

24 déc. 1932.

Veillez m'envoyer — en dépôt — ferme — selon offre —
~~par la poste~~ — par colis postal — ou voie la moins chère —
par l'entremise de la Maison du Livre Français, Rue Félibien 2,
Paris — par grande petite vitesse;

Veillez m'offrir. — Offre:

RENOUVELLEMENT pour 1933:

3 abts. Index Translationum.

fact. 20-12/32

30 décembre 1932

Monsieur Martinus Nijhoff. Lange Voorhout, 9. LA HAYE.

Votre demande de renouvellement du
24 décembre 1932 :

3	abonnements à l'INDEX TRANSIATIO- NUM, année 2 (N° 5 à 8)	Fr. 20 --	Fr. 60 --
	Remise sur abonnements 10 %		6 --
	Net :		Fr. 54 --

Nous enregistrons avec plaisir le
renouvellement de ces trois abon-
nements mais vous serions obligés
de nous adresser le montant des
trois abonnements de l'année I ,
soit : 54.Fr. net (nos factures
des 13 septembre, 20 septembre et
21 octobre 1932).

1. Introduction

2. Theoretical background and related work

3. Experimental setup and data collection

4. Results and discussion

5. Conclusion

6. Acknowledgments

7. References

2 R Montpensier

DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

LIBRAIRIE HACHETTE

CHEQUES POSTAUX
PARIS 1063-81

TÉLÉPHONE :

5. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS

DANTON 97-40

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
AGLIBRAIRI-PARIS-25

ET LA SUITE

PARIS (VI*)

REG. COM. SEINE 55.390

Paris, 13/7/35 193

Titre du Journal INDEX TRANSLATIONUM

Abonnement DOUZE mois à partir du N° II (onze) 193

à M J. PALM
BUCHHANDLUNG
THEATNERSTRASSE, 19
MÜNCHEN
ALLEMAGNE

Timbre ou Cachet
de l'Éditeur

DEPARTEMENT ETAT

27/1/35

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR



17 juin 1935.

Département étranger Hachette
79, Boulevard St-Germain
P A R I S .

Monsieur le Directeur général,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre
du 14 juin 1935, référence : SERVICE ABONNEMENTS M/T. N° 245 SP.

L'abonnement à l' INDEX TRANSLATIONUM de votre client
M. J. Palm à München (Allemagne) se terminait avec le No.10. Nous
en avons sollicité le renouvellement en envoyant le No.11 (pas dû)
et n'avons reçu aucune réponse.

Dans ces conditions, il ne nous est pas possible de lui
adresser le No.12 réclamé.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur général, l'assurance
de mes sentiments les plus distingués.

10. 10. 1944

10. 10. 1944

10. 10. 1944

10. 10. 1944

10. 10. 1944

10. 10. 1944

10. 10. 1944

11 mai 1935.

Référence :
Service abonnements MC. Récl. N°61.

Département étranger Hachette,
79, Boulevard St-Germain,
P A R I S .

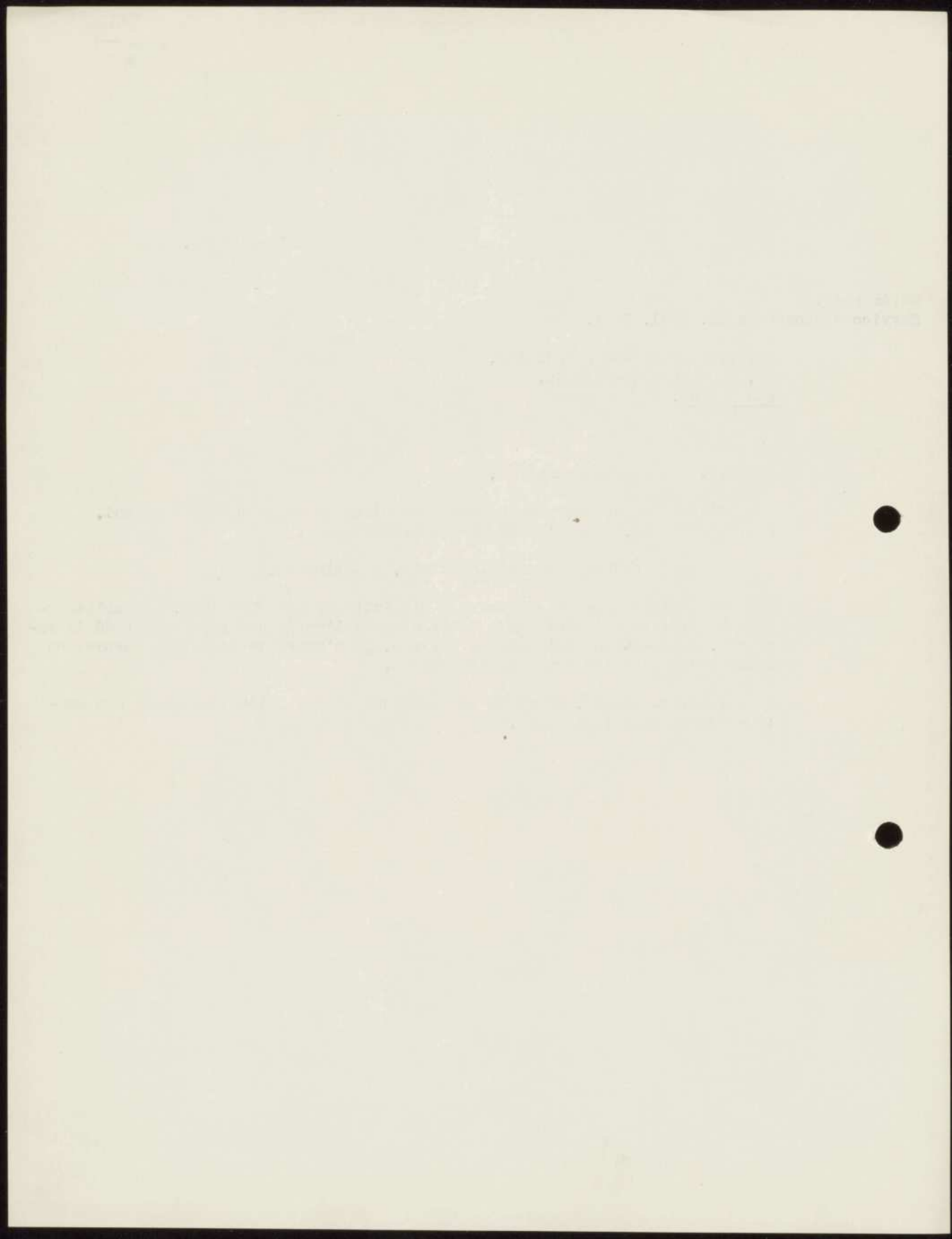
Monsieur le Directeur général,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 9 mai,
réclamant un No.10 de l'INDEX TRANSLATIONUM pour :

PUBLITSCHNAJA BIBLIOTEKA, à Leningrad.

La distribution de ce numéro a été faite en décembre 1934. La Publitschnaja Biblioteka qui était déjà notre abonnée l'année dernière aurait dû le recevoir. Puisqu'il ne lui est pas parvenu, je m'empresse de lui en envoyer un autre exemplaire par courrier de ce jour.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur général, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.



KM

2 rue 4 Moulpense
~~Moulpense~~

26868

DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

TÉLÉPHONE :

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX

PARIS 1063-81

S. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS

DANTON 97-40

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79 AGLIBRAIRI PARIS-25

ET LA SUITE

PARIS (VI*)

REG. COM. SEINE 55.390

Jal

Cque

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

Prix net

Payé le

50
H5 -

Paris, le

29/12

1934

Titre du Journal

Index translationum

Revue Internationale des Traductions
des Nations. Inst. M. de Coopération Intellectuelle

Abonnement

12

mois à partir du

1/1

1935

à M

Publitschmaja
BibliotekaUliza 3. Tjulfa 18
Leningrad

SSSR

Timbre ou Cachet
de l'Éditeur

88888

DEPARTMENT OF THE ARMY
HEADQUARTERS
WASHINGTON, D. C.



INSTITUT DE COOPERATION INTELL. 2R. MONTPENSIER

9998

DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX

PARIS 1063-81

TÉLÉPHONE :

S. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

AGLIBRAIRI-PARIS.25

DANTON 97.40

79. BOULEVARD SAINT-GERMAIN. 79

REG. COM. SEINE 55.390

ET LA SUITE

PARIS (VI^e)

Jal

Cque

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

Prix net

Payé le

N°

Paris, le

8/8/34

193

Titre du Journal

INDEX TRANSLATIONUM

UN Abonnement

mois à partir du

ANNE. 1934

193

à M J. P A L M

BUCHHANDLUNG

THEATINERSTRASSE. 19

M U E N C H E N

ALLEMAGNE

envoi 6 à g b 27.9/34

~~Donné à faire~~

Timbre ou Cachet
de l'Editeur

RECEIVED

APR 18 1893
A. G.
APR 18 1893

INDEX BIBLIOGRAPHIQUE

491. 2016



Firma

Bestellung,
Order, Commande

No 2/01/44/67

Anzahl
Exempl.
Copies

Titel, Titre, Title

Bestellzeit, Durée,
Subscript. period

Index translationum. Répertoire
international des traductions.
Société des Nations Institut
International de Coopération
Intellectuelle. Paris.

Abonnement
de 12 mois
du 1-er Janv.
1934.

voir 9 a Montpessier

Erbitten direkt an nachstehende Adresse. Prière d'envoyer di-
rectement à l'adresse suivante. Please send directly to the follo-
wing address.

PUBLITSCHNAJA

BIBLIOTEKA

Uliza 3 IJULJA, 18

Leningrad - S.S.S.R.

b. w. - p. t. o.

Date 15-1-1934

Nur für die angegebene Bezugszeit zu liefern.

To be sent only for the period shown.

Livrer seulement pour la periode indiquée.—

23 DEC 1961

LIBRAIRIE PAYOT & C^{IE}

LAUSANNE
1, rue de Bourg

BERNE
16, Bundesgasse

GENÈVE
40, rue du Marché

NEUCHÂTEL
rue des Epancheurs

MONTREUX
Grand' Rue

VEVEY
rue d'Italie

Bulletin de Commande

PAYOT & C^{ie} Berne le 26 décembre 1933

ADMINISTRATION de Index Translationum Office Intern. de Coopération Intellectuelle
2 Rue de Montpensier Paris I

Veillez ~~prendre note d'un~~ renouveler l'abonnement à Index Translationum pour 1 an
à partir du 1^{er} janvier 1934 au 31 décembre 1934

A servir directement à Librairie PAYOT & C^{ie}.
16 Rue Fédérale

B E R N E

La facture doit être adressée avec les prix fort et net directement à

la LIBRAIRIE PAYOT & C^{ie}, à B E R N E

et le montant vous sera payé dès réception :

16 Rue Fédérale

pour les abonnements français, par virement de notre compte de chèques postaux LYON 201.45,
pour les abonnements suisses, par chèque postal.

LIBRAIRIE PAYOT & C^{ie}. BERNE

LIBRAIRIE PAYOT & C

11, Boulevard des Capucines

Paris (2)

Reçu de la somme de 100 francs

pour le compte de la Bibliothèque

de la Ville de Paris

le 10 Mars 1900

Le Directeur de la Bibliothèque

M. L. B.

Le Secrétaire

M. L. B.

M. L. B.

M. L. B.

IT
28 décembre 1933.

Librairie Payot & Cie, 16 rue Fédérale, B E R N E (Suisse)

Vos deux bulletins de commande
du 26 décembre 1933 :

1	renouvellement et d'abonnement pour 1934, à MOUSEION quatre numéros et douze fascicules d'informations mensuelles,	Fr. 150
1	renouvellement idem, à l'INDEX TRANSLATIONUM, Nos. 7 à 10	50
	Total :	Fr. 200
	Remise sur abonnements 10 %	20
	Net	Fr. 180

Dr. MARIO PENNACHIO
DELEGATO DELLA BANCA D'ITALIA E
DELL'ISTITUTO NAZIONALE PER I CAMBI CON L'ESTERO

PARIS
31, AVENUE DE L'OPERA
TÉL. : OPÉRA 06-17

ZURICH
TALSTRASSE 11
TÉL. : 53-793

TÉLÉGRAMMES : BITALCAMBI

le 10 Janvier, 1934

I.I.C.I.
2 rue de Montpensier
Paris 1

Messieurs,

oui
ref. le 12.1.34
J.P.
Nous vous prions de bien vouloir nous confirmer
si vous avez reçu notre lettre du 12 Décembre, 1933
dans laquelle nous vous remettons un mandat-poste
de FR 40 pour l'abonnement d'un an à l'"INDEX TRANSLATIONUM".

En vous remerciant d'avance nous vous prions d'agréer,
Messieurs, nos salutations distinguées.

Mario Pennachio
(Dr Mario Pennachio)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1000 S. EAST ASIAN LIBRARY, CHICAGO, ILL. 60607

DATE

TIME

BY

LIBRARIAN

STAMPED

12 janvier 1934.

Monsieur le Docteur Mario Penachio
31, avenue de l'Opéra,
P A R I S .

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 10 janvier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que votre demande d'abonnement du 12 décembre nous est bien parvenue, ainsi que le montant de cet abonnement pour l'année 1934.

Nous vous en remercions.

Veillez trouver ci-joint le No.6 de l'Index translationum, qui vous est offert à titre gracieux.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

12. 1941

13. 1941

14. 1941

15. 1941

16. 1941

31, AVENUE DE L'OPÉRA
PARIS

le 12 Décembre, 1933

Messieurs,

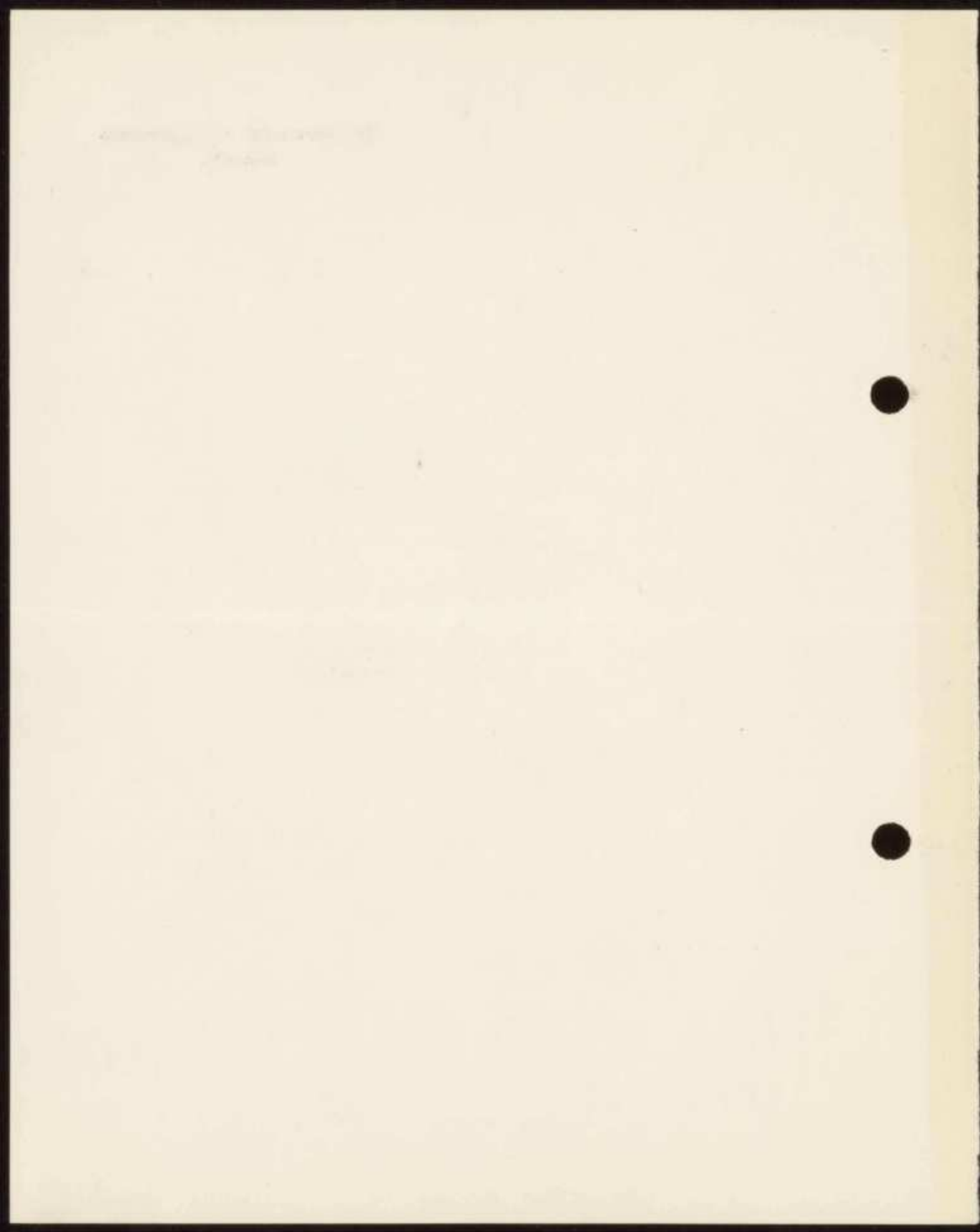
*N° 499.096
195
dix de postx
le 15-12/33*

Veillez trouver ci-inclus un mandat-
-poste de Fr 40, montant de l'abonnement pour
1 an à l'"INDEX TRANSLATIONUM".

Veillez agréer, Messieurs, mes salutations
distinguées.

Dr Mario Pennachio
p. (Dr Mario Pennachio)

I.I.C.I.
2 rue de Montpensier
P a r i s



127, AVENUE DE NEUILLY
NEUILLY S/ SEINE

le 24 octobre 1933.

a Cl.

Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint un chèque N° 47.421
sur la "Banque Française Commerciale et
Financière" de France: 40, montant de
l'abonnement à l' "Index Translationum"
2ème année (nos. 5 à 8).

Agreez, Messieurs, mes salutations
distinguées

Philippe

Le 22 octobre 1903

Monsieur le Ministre

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint, en vertu de l'article 17 de la loi du 15 février 1903, le rapport de l'inspecteur des affaires étrangères, Monsieur de Traz, sur la mission qu'il a effectuée en Italie, du 15 mai au 15 juin 1903.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

1

LIBRAIRIE PAYOT & C^{IE}

LAUSANNE
1, rue de Bourg

BERNE
16, Bundesgasse

GENÈVE
40, rue du Marché

NEUCHÂTEL
rue des Epancheurs

MONTREUX
Grand' Rue

VEVEY
rue d'Italie

Bulletin de Commande

PAYOT & C^{ie} BERNE le 17 décembre 19 32

ADMINISTRATION Index translationum Office International de Coopération Intellectuelle
2 Rue de Montpensier Paris 1er

Veillez prendre note d'un abonnement à Index Translationum pour un an (4 Nos.)
renouveler
à partir du No. 3 19 au No. 6 inclus 19

A servir directement à Librairie PAYOT
Rue Fédérale 16

fact. 20-X11
BERNE (Suisse)

La facture doit être adressée avec les prix fort et net directement à
la LIBRAIRIE PAYOT & C^{ie}, à BERNE
et le montant vous sera payé dès réception : 16 Rue Fédérale

pour les abonnements français, par virement de notre compte de chèques postaux LYON 201.45,
pour les abonnements suisses, par chèque postal.

LIBRAIRIE PAYOT & C^{ie}. BERNE

LIBRAIRIE PAYOT & Co

Revue de la Librairie

La librairie Payot & Co, 10, rue de la Harpe, Paris, est la seule librairie de France qui ait pu se procurer les ouvrages les plus rares et les plus intéressants. Elle a pu le faire grâce à son vaste réseau de correspondants et à son immense stock de livres. Elle a pu également se procurer les ouvrages les plus récents et les plus intéressants. Elle a pu le faire grâce à son vaste réseau de correspondants et à son immense stock de livres. Elle a pu également se procurer les ouvrages les plus récents et les plus intéressants.

LIBRAIRIE PAYOT & Co

20 décembre 1932

Librairie PAYOT, 16, rue Fédérale, B E R N E . (Suisse)

Votre bulletin de commande du
17 décembre 1932 :

1

abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM,
N° 3 à 6 inclus

Fr. 25 --

Remise sur abonnements 10%:

2 50

Net

Fr. 22 50

h. 16.1

THE UNIVERSITY OF

THE STATE OF NEW YORK

IN SENATE
JANUARY 10, 1901

REPORT OF THE

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE
IN RESPONSE TO A RESOLUTION
PASSED BY THE SENATE
MAY 1, 1899

Periodical Order

To:- *Institut Intern.
Cooper. Intell.*

From:-

ITSUKOSHI, LIMITED

BOOK DEPT.

TOKYO, JAPAN.

Order No:

Date:

Quantity: 1.

TITLE:

Index Translationum. (F) Q

Period: 1 Year: January to December 1934.

10.40

Address: The Rikkyo-Daigaku-Library,
Ikebukuro, Toshimaku,
TOKYO, Japan.

stencil

Parliamentary Order

REVENUE DEPARTMENT

1977-78

Index Transmittal (V) 2

1 Year: January to December 1977

The Director, Government
of India, New Delhi
1977

Akademische
Buchhandlung
Rasmann

Jena, Johannisstraße 3
Beim Burgheller

Postkarte

Vermeidet

RUNDFUNK-
STÖRUNGEN!



An das

Institut International de
Cooperation Intellectuelle

Paris

2 rue de Montpensier

Institut International de Cooperation

Intellectuelle P a r i s

2 rue de Montpensier

=====

Auf unsere Bestellung vom 15.12.33
lieferten Sie uns 1 Expl. "Index translationum"
ab Lfrg. 2. Es hat sich jedoch herausgestellt,
dass Lfrg. 5 bereits bei unserm Kunden vorhanden
ist. Aus diesem Grunde bitten wir, uns Lfrg. 5 wie-
der zurückzunehmen, da wir für diese Lieferung kei-
ne weitere Verwendung haben. Nach Erhalt der Sen-
dung, die wir Ihnen mit gleicher Post zusenden,
bitten wir um freundliche Gutschrift dieses Heftes.
Den Betrag wollen Sie dann von der Rechnung ab-
setzen und uns den neuen Endbetrag mitteilen, da-
mit ^{Wir} in ähnlicher Weise mit unserm Kunden verfahren
können.

Jena, 4.1.34

Mit deutschem Gruss

Araden. Buchhandlung

Rassmann

Jena.

H. Kraft

Bücherzettel



Firma

Institut International de Coopération Intellectuelle

Verlagsbuchhandlung

Paris

*2 Rue de Montmorillon
(Palais-Royal)*

Erbitten — als gefehlt — bestellen ab — bieten an freibleibend — wiederholt vom
direkt durch Post — in Kreuzbändern — mit $\frac{1}{2}$ Porto — ev. auf kurze Zeit oder bar mit
Rem.-Recht — lt. Angebot vom — zur Fortsetzung
à cond fest ev. bar

Zahlung
Buchh.-Abr.-Gen.

*Index translationum
ab Log 2*

*envoi et fact.
18-12/33*

Falls sofortige Zusendung unmöglich, erbitten direkte Nachricht.

Jena, *15.12.33*
M.B. 521
Bitte Bestellnummer
und Datum auf
Faktur vermerken!

Akademische Buchhandlung
Rassmann.

18 décembre 1933

Akademische Buchhandlung Neumann, I E N A (Allemagne)

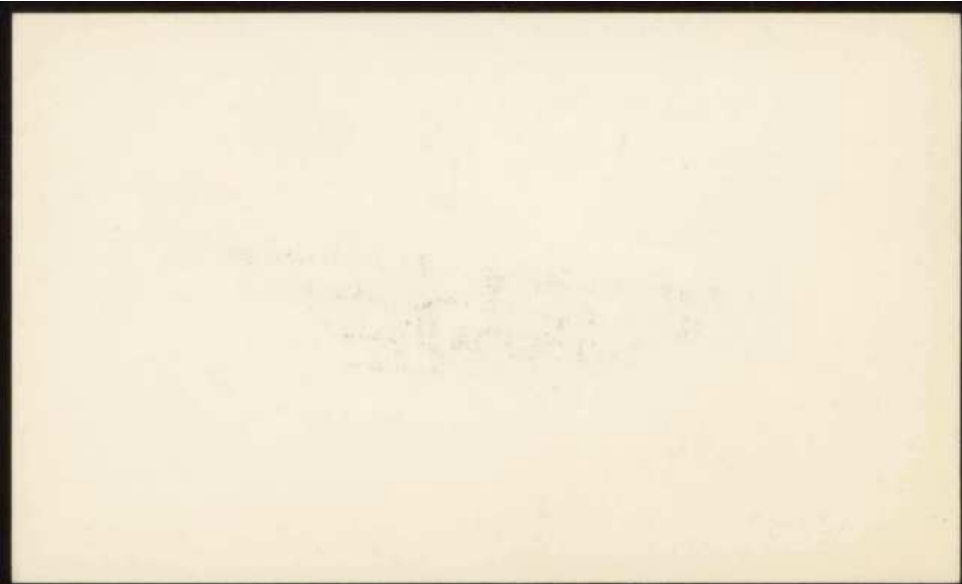
Votre bulletin de commande
N° B.652 du 15 décembre :

INDEX TRANSLATIONUM :

1	abonnement année I (Nos. 2 à 5)	Fr. 25
1	" " II (Nos. 6 à 9)	50
	prix doublé en raison de l'extension de la publication à sept nouveaux pays.	
	Total :	Fr. 75
	Remise sur abonnements	7 50
	Net	Fr. 67 50

*Ne veut plus
que 2 à 4
Va retourner
le N° 5*

The Editor,
"The Architectural Record",
115-119 West, 40th Street
NEW YORK E.U.



INSTITUT DE COOPERATION INTELLECTUELLE
2. RUE DE MONTPENSIER

2358

DÉPARTEMENT ÉTRANGER HACHETTE

TÉLÉPHONE :

LIBRAIRIE HACHETTE

CHÈQUES POSTAUX
PARIS 1063-91

S. A. AU CAPITAL DE 55 MILLIONS DE FRANCS.

DANTON 97-40

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
AGLIBRAIRI-PARIS-25

ET LA SUITE

PARIS (VI*)

REC. COM. SEINE 55.390

Jal

D. 562
LUI MEME
3/II

Cd

Cde

Débité le

Folio

Livre

Prix fort

Prix net

Payé le

N°

B A R

Titre du Journal

Paris, le

INDEX TRANSLATIONUM

UN

Abonnement mois à partir du ANNEE, 1933 193

à M ROBERT REUSS

BUCHHANDLUNG

BUERGERMEISTER FISCHER STRASSE, B. 247

AUGSBURG

ALLEMAGNE

Timbre ou Cachet
de l'Editeur

233

DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

REPORT OF SPECIAL AGENT IN CHARGE

U.S. DEPT. OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
WASHINGTON, D.C.

1/11/31

H. A. HARRIS

INVESTIGATION

RECEIVED JAN 11 1931

U.S. DEPT. OF JUSTICE

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

REPORT OF SPECIAL AGENT IN CHARGE

U.S. DEPT. OF JUSTICE

FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION



27 février 1933

Monsieur F. Rodon Pons. PUERTO DESEADO (Costa Sud)
Casilla Correo, 55.
République Argentine.

Suite à votre lettre du 25 janvier
1933 :

1 abonnement à l'Index translationum
année I (N° 1 à 4)

Fr. 25 --

Vous trouverez ci-joint les trois
numéros déjà parus, ainsi que la
liste complète des publications
en vente à l'Institut international
de Coopération intellectuelle.

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

1861

21 octobre 1932

Librairie Maurice Reymond et ses fils, Neuchâtel,
c/o Librairie Gaulon, 39 rue Madame, PARIS.

Suivant votre bulletin de commande
du 20 octobre :

1 abonnement à l'Index translationum,
N° I à IV

Fr. 20 --

Remise 10 %

2 50

Net

Fr. 18 --

Veillez trouver ci-joint le N° I
de cet abonnement.

h. 14-11/92

14 October 1964

Enclosed please find a copy of the letter
to the Honorable Earl Warren, dated 10/10/64.

Very truly yours,
John F. Kennedy

Enclosed for the Honorable Earl Warren
is a copy of the letter to the Honorable Earl Warren,
dated 10/10/64.

Very truly yours,
John F. Kennedy

Enclosed for the Honorable Earl Warren
is a copy of the letter to the Honorable Earl Warren,
dated 10/10/64.

Very truly yours,
John F. Kennedy

inscrit

12 septembre 1932

Monsieur Max Rascher,
Rathausquai, 20.

ZURICH, I. (Suisse)

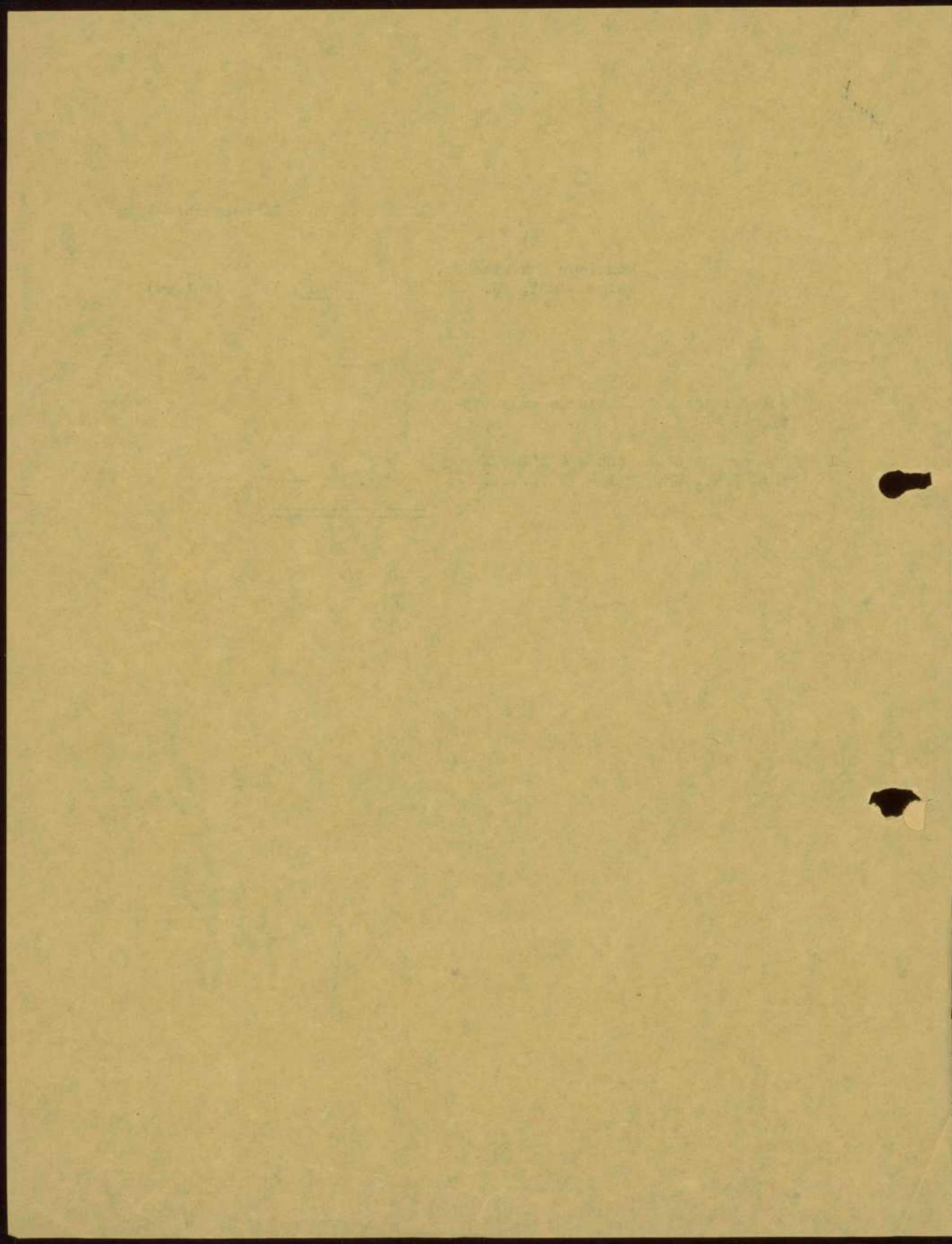
Suivent votre bulletin de souscription :

- 1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 25 --

Rappel 16. 11

Rappel



10 janvier 1936.

Messieurs Swets & Zeitlinger, Amsterdam.
c/o Messieurs Hernu Péron & Cie, 13 rue de Nancy, PARIS.

Votre bulletin de commande du 6
janvier 1936 :

1	abonnement à l'Index Translationum renouvelé pour 1936 (Nos. 15 à 18)	Fr. 40
	Remise 10 % :	<u>4</u>
	Net	Fr. 36

1914-1915

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1914-1915
1914-1915

1914-1915

4 janvier 1936.

Mrs. J. C. Saunders, Periodicals Dept. Enoch Pratt Free Library, BALTIMORE, Md.

Your order December 23, 1935 :

1

Subscription for INDEX TRANSLATIO-
NUM, 1936 (Nos. 15 - 16)

\$ 3,75

BON original à conserver par l'Éditeur

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

16, rue de Condé, le

26 JUIN 1935

TELÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M 2 rue de Montpensier

PRIX FORT

PRIX NET

N° D'ORDRE

INDEX TRANSLATIONUM vol IV

J.O.1

10 - Abonnements douze mois à partir du 1^{er} juillet 1935
à servir à :

40

86

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

2-7/35

RECEIVED

AT THE

OFFICE OF THE

SECRETARY OF THE

NAVY DEPARTMENT

WASHINGTON, D. C.

NOV 10 1918

NAVY DEPARTMENT

NOV 10 1918

TO THE SECRETARY OF THE NAVY
FROM THE SECRETARY OF THE ARMY
SUBJECT: [illegible]

[illegible text]

RECEIVED

G. E. STECHERT & CO

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES EN TOUTES LANGUES

16, Rue de Condé, PARIS (VI*) — Téléph. DANTON 04-32

R. C. Seine 141.590

Chèques Postaux Paris 1406.84

Paris, le 12 oct 1934

M Institut international de Coopération intellectuelle
2 rue de Montpensier

Nos d'Ordre

Veuillez nous fournir avec remise d'exportation

J.O.1

10-

INDEX TRANSLATIONUM

(dix)

vol III No 1 (No 9)

comme DUS

*Oubli au
d^e distribution
L'ouvrage 10 autres
le 12-10/34*

nous avons reçu la semaine
dernière 1 expl. (voir la
bande ci-jointe). Ayant
souscrit à 11 expl. nous
vous prions de nous remettre
les 10 expl. manquants.

Indiquer les Nos d'ordre sur les factures et les réponses

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

Washington, D.C. 20535
Date: _____

To: _____
From: _____
Subject: _____

Re: _____
Enclosure _____

Very truly yours,
Special Agent in Charge

Enclosure

BON original à conserver par l'Éditeur

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIBRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

16, rue de Condé, le 11 août 1934

TELÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M 2 rue de Montpensier

PRIX FORT

PRIX NET

N^o D'ORDRE

J.O.79

1-

INDEX TRANSLATIONUM vol III

Abonnement douze mois à partir du 1^{er} juillet 1934

à servir à :

nous

c'est notre 11e abonnement

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

DOUBLE

à garder par l'Éditeur

M Institut International de Cooperation
2 Rue Montpensier

16, rue de Condé, le

1^{er} VIII 34

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

PRIX FORT

PRIX NET

N^o D'ORDRE

Index Translationum

tome 3

J.O.1

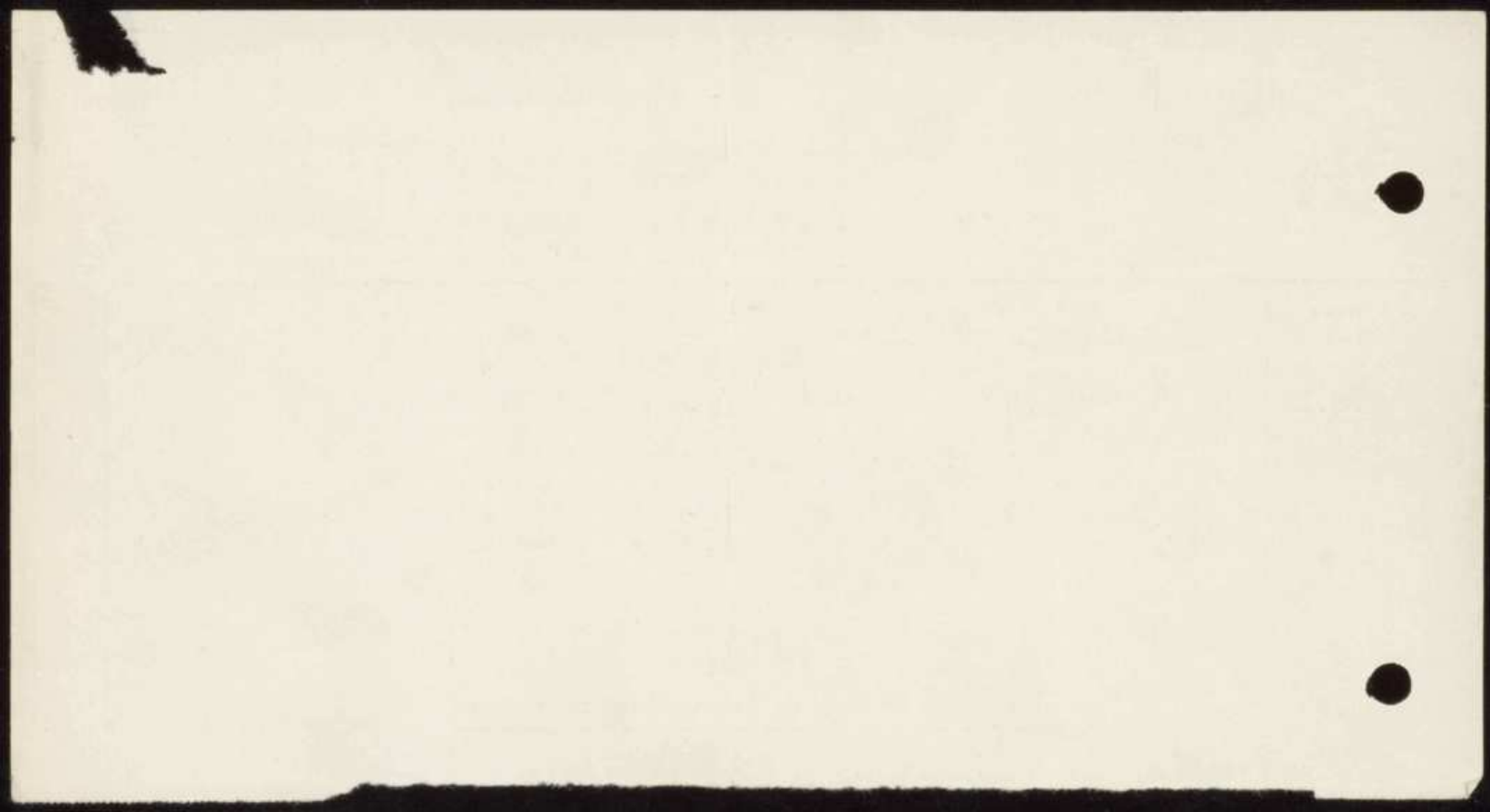
10- Abonnement 12 mois du 1^{er} juillet 1934
à servir à : nous.

9 à 12

Envoyé 11 ex. du n^o 9
le 27 9/34

RÉABONNEMENT

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse



Paris 1^o août 1934

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

Institut Int. de Coopération

2 rue de Montpensier

Tél. : DANTON 04-32 R. C. Seine 141.590

C. Ch. P. : Paris 1406.84

INDEX TRANSLATIONUM:

16. RUE DE CONDÉ

ci-joint nos réabonnements au volume III(1934/35).

Veuillez supprimer tout envoi direct à

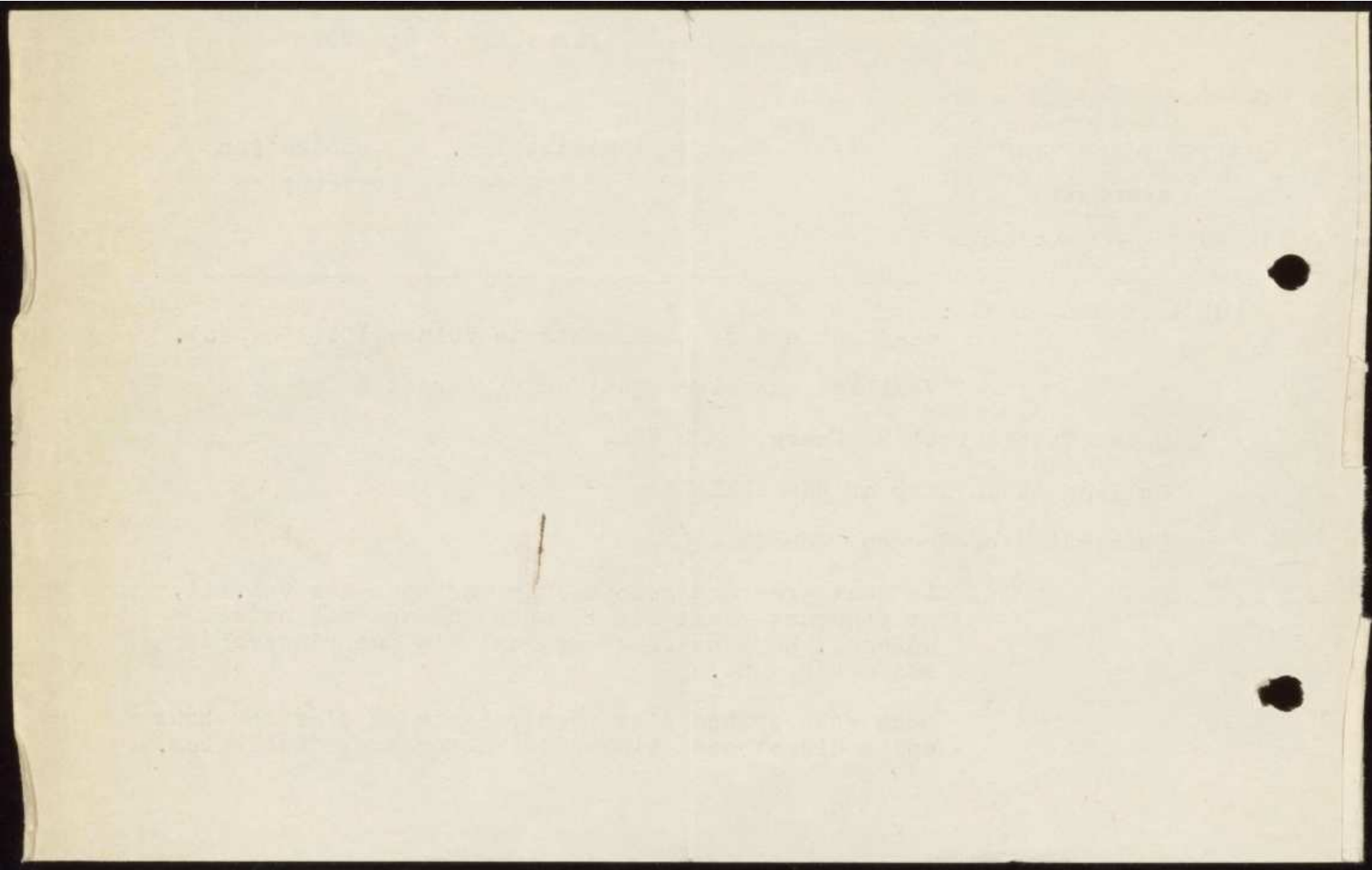
Union Theological Seminary à NEW YORK

College of the City of NEW YORK

University of Oregon EUGENE

le deux premiers sont servis par nous dès vol.III,
et figurent parmi les 10 abts commandés à notre
adresse. Le troisième (Oregon) n'a pas renouvelé
son abonnement.

Nous vous prions d'en prendre note et d'éviter tout
envoi direct aux clients de factures ou fascicules.



NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

304

(Please
bill us)

SEND TO ADDRESS BELOW FOR ONE YEAR UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
COMMENCE WITH DATE NOTED OR REPORT TO US IF YOU CANNOT. CANCEL
AT EXPIRATION.

NAME AND ADDRESS OF SUBSCRIBER

Swarthmore College Library
Swarthmore
Penna.

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

MONTHS

July 1934

RENEWAL

ONE YEAR

No 9-12

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency

83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U.S.A.

NAME OF PERSONALITY REFERENCE NO. DATE PAID

English Translation 304 Please

Bill to

SEND TO ADDRESS BELOW FOR ONE YEAR IN THE QUARTERLY PUBLISHED
BY THE NATIONAL BUREAU OF STANDARDS TO THE NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
AT BOSTON, MASS.

NAME AND ADDRESS OF SUBSCRIBER

Sweet's United College Library

Sweet's United

of

DATE OF ORDER ORDERED FIRST PAPERED YEAR

RENEWAL 1934 ONE YEAR

THE K. M. FAXON CO.

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY
FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date.....June 14, 1934.....

Herewith we hand you subscription orders with check to cover,
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris,
France.

1	Annual U. S. A. Subscriptions	@	—
"	Canadian Subs.	@	=
		@	=
		@	=
		@	=

1 NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

Please renew the subscription for the period noted.
Send the numbers direct to the subscriber, and the
invoice less our usual discount to us. We will send
you check on receipt of your invoice.

F. W. FAXON COMPANY
(LIG)

ORDER FROM
THE F. W. RAYON COMPANY

WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

1000 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20036

Mr. J. M. [illegible]

1000 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20036

Dear Mr. [illegible]:

I am pleased to inform you that

your order for [illegible]

has been received and is being

filled.

Sincerely,

J. M. [illegible]

Enclosed

Yours very truly,

J. M. [illegible]

Enclosed for [illegible]

is a copy of [illegible]

and a copy of [illegible]

Yours

BON original à conserver par l'Éditeur

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIBRAIRIES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

16, rue de Condé, le 25 mai 1934

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M Institut Int.de Coopération
2 rue de Montpensier (1er)

PRIX FORT

PRIX NET

N° D'ORDRE

JO 66

1-

INDEX TRANSLATIONUM vol II

Abonnement douze mois au vol II (Nos 5 à 8)
à servir à : nous

~~veuillez nous remettre les Nos 5, 6, 7, déjà~~
~~parus pour ce nouvel abonnement~~

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

56
Pas de stencils
l'abonnement étant
envoyé même
date tous ces
N° à Stechert
29-5/34

1

2

BESTELKAART VOOR BOEKEN

KOOPT THANS
WELDADIGHEIDS-
POSTZEGELS
VOOR HET KIND



Institut international de Coopération

intellectuelle

Rue de Montpensier 2

Frankrijk

P A R I S I

Veuillez envoyer non recommandé, sous bande, colis postal Remettre chez Hernu, Péron & Cie, Rue de Nancy 13, Paris. Faire mention sur la facture du mot d'ordre directement à l'adresse suivante.
Nous offrons. A quel prix pouvez-vous fournir?

Index translation Année 3^{ème} quand il paraîtra. la réponse à votre lettre du 4 janv. 3. Paiement aussitôt de réception de votre facture. Un ad paraîtra le premier numéro de année 3.

AMSTERDAM — 21 — 1934
Keizersgracht 471 Telef. 45889

N.V. SWETS & ZEITLINGER
Télégrammes SWEZEIT

~~M. Braga,~~

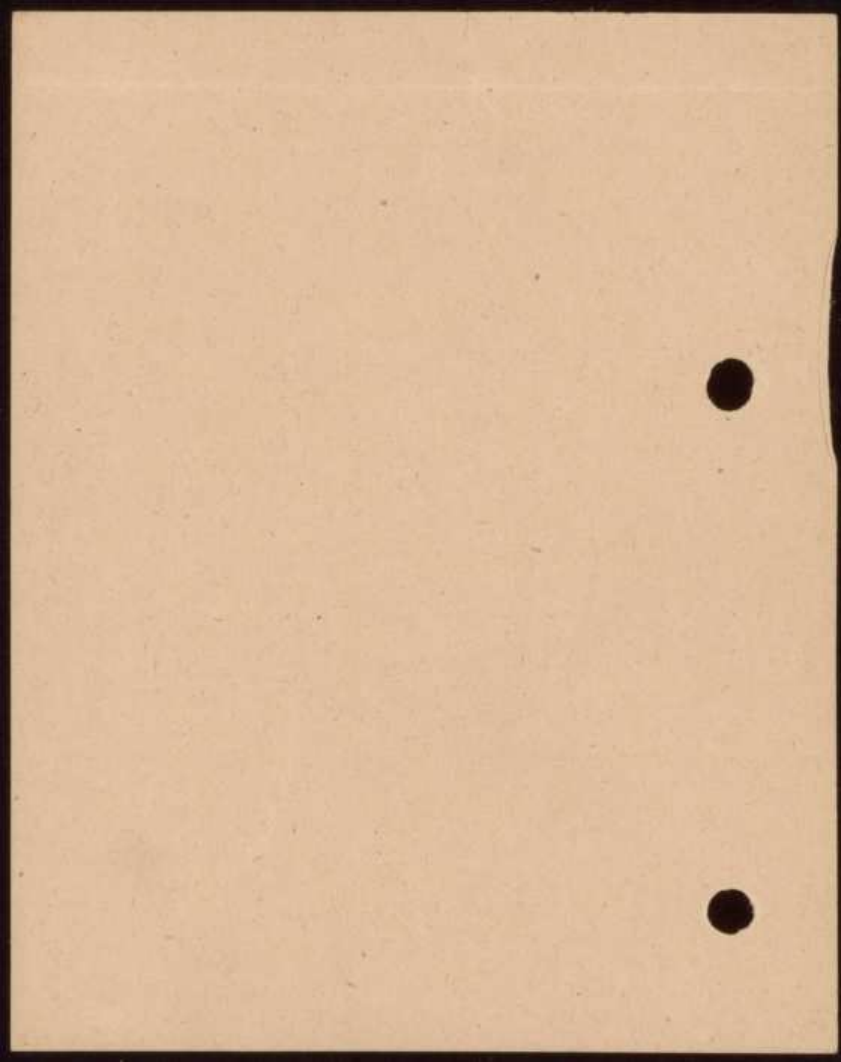
~~Puis-je, dès mainte-~~
~~nant, envoyer facture~~
~~pour l'année III au~~
~~prix actuel, sans faire~~
~~de réserves ?~~

~~Merci.~~

H. Pannier

Grin
J.B.

12-1/34



16 janvier 1934.

Messieurs Sweits & Zeitlinger, Amsterdam.
c/o Maison Hernu, Péron & Cie, Rue de Nancy No.13, PARIS.

Votre bulletin de commande du
9 janvier 1934 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLA- TIONUM, année III	Fr. 40
	Remise 10 %	<u>4</u>
	Net	Fr. 36

L'année III de ce périodique
commencera en juillet 1934.
Elle comprendra les Nos. 9,
10, 11 et 12.

1914

Received of the Treasurer of the
Board of Directors of the
City of New York, the sum of \$100.00

for the purchase of the
City of New York

for the purchase of the
City of New York
for the purchase of the
City of New York

for the purchase of the
City of New York
for the purchase of the
City of New York

BESTELKAART VOOR BOEKEN

Secrétaire de l'

Institut international de coopération intellectuelle.

2 Rue Montpensier

(Red handwritten flourish)

P A R I S

France.



Veuillez envoyer non recommandé, sous bande, / colis
postal. Remettre chez Hernu, Péron & Cie, Rue de Nan-
cy 13, Paris. Faire mention sur la facture du mot
d'ordre directement à l'adresse suivante.
Nous offrons. A quel prix pouvez-vous fournir?

1. *Index translationum. International bibliography
of translations. 3^{ème} Année et suivant.*

AMSTERDAM — *30/12* — 1933.
Keizersgracht 471 Telef. 45889

N.V. SWETS & ZEITLINGER
Télégrammes SWEZEIT

4 janvier 1934.

Messieurs Swets & Zeitlinger
Amsterdam.
c/o Maison Hernu, Péron & Cie,
13, rue de Nancy,
P A R I S.

Messieurs,

Par votre carte du 30 décembre 1933 vous nous demandez :

1 Index translationum, 3^{ème} année et suite.

J'ai l'honneur de vous informer que ce périodique existe
depuis juillet 1932. Nous avons fait paraître jusqu'ici :

Année I - Nos. 1 à 4

Prix : Fr. 20,-

Sur l'année II - Nos. 5 et 6
(Cette année comprendra les
numéros 5 à 8)

Prix : Fr. 40,-

Veuillez avoir l'obligeance de nous préciser votre commande
et dans cette attente,

Je vous prie d'agréer, Messieurs, l'assurance de mes senti-
ments distingués.

January 1911

Received of the
Hon. Secy. of the
Interior
\$100.00
for the purchase of
land in the
State of Texas

Amount

It is hereby certified that the above is a true and correct copy of the original

I have this day signed, and the seal of the office is hereunto affixed.

Witness my hand and the seal of the office at Washington, D.C., this 1st day of January, 1911.

James H. McLaughlin, Secretary of the Interior

Very truly yours,
James H. McLaughlin

For the Secretary of the Interior
John W. Foster, Jr.
Assistant Secretary

Jan 1 1911

Official notice is hereby given that the above is a true and correct copy of the original

of the same as the same.

Witness my hand and the seal of the office at Washington, D.C., this 1st day of January, 1911.

James H. McLaughlin

BON original à conserver par l'Éditeur

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIBRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

16, rue de Condé, le 3 janvier 1934

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M 2 rue de Montpensier 1er

PRIX FORT

PRIX NET

N^o D'ORDRE

J.O.29

1-

INDEX TRANSLATIONUM vol II (Nos 5-8)

Abonnement douze mois à partir du 1^{er} juillet 1933

à servir à :

nous

c'est notre 71^{ème} abonnement

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

20

4-1/34

remis au porteur
N^o 5 et suppl^t

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Don't forget to conserve your electricity

Benutzt
Postkarte
die
Luftpost!



An das Institut international
de coopération intellectuelle

Paris (1er)

2 Rue de Montpensier



Sächsische
Landesbibliothek
Dresden-N.

Dresden, am 30. Oktober 1933

An das Institut international de coopération
intellectuelle, Paris (ler)

Die Sächsische Landesbibliothek bittet
um Weiterlieferung des "Index translationum". Der
Abonnementsbetrag geht Ihnen durch die Kasse des
Ministeriums für Volksbildung, hier, zu.

Hochachtungsvoll

der Direktor der Sächsischen Landesbibliothek:

I.V.: Dr. Faass.

*Reçu ch.
postal le 15-11/33*

D



SAMUEL LIVINGSTON MATHER MEMORIAL

St. Paul's University Library

Ikebukuro, Tokyo, Japan

St. Paul's University

(Rikkyo Daigaku)

Telephone: Otsuka 404



Librarian

HAROLD CHARLES SPACKMAN

Assistant Librarian

KEIICHI HAMADA

Associate Librarian

PAUL RUSCH

Institut International de Coopération Intellectuelle
2 rue de Montpensier,
Paris

Gentlemen:

Will you kindly send Nos. 1 & 2 of Index
Translatinum to complete our files, sending your bill
to the above address.

Our subscription began with No. 3 and we are
anxious to have the periodical complete.

Sincerely yours,

W. Bradford Smith

W. Bradford Smith

Acting Librarian

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

St. Paul's University Library

19 décembre 1933.

St. Paul's University Library, Ikebukuro, TOKYO (Japan)

Suivant votre lettre du 28 novembre 1933, nous vous envoyons ci-joint :

1	Index translationum No.1 et No.2	Fr. 7 50	Fr. 15
---	----------------------------------	----------	--------

Votre abonnement à ce périodique sera terminé dans quelques jours lorsque nous vous aurons envoyé le No.6.

Si vous désirez le renouveler pour une nouvelle année, veuillez-vous avoir l'obligeance d'ajouter à la somme ci-dessus :

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM, Nos. 7 à 10 (prix doublé par suite de l'extension de la publication à 7 nouveaux pays)		Fr. 50
---	---	--	--------

Total :	Fr. 65
---------	--------

=====

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

12-1-1918

POST CARD

THE ADDRESS TO BE WRITTEN ON THIS SIDE



The Secretary,

International Institute of Intellectual
Co-operation,

2, rue de Montpensier, (Palais Royal),

Paris,

FRANCE.

B. STEVENS & BROWN LTD., AMERICAN LIBRARY & LITERARY AGENTS,

Please quote reference

SDP.

New Ruskin House, 28-30. Little Russell Street,

Trade Entrance:

British Museum, London, W.C.1.

Gilbert Street.

TEL.: HOLBORN 0926 (2 LINES).

26th September 1933.

Dear Sir,

We venture to refer to our postcard of August 11, in which we pointed out that we had received from you a copy of the "Index Translationum" No.5, and a copy of the "Index Translationum" 1932, POLAND, and asked if these had been sent to us, instead of direct to the St.Paul's University Library. We do not appear to have received your reply to this.

Kindly let us hear from you by return, so that if necessary we can send these to the Library.

Yours faithfully,

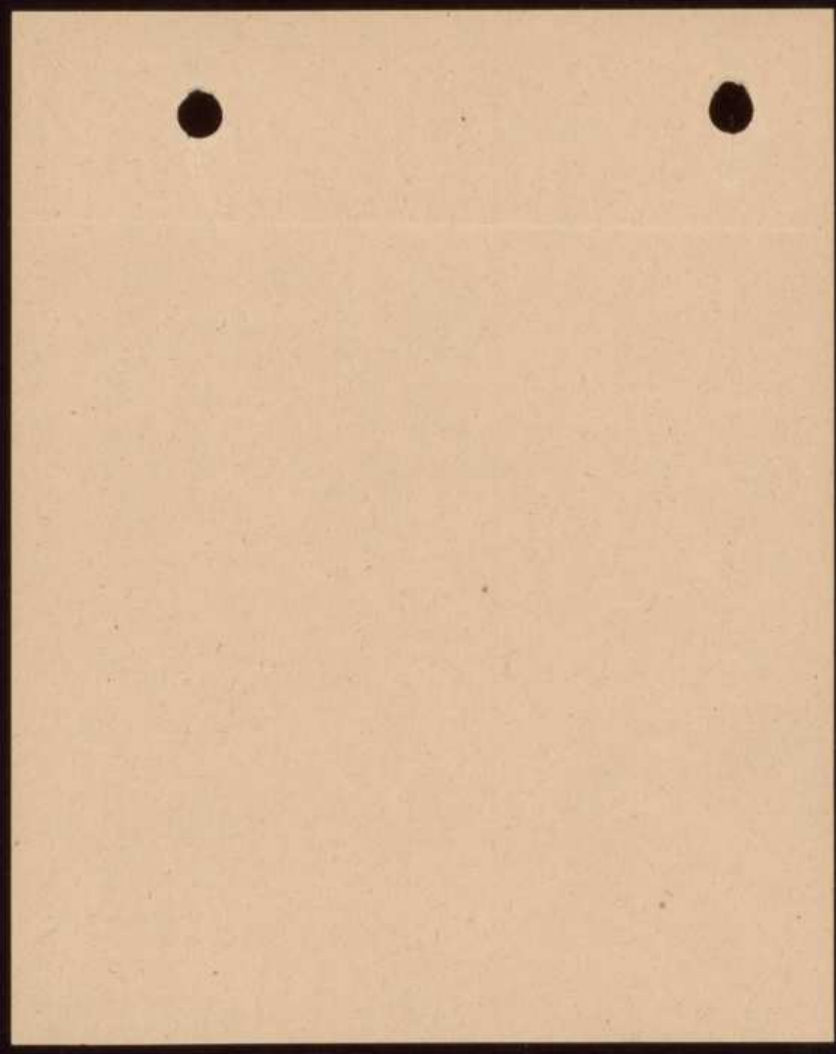
B. F. STEVENS & BROWN, LTD.

ai déjà ref.
le 31-8-33
Confirmation
cette ref.
le 29-9

SM

Faute d'indications,
l'abonnement de St Paul's
Univ. avait été noté avec
Londres comme adresse.
Rectifié au reçu de la
carte ci-jointe et envoyé
n^{os} 3 à 5 à Eokyo.

21. 8/33



POST CARD

THE ADDRESS TO BE WRITTEN ON THIS SIDE



The Secretary,

International Institute of Intellectual
Co-operation,

2, rue de Montpensier, (Palais Royal),

Paris,

FRANCE.

B. F. STEVENS & BROWN LTD., AMERICAN LIBRARY & LITERARY AGENTS,

Please refer to reference

New Ruskin House, 28-30 Little Russell Street,

British Museum, London, W.C.1.

Trade Entrance:

Gilbert Street.

TEL.: HOLBORN 0926 (2 LINES).

11th August 1933.

Dear Sir,

We have received from you a copy
of the "Index Translationum" 1932, POLAND,
and a copy of the "Index Translationum" No.5,
and are wondering why these have been sent to
us.

We paid you, under date of January 30, 1933
for a subscription to "Index Translationum" for
the year 1933, to be sent direct to the St. Paul's
University Library, Ikebukuro, Tokyo, JAPAN.
Have these been sent to us, instead of direct
to the Library?

Awaiting your reply.

Yours faithfully,

B. F. STEVENS & BROWN, LTD.

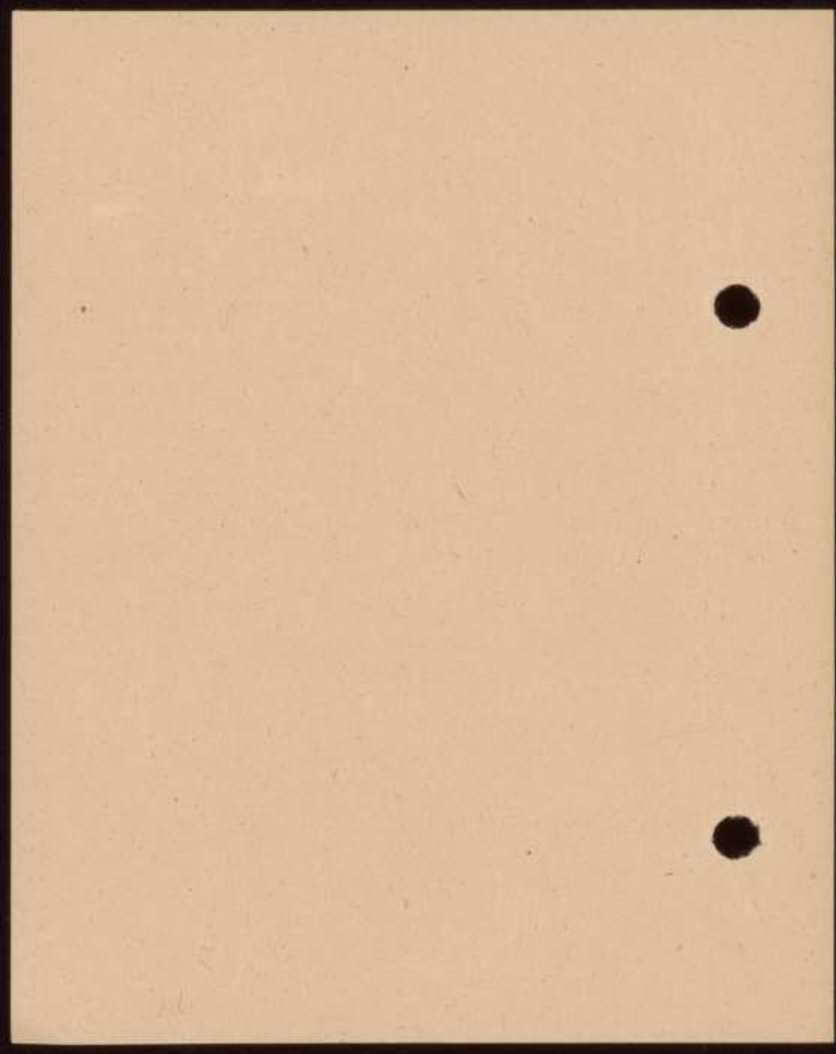
ref. to 31-8
copy sent
a letter
propag.

Classer à Swarth-
more, abts ⁼ i T

Paiement année II
par Faxon. (40 x 50)

Voire dossier abts i B

o. Faxon



envoi des
No 5 et supplément

16-8-33

le

Jim

sur avis de
M. Yagolnitzky

Le _____

192 _____

NOM DU VISITEUR _____

ADRESSE _____

PERSONNE DEMANDEE _____

Partie à remettre au fonctionnaire demandé

12 Juillet 1933

Mrs SPERLING & KUPFER S.A. - Editeurs - Via Carducci 16, MILAN (Italie)

Votre ordre n° 275 du 6 Juillet :

I abonnement 2ème année
(n° 5 à 8 inclus)
à l'Indextranslationum

Frs : 50 --

Remise 10 % 5--

Net

Frs : 45 --

12 JUL 1957

RECEIVED AT THE OFFICE OF THE SECRETARY OF THE ARMY - WASHINGTON, D.C. (100-100000)

YOUR OFFICE HAS BEEN ADVISED:

1. A copy of the report of the
2. A copy of the report of the
3. A copy of the report of the

100-100000

RE: 100-100000

100-100000

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

DOUBLE

16, rue de Condé, le 30 JUIN 1933

à garder par l'Editeur

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M 2 rue Montpensier

PRIX FORT

PRIX NET

N° D'ORDRE

J.O.18

INDEX TRANSLATIONUM

vol II

Abonnements douze mois à partir du 1^{er} ^{juillet} ~~janv.~~ 1933

à servir à :

nous

REABONNEMENT

16
X 6
216

5-7/33

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse



31 juillet 1933

STADTBIBLIOTHEK. D R E S D E N (Allemagne)

Votre bulletin de commande N° 934
du 27 janvier 1933 :

1 abonnement d'une année à 1^{er} INDEX
TRANSLATIONUM, N° 3 à 6

Fr. 25 --

Nous vous envoyons ci-joint, à
titre gracieux, le N° 2 de ce pé-
riodique.

REMITTANCE ADVICE

THE F. W. FAXON COMPANY

83 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS.

BOSTON, Nov. 2, 1932

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, France.

OUR CHECK HEREWITH IS IN PAYMENT OF ITEMS LISTED BELOW:

INDEX TRANSLATIONUM, Vol.1
Nos.2, 3, 4 sent to
Swarthmore College Library, etc.

1932			
Oct. 14	As per invoice rendered		Frs. 17.10

REMITTANCE ADVISE

THE F. W. RAYSON COMPANY

11 FRANKLIN STREET, BOSTON, MASS.

BOSTON, Nov. 2, 1910

Mr. J. H. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Dear Sir:
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Yours very truly,
F. W. Rayson

cc per invoice rendered

inscrit

Swar

14 octobre 1932

F. W. FAXON Company,
83 Francis Street, Back Bay, BOSTON Mass., (U.S.A)

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM N° II - III et IV (Voir notre let- tre ci-jointe)	Fr. 19 --
	Remise 10 %	<u>1 90</u>
	Net :	<u>Fr. 17 10</u>

Adresse :

Swarthmore College Library
Swarthmore
Pennsylvania. (U.S.A)

Payé

" *au* 22-7-33 *année II*

1^{er} octobre 1932

Società Italiana degli Autori ed Editori
R O M A .

(Italia)

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre lettre
N° 32061 AI/PI du 27 septembre et vous remercie de votre demande
d'abonnement à l'Index Translationum.

Je vous retourne sous ce pli le chèque de 20 francs que
vous aviez joint à votre lettre car vous avez omis de signer la men-
tion portée au verso de ce chèque - ce qui le rend inacceptable en
banque. D'autre part, le prix de l'abonnement annuel à l'Index Trans-
lationum, pour les pays autres que la France, est de 25 francs et non
de 20 francs. Je vous serais donc très obligé de bien vouloir nous
faire parvenir le montant de la facture incluse.

En attendant, nous inscrivons votre abonnement et vous envo-
yons, sous pli séparé, le N° I déjà paru.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments
très distingués.

Pour P. Ristorcelli,

Inclus :
1 chèque en retour (N° 529.201 sur Banque française et italienne pour
l'Amérique du Sud)
1 facture.

17. 1900

18. 1900

19. 1900

20. 1900

21. 1900

22. 1900

23. 1900

24. 1900

25. 1900

26. 1900

27. 1900

28. 1900

29. 1900

30. 1900

31. 1900

32. 1900

33. 1900

34. 1900

35. 1900

36. 1900

37. 1900

38. 1900

39. 1900

visout

1^{er} octobre 1932

Società Italiana degli Autori ed Editori
R O M A . (Italia)

Votre lettre du 27 septembre
1932, N° 32061 :

1 abonnement à l'Index Transla-
tionum, N° I à IV

Fr. 25 --

S ta Lib

30 septembre 1932

S. A. Azed
Dornacherstrasse 62
B A L E (Suisse)

1: abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, N° I à IV	Fr. 25
Remise <u>sur abonnement</u> 10%	2 50
Net	Fr. 22 50
Reçu par chèque postal:	18 75
Reste du	Fr. 3 75

*envoyé à
N° I à l'abonné*

Adresse:
Societa Libreria S.A.
LOCARNO
(Suisse)

1901

1901

1901

1901

1901

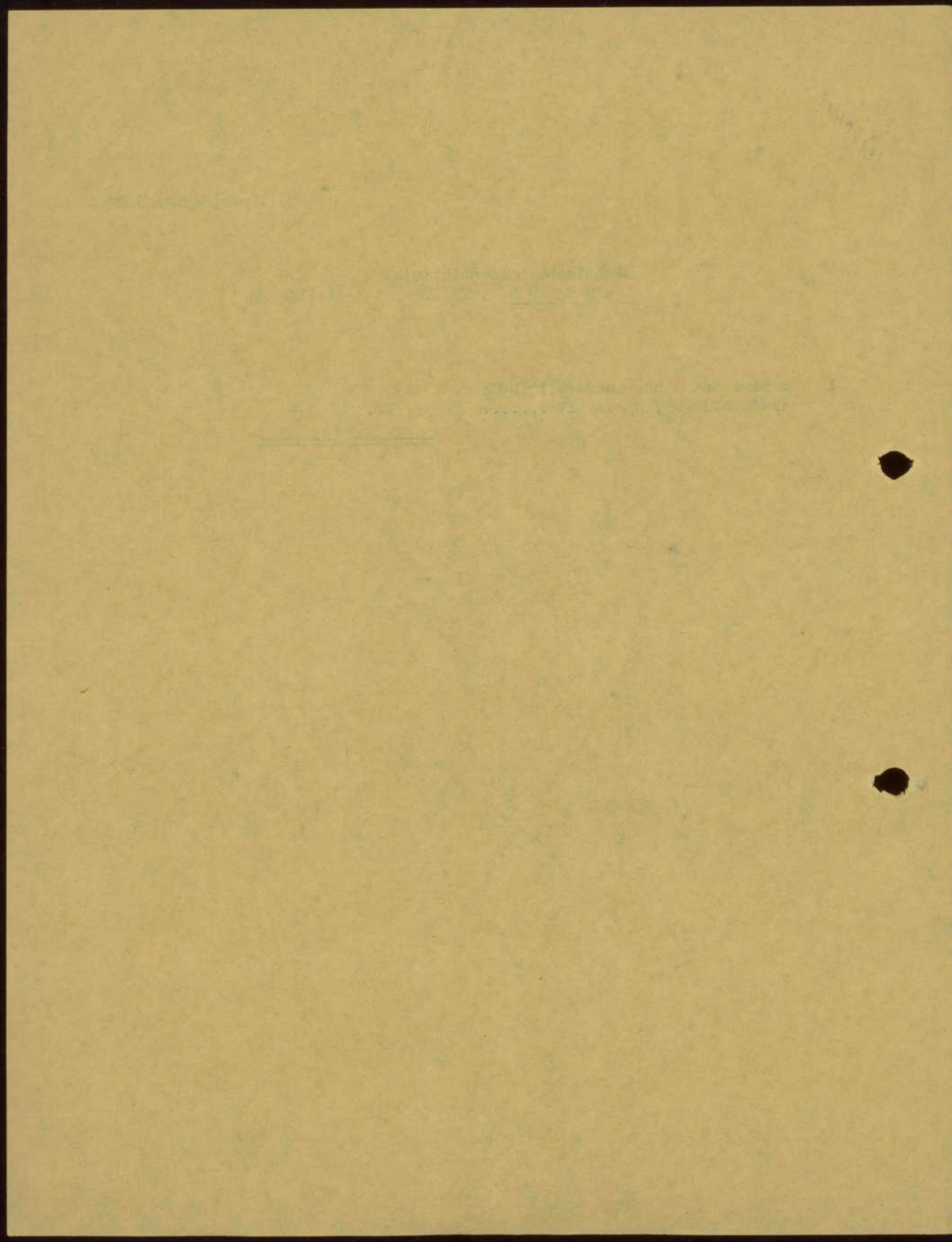
10 septembre 1932

Sächsische Landesbibliothek
DRESDEN , N° 6.

(Allemagne)

1 abonnement d'une année à l'INDEX
TRANSLATIONUM, N° I à IV

Fr. 25 --



BORDEREAU D'ABONNEMENT

H. LE SOUDIER,

Société Anonyme au capital de 200.000 francs

2 R. de Montpensier

174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

Commande

Paris, le 21 Septembre 19 35

TITRE DU JOURNAL

INDEX TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
I	12 Mois du N° 13								Eas
	T.A. CONROY Esq. M.A.								
	Librarian,								
	University College								
	<u>C O R K</u> Ireland								
	Cachet de l'Administration								

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

24 septembre 1934.

Librairie française F. Topic, Narodni, 11. PRAGUE (Tchécoslovaquie)

Suite à votre bulletin de commande
du 21 septembre 1934 :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année 1934 (Nos. 7 à 10)	Fr. 50
	Remise 10 % :	<u>5</u>
	Net	<u>Fr. 45</u>

Vous trouverez ci-inclus les Nos.
7, 8 et 9 déjà parus.

BORDEREAU D'ABONNEMENT

H. LE SOUDIER,

Société Anonyme au capital de 200.000 francs

2 rue Montpensier

174, Boulevard Saint-Germain, PARIS

Commande

Paris, le 21 / 9 /

1933

TITRE DU JOURNAL

INDEX TRANSLATIONUM

EXEMPLAIRES	DURÉE DE L'ABONNEMENT	NUMÉRO D'INSCRIPTION	PRIX FORT		PRIX NET		TOTAL		Nom du Client
			FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	
I	1 an du 1er Juillet 1933 soit Nos 5 à 8 T.A. CONROY Esq. M.A. Librarian UNIVERSITY COLLEGE C O R K IRELAND Cachet de l'Administration								Es.

N.B. Payable à ma Caisse en rapportant la présente

*non! l'a reçu
c'est un renouvel!*

22 mars 1933

Tokio Office, League of Nations,
Marunouchi C-13. TOKIO (Japon)

Compte ferme

Votre lettre du 28 février 1933 :

1

abonnement à l'INDEX TRANSLATIO-
NUM, année I (Nos. 1 à 4)

Fr. 25 --

Remise sur abonnements 10 %

2 50

Net :

Fr. 22 50

Adresse :

LIBRARY,
Taihoku Kosho
c/o Tokio Office
League of Nations
Marunouchi C-13. TOKIO (Japon)

Nous envoyons à cette adresse les numéros 1, 2 et 3 déjà parus.
Il ne reste plus à servir qu'un numéro sur cet abonnement, de même que
sur les trois que vous nous avez passés précédemment : (nos factures du
24 février 1933)

- 1° CHOSAKA, Tokyo Asahi Shimbun Sha,
- 2° LIBRARY, Chosen Sotoku fu,
- 3° Literature & Law Dep't, Kyushu Imperial University.

Veuillez nous adresser par le plus prochain courrier, le montant de ces
quatre abonnements, S.V.P.

27 février 1933

Librairie F. Topic, 11, Narodni, PRAGUE.
(Tchécoslovaquie)

Suivent votre demande du 24 février :

1	abonnement à l'Index translationum, année 1933 (N° 5 à 6)	Fr. 25 --
	Remise sur abonnement	<u>2 50</u>
	Net	<u>Fr. 22 50</u>

Vous trouverez ci-joint le premier numéro de cet abonnement (N° 5)

127.9/33

1871-1872

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

RECEIVED

1871-1872

CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

M. Sagoluitza

403

110

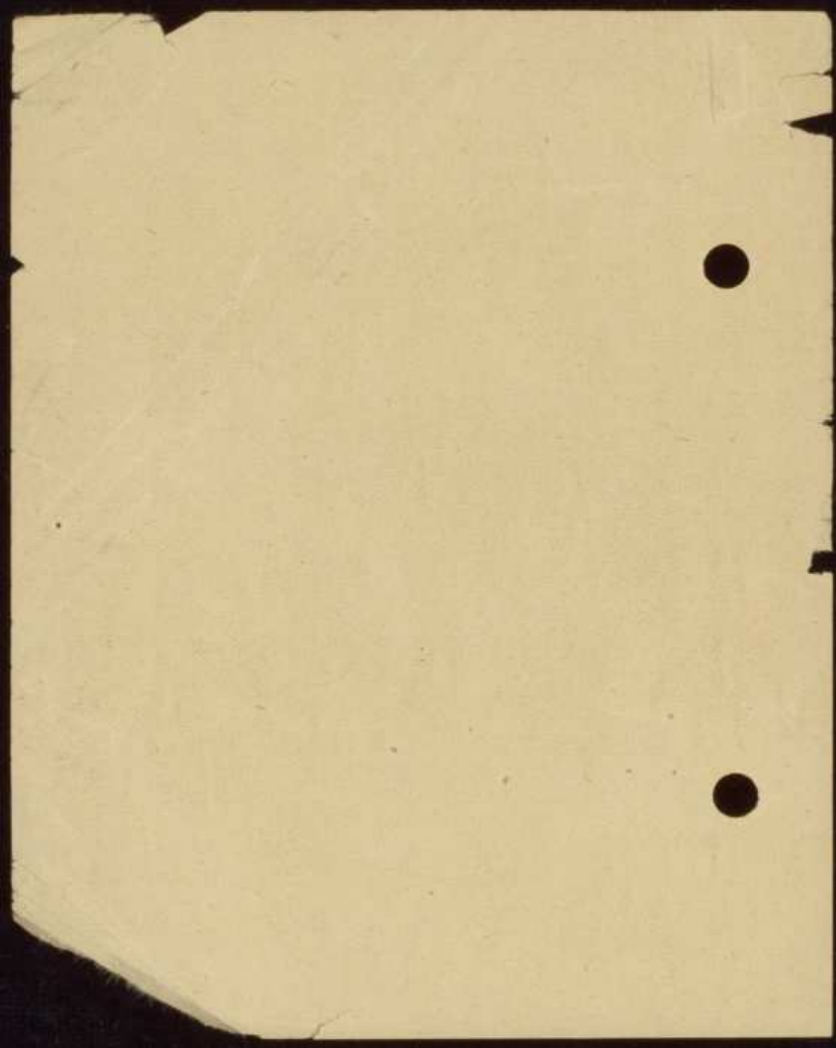
283

403

Je voudrais vous
parler de cela

R.P.

attendre réponse
concernant Milano
avant d'inscrire Padova
envoyé le N. 2 prouvé



LIBRERIA INTERNAZIONALE

TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

PADOVA - Via



MOSTRA RIVOLUZIONE
ROMA RIDUZIONE
POSTE ITALIANE 15



BULLETIN DE COMMANDE DE LIBRAIRIE

FIRENZE
GENOVA
MILANO
NAPOLI
PADOVA
PALERMO
PAVIA
ROMA
TORINO
TRIESTE
VENEZIA
BUENOS
AIRES

Monsieur le Directeur
de l'Institut International
de Cooperation Intellectuelle
2, Rue de Montpensier (Palais-Royal)

(Francia)

PARIS (I^{er})

LIBRERIA INTERNAZIONALE

TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

Padoue, le 23/12/1932

Via 8 Febbraio

INSTITUT INTERNATIONAL
DE COOPERATION INTELLECTUELLE
PARIS

Veuillez nous envoyer: sous bande — recommandé — colis postal
— en compte ferme — en dépôt — par l'entremise de la
MAISON DU LIVRE - 4, Rue Félibien - PARIS-VI.

1 abonnement, pour 1933, à
INDEX TRANSLATIONUM

qui Vous voudrez nous envoyer.

Nous Vous prions, aussi, de nous
expédier le deuxième numéro, de
cette publication, gratuitement
comme de V/ offre au

Biblioteca Universitaria.

Dans l'attente de V/ facture
nous Vous saluons bien cordiale-
ment.

Salutations empressées

Libreria Internazionale
TREVES-TRECCANI-TUMMINELLI

inscrit

8 septembre 1932

Libreria internazionale Treves Treccani Tumminelli
Call. Vittorio Emanuele 66-68. MILANO (Italia)

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM
N° I à IV

FR. 25 --

*N'ayant jamais payé,
a été rayé.
Genova est seul resté*

10/10/11

1. The first part of the report is a general
introduction to the subject of the study.
It is followed by a description of the
methodology used in the study.

The results of the study are presented in
the following table.



Institut International de Coopération intellectuelle 2 rue de
Monsieur

LIBRAIRIE LAROUSSE

AUGÉ, GILLON, HOLLIER-LAROUSSE, MOREAU et C^e - S^a à responsabilité limitée. Capital : 10.000.000 de frs.

SUCCURSALE : 58, rue des Écoles, PARIS (5^e)

BORDEREAU D'ABONNEMENT

Téléphone : Odéon 27-49

R. C. Seine : 84.426

Titre de la publication *Index Translationum*
Abonnement de *12* mois, à partir du *1^{er} janvier 1936 (4 N^{os})*
M *Universidad Técnica*
Federico Santa Maria
Biblioteca
a Valparaiso (Chili)
Casilla 110-V

N^o _____
Prix fort *50.-*
Prix net *45*

25-1/36

Cachet



BON original à conserver par l'Éditeur

G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

16, rue de Condé, le

26 JUIN 1935

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

M rue Montpensier (1er)

PRIX FORT

PRIX NET

N^o D'ORDRE

J.O.101

1-

INDEX TRANSLATIONUM vol.IV

Abonnement douze mois à partir du 1^{er} juillet 1935
à servir à :

Library
University of Oregon
EUGENE, Ore.
U.S.A.

50

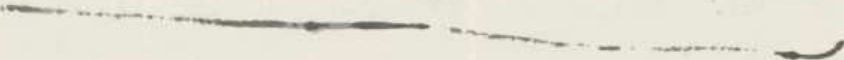
45

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

2-7/35

1
3
4

yei 4



7 mars 1935.

The Moore-Cottrell Subscription Agencies,
North Cohonten,
NEW YORK, U.S.A.

Messieurs,

En réponse à votre lettre du 23 février 1935, réclamant pour l'University of Oregon Library le No.10 de l'Index Translationum, j'ai l'honneur de vous faire savoir que l'abonnement de cette Bibliothèque expirait avec le No.9 de notre ~~revue~~ - abonnement qui nous avait été commandé et payé par un libraire de Paris (Voir la lettre que nous vous avons écrite à ce sujet le 3 janvier 1934).

Je vous envoie ci-joint une facture pour une nouvelle période d'une année, et dès que vous nous aurez donné votre accord nous adresserons à l'University of Oregon Library les Nos. 10 et 11 parus jusqu'ici.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Inclus :
1 facture.

7 mars 1935

The Moore Cottrell Subscription Agencies, North Cohocton, NEW YORK. U.S.A

1	abonnement d'une année à l'INDEX TRANSLATIONUM (Nos. 10 à 13)	Fr. 50
	Remise 10 %	<u>5</u>
	Net	Fr. 45

Adresse :

University of Oregon Library,
EUGENE , Oregon.

*h. 35 f pour
nos 10-11-12*

1911

THE NATIONAL BUREAU OF INVESTIGATION

REPORT OF THE AGENT IN CHARGE

OF THE BUREAU OF INVESTIGATION

IN CONNECTION WITH THE

REMITTANCE ADVICE

THE F. W. FAXON COMPANY

83 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS.

BOSTON, Oct. 10, 1934

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, France.

ON CHECK HEREWITH IS IN PAYMENT OF ITEMS LISTED BELOW:

INDEX TRANSLATIONUM, 1934 sent to
U. of Southern California Library, etc.

An International Money Order will be sent
you direct from the Post Office to cover
this order.

1934		
Sept. 21	As per invoice rendered	Frs. 45

recu le 13-XI-34

REMITTANCE SLIP

THE F. W. FAXON COMPANY

1000 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

Oct. 10, 1914

REMITTANCE SLIP
FOR THE PAYMENT OF
CHECK NO. 1000
FOR \$100.00

THE F. W. FAXON COMPANY
NEW YORK, N. Y.

1

REMITTANCE SLIP

W. F. FAXON
NEW YORK, N. Y.

21 septembre 1934.

Messrs. F. W. FAXON Company, 83 Francis Street, Back Bay, Boston, Mass.

Suite à vos lettres des 31 juillet et 7 septembre :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM, année 1934 (Nos. 7 à 10)	Fr. 50
	Remise 10 % :	<u>5</u>
	Net	<u>Fr. 45</u>

Adresse :

University of Southern California
Library,
University Park,
Los Angeles, California.

Les Nos. 7, 8 et 9 déjà parus
ont été envoyés à cette Université.

Veuillez excuser le retard apporté à vous répondre,
retard dû à une absence.

1. The first part of the report

2. The second part of the report

3. The third part of the report

4. The fourth part of the report

5. The fifth part of the report

6. The sixth part of the report

7. The seventh part of the report

8. The eighth part of the report

An International Money Order will be sent
you direct from the Post Office to cover
this order.

ref 16-8-24

AN ORDER OF THE COURT
IN THE MATTER OF THE ESTATE OF
JAMES H. HARRIS, DECEASED
DO hereby certify that the within and
above described instrument is a true and
correct copy of the original as the same
appears in the records of the Court.

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

Frs. 45

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

University Library
University of Florida
Gainesville, Florida

DATE TO BEGIN

Jan. 1934

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency83-91 FRANCIS STREET
BOSTON, MASS., U. S. A.

DATE TO BE PAID

IN FULL OR BY INSTALLMENTS

ONE YEAR

THIS RECEIPT IS VALID FOR THE PURCHASE OF ANY OF THE FOLLOWING GOODS

AND THE SAME WILL BE CREDITED TO THE ACCOUNT OF THE PURCHASER

ON THE DATE OF THE NEXT PAYMENT

THIS RECEIPT IS VALID FOR THE PURCHASE OF ANY OF THE FOLLOWING GOODS

AND THE SAME WILL BE CREDITED TO THE ACCOUNT OF THE PURCHASER

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY
SUBSCRIPTION AGENCY

83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Jan. 29, 1934

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Frs. 45.....
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris,
France.

1	Annual U. S. A. Subscriptions	@	Fr. 45	=	Fr. 45
"	Canadian Subs.	@		=	
		@		=	
		@		=	
		@		=	

1

NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
SUBSCRIPTION AGENCY
82-91 FRANKLIN STREET, BOSTON, MASS. U.S.A.

Herewith we send you subscription order with check for amount of \$10.00. The enclosed is for the year 1951.

Yours faithfully,
F. W. FAXON COMPANY

Amount U.S. \$10.00
Enclosed \$10.00

NUMBER OF COPIES FOR 1951

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

270

Fr. 40.50

Index Translationum

270

SEND TO NAME AND ADDRESS BELOW FOR TIME SPECIFIED. CANCEL AT EXPIRATION.

Library
University of North Carolina
Chapel Hill, N.C.

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

ONE YEAR

Jan. 1934

THE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency
83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

THE B. F. P. CO.

PRINTED AND BOUND BY THE B. F. P. CO.

MADE IN U.S.A. BY THE B. F. P. CO.

DATE TO BE PAID IN FULL
1900

University of North Carolina
Chapel Hill, N.C.

Library of the University of North Carolina

Index Translationum

Yale University Library Catalogue

NAME OF PUBLISHER

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY
WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

FAXON BUILDING, 83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Dec. 27, 1933

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, fr 81.00
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Inst. of Intellectual Cooperation

2	Annual U. S. A. Subscriptions	@ fr 40.50	= fr 81
"	Canadian Subs.	@	=
		@	=
		@	=
		@	=

2 NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY

WHOLESALE SUBSCRIPTION AGENCY

FAXON BUILDING FIRST FLOOR NEW YORK CITY, N. Y.

Date: Dec. 27, 1933

Below find the list of publications ordered for the following:

to be delivered to

Library of the City of New York

For the year 1934, I have ordered the following:

Subscription to

Amount of order \$10.00

5 janvier 1934.

The Library,
University of Edinburgh. EDINBURGH (Ecosse)

Votre lettre du 23 novembre 1933:

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIO- NUM, année 1934 (Nos.7 à 10)	Fr. 50
---	--	--------

Comme convenu, le No.6 vous sera
offert gracieusement.

==

Page 10

THE STATE OF NEW YORK

IN SENATE

JANUARY 10, 1901

REPORT OF THE

COMMISSIONER OF



23rd Nov., 1933.

Dear Sir,

I am obliged to you for your letter regarding the Index Translationum, of which you were good enough to send us a copy of No. 5, July 1933, as a specimen.

We shall be pleased to subscribe to this publication as from 1934 (Nos. 7-10) on the terms you indicate.

I am, Dear Sir,

Yours faithfully,

F. C. Nicholson,
Librarian

Chief of the Publications Service,
International Institute of Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris.

*Pas encore de N° 6 le 5-1-34 Envoyer fact. 7 à 10
Envoyer facture à cette date et brochure N° 6 dès que
celle-ci aura paru.*



22
A
M



3 janvier 1934.

The Moore-Cottrell Subscription Agencies,
North Cohocton,
NEW YORK. (U.S.A)

Messieurs,

Nous vous retournons ci-inclus le bulletin
de souscription que vous nous avez envoyé avec
votre lettre du 11 décembre.

L'abonnement de l'University of Oregon Library
à l'INDEX TRANSLATIONUM pour l'année 1934 (Nos.6&9)
est déjà payé.

Vauille

1. The first part of the report is a general
description of the project and its objectives.
2. The second part is a detailed description of the
methodology used in the study.
3. The third part is a description of the results
of the study.
4. The fourth part is a discussion of the results
and their implications.
5. The fifth part is a conclusion and a list of
references.

8 décembre 1933

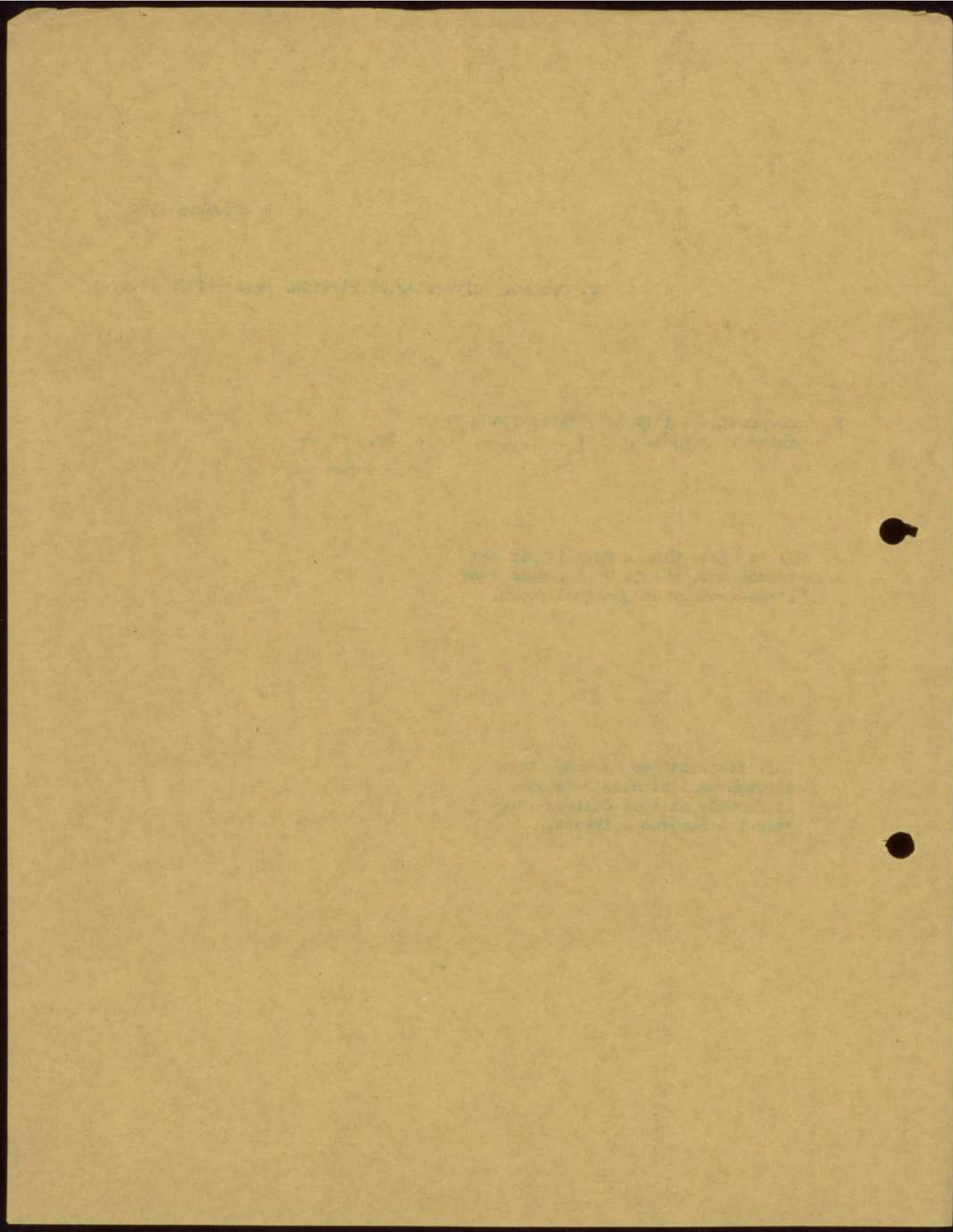
Mr. Graham, University of Florida, Gainesville (U.S.A)

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM
 année 1933 (Nos. 3 à 6)

Fr. 25 --

Il ne reste plus à fournir sur cet
abonnement, que le N° 6. Nous vous
l'enversons dans quelques jours.

Voir ci-joint les nouveaux prix
d'abonnement et nous retourner
la formule si vous désirez rece-
voir les numéros suivants.



We have been unable to trace this order and we should be

INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE

*Prière de renouveler cet ordre, dont nous ne
trouvons pas trace*

*Nous avons reçu par contre, un ordre du 6 jan-
vier 1933 pour un abonnement à l'Index transla-
tif ^{Nos 3, 4, 5} Nous vous avons envoyé jusqu'ici les Nos
3, 4, 5 et supplément (les Nos 1 et 2 vous ayant été
offerts précédemment). Veuillez trouver ci-joint la
facture de cet abonnement, dont le paiement ne nous est
pas encore parvenu*

We have been unable to trace this order and we should be glad if you would kindly renew it.

We did receive, however, an order dated January 6th, 1933, for a subscription to the Index Translationum, Nos. 3 to 6. Up to the present we have sent you Nos. 3, 4, 5 and a supplement (Nos. 1 and 2 having previously been addressed to you as complimentary copies). We beg to enclose our invoice for this subscription, payment of which has not yet reached us.

1940.

Kind if you would kindly renew it.

We did receive, however, an order dated January 25, 1938,
for a subscription to the Index Translationum, Nos. 3 to 6.
Up to the present we have sent you Nos. 3, 4, 5 and 6
without (Nos. 1 and 2 having previously been addressed
to you as complimentary copies). We beg to enclose our
invoice for this subscription, payment of which has not
yet reached us.

LIBRAIRIE DE L'EXPORTATION
GAULON & FILS
89, Rue Madame, PARIS-VI^e

Index Translationum. Rue Montfau-
con

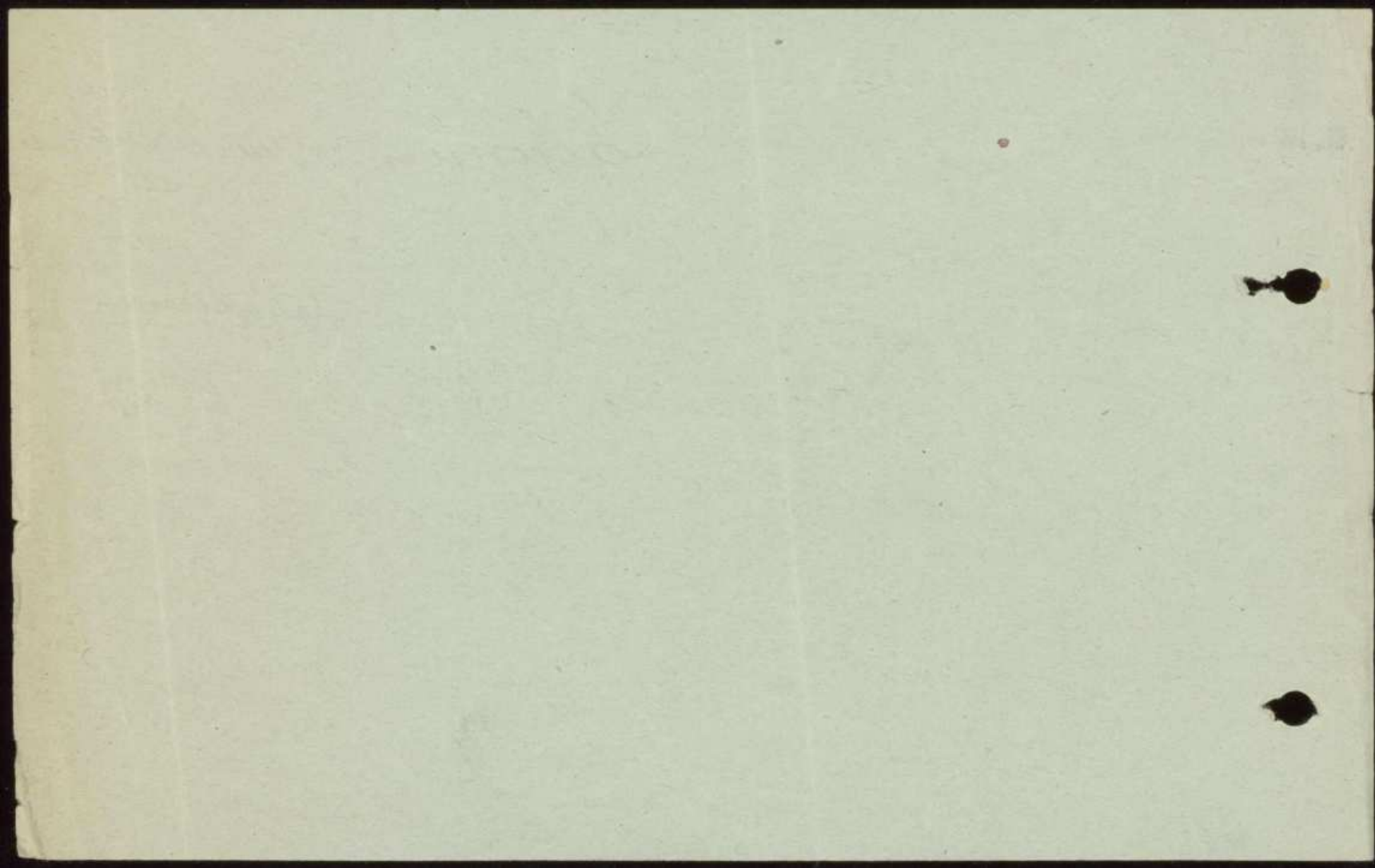
No 2

University of Chicago
Chez Gaulon & fils
39, rue Madame
Et V.

Une Annee

36 F.
p. 19-9/33

~~Reçu~~
~~Envoyé au n° 5~~



G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. G. SEINE 141.590

DOUBLE 16, rue de Condé, le 30 juin 1933

à garder par l'Editeur

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406,84

M2 rue Montpensier 1er

PRIX FORT

PRIX NET

N° D'ORDRE

INDEX TRANSLATIONUM vol II

JO 1st

1-

Abonnement douze mois à partir du 1^{er} juillet 1933
à servir à :

Union Theological Seminary
Library
Broadway & 120th St.
NEW YORK
U.S.A.

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

49
5-7/33

2

G. E. STECHERT & Co
ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES
EN TOUTES LANGUES
PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

DOUBLE

16, rue de Condé, le 30 JUIN 1933

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32
C. Ch. P. : Paris 1406.84

à garder par l'Editeur

M Inst.int.de Cooperation 2 rue de Montpensier

PRIX FORT

PRIX NET

N° D'ORDRE

INDEX TRANSLATIONUM volume II

J.O.1st

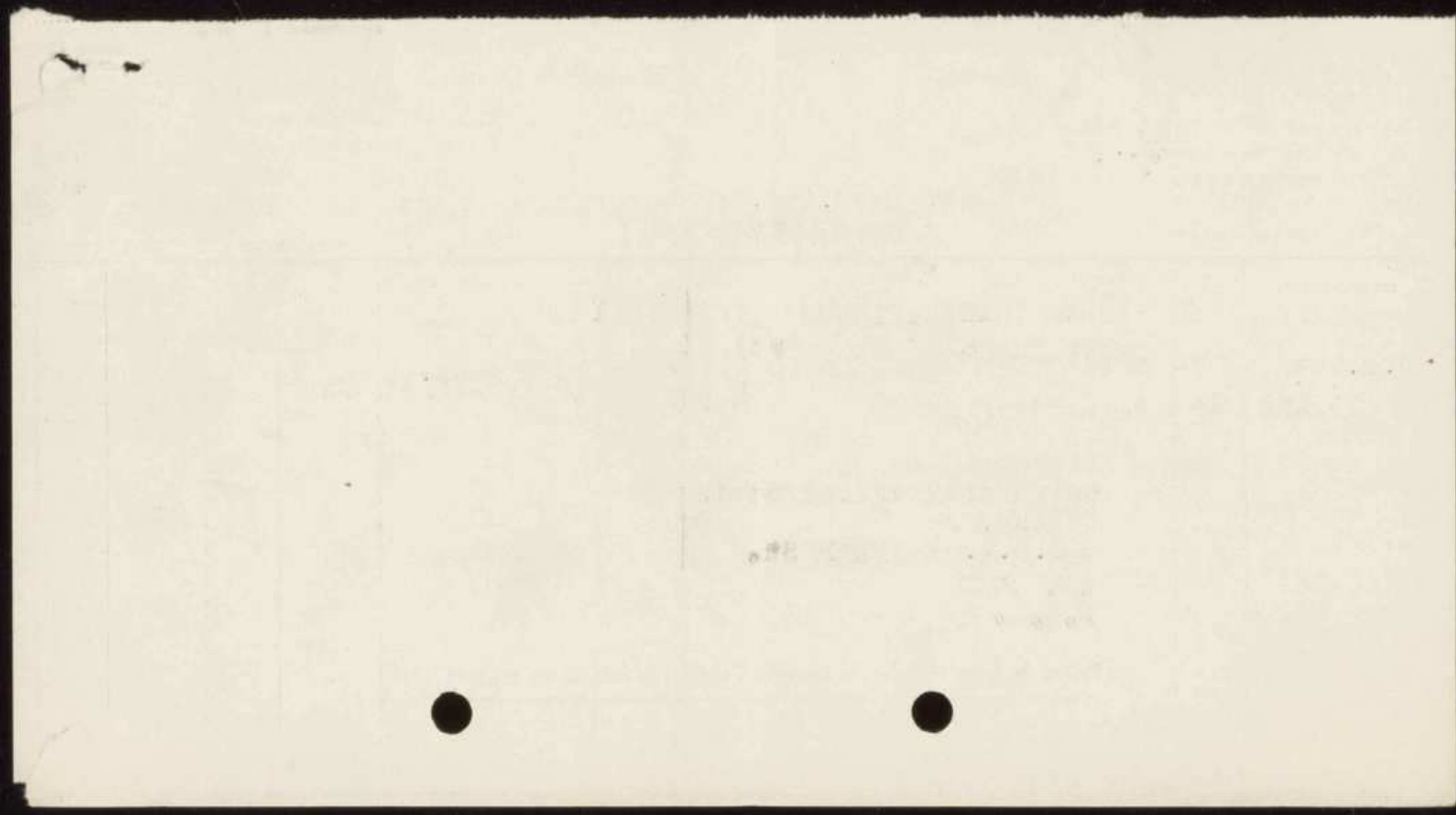
1- Abonnement douze mois à partir du 1^{er} juin 1933
à servir à :

Library
University of Oregon
EUGENE, Ore
U.S.A.

REABONNEMENT

Prière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

45
5.7/33



UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK

Berlin NW 7, den 23.12. 1932
Dorotheenstraße 81

An das

Institut International de Coopération
Intellectuelle

P a r i s I

2, Rue de Montpensier

Auf das dortige Rundschreiben vom 15.12. 1932 teile ich Ihnen hierdurch mit, dass die Universitäts-Bibliothek den "Index Translationum" ab Jg. 1933 laufend zu erhalten wünscht. Ich bitte daher um Uebersendung des ersten Heftes von Jg. 1933 unter Beifügung der Rechnung in doppelter Ausfertigung.

Ferner bitte ich um Lieferung von "The State and Economic Life". (A record of a First International Study Conference)

Der Direktor

i.A.



*fact. en double
stencil*

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

CONFIDENTIAL - INFORMATION

28 décembre 1932

UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK .

B E R L I N N.W.7
Dorotheenstrasse, 81.

Suite à votre lettre du 23 décembre 1932 :

- 1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM, N° 3 à 6

Fr. 25 --

(Veuillez trouver ci-joint le N° 2 de ce périodique, que nous vous offrons)

- 1 exemplaire de THE STATE AND ECONOMIC LIFE

18 --

Total :

Fr. 43 --

1870-1871

1872-1873

1874-1875

1876-1877

1878-1879

1880-1881

1882-1883

1884-1885

1886-1887

1888-1889

1890-1891

NAME OF PERIODICAL

REFERENCE NO.

PRICE PAID

Index Translationum

Frs. 28.20

SEND TO ADDRESS BELOW FOR ONE YEAR UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
COMMENCE WITH DATE NOTED OR REPORT TO US IF YOU CANNOT. CANCEL
AT EXPIRATION.

NAME AND ADDRESS OF SUBSCRIBER

Library

University of North Carolina
Chapel Hill, N. C.

*Vol. 1 to 2
No. 2 to 6 inclusive*

DATE TO BEGIN

RENEWAL IF NOT MARKED "NEW"

MONTHS

Vol. 1 No. 2 to
Dec. 31, 1933~~RENEWAL~~ NEW~~ONE YEAR~~
1½ YearsTHE F. W. FAXON CO.
Subscription Agency83-91 FRANCIS ST., BACK BAY
BOSTON, MASS., U. S. A.

Ms. A. 9.2. 63. 50

Index translation

Ms. A. 9.2. 63. 50

University of North Carolina
Chapel Hill, N. C.

Vol. 1 No. 2. 50
1933
14 Yots

ORDER FROM

THE F. W. FAXON COMPANY

SUBSCRIPTION AGENCY

83-91 FRANCIS STREET, BACK BAY, BOSTON, MASS., U. S. A.

Date Nov. 2, 1932

Herewith we hand you subscription orders with check to cover, Frs. 28.20
To Publisher of INDEX TRANSLATIONUM

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, France

Annual U. S. A. Subscriptions	@	=	
" Canadian Subs.	@	=	
1 - 1½ Yrs. U.S.A. Subs.	@	Frs. 22.50	= Frs. 28.20
	@	=	
	@	=	

1

NUMBER OF ORDER SLIPS ENCLOSED

ORDER FROM
THE F. W. FAXON COMPANY
SUBSCRIPTION AGENCY

21-21 FRANK STREET, BOSTON, MASS., U.S.A.

Date Nov. 8, 1922

Enclosed we find your subscription order with check to cover, \$75.00

VERY TRULY YOURS

The Publisher of

International Institute of
Intellectual Cooperation,
2 Rue de Montpensier,
Paris, France

Annual U.S.A. Subscription

Canadian Note

I - 12 Yrs. U.S.A. \$100.00

\$75.00

\$75.00

NUMBER OF ORDERS THIS DAY

inscrit

14 septembre 1932

Librairie H. Le Soudier
174-176 Bd. St-Germain
P A R I S

1	abonnement d'une année à "l'INDEX TRANSLATIONUM" N° I à IV	Fr. 25 --
	Remise	2 50
	Net	<u>Fr. 22 50</u>

Adresse:
Librairie Ullstein
Kochstrasse 22-26
B E R L I N S.W. 68
(Allemagne)

payé

17. 10. 1917

18. 10. 1917

19. 10. 1917

20. 10. 1917

21. 10. 1917

22. 10. 1917

23. 10. 1917

24. 10. 1917

25. 10. 1917

26. 10. 1917

27. 10. 1917

28. 10. 1917

29. 10. 1917

16 juillet 1936

Madame Blanche Weber, Bureau international d'éducation,
(Littérature pour la jeunesse) 44 rue des Maraîchers, GENEVE. (Suisse)

RENOUVELLEMENT :

1	abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM année V (Nos.17 à 20)	Fr.fr.50
---	---	----------

Veuillez trouver ci-joint le
No.17.

Zentralbibliothek Zürich

Bücherzettel



*Institut international
de Coopération intellectuelle
2, Rue de Montpensier
Paris IX*

Zentralbibliothek Zürich

Wir bestellen fest, zur Einsicht, als jüngst erschienene, noch nicht eingetroffene Fortsetzung, laut Offerte aus Katalog auf Rechnung, Betrag folgt durch die Post, sofern mit richtigem Titel im Katalog verzeichnet, sofern vollständig und gut erhalten, sofern nicht Sonderabdruck, nicht Dissertation und nicht Teil einer Serie, sofern zum Subskriptionspreis, wenn möglich gebunden.

Wir **subskribieren** — Wir erbitten Offerte über antiquarische Lieferung, Abnahme von — Wir erbitten Prospekt von — Angabe des Abonnementspreises von — Angabe des Erscheinungstermins von —

Wir erneuern das Abonnement von — Wir wiederholen unsere Bestellung auf

Bestellung, Offerte eilt, ist neu, wenn möglich antiquarisch zu liefern.

Index translationum.

Année II, No 5 et ss.

*Revue de
littérature
française*

f.

Zentralbibliothek Zürich

1933. X. 25

John

Im Falle von ungenügender und deshalb irreführender Fassung des Titels im Katalog behalten wir die Rücksendung des Werkes vor.

BULLETIN D'ABONNEMENT
SUBSCRIPTION FORM

Je vous prie de m'inscrire pour un abonnement d'un an
Please enter my name for a yearly subscription to the

à l'index translationum à dater du 11^e 5
index translationum as from

mandat international 50 fr. fr.
Veuillez trouver ci-joint la somme de ... francs français.

40 9/11
Enclose a cheque for the sum of ... French francs.

6-11/33
Nom :

Name

M^{lle} Blancha Weber

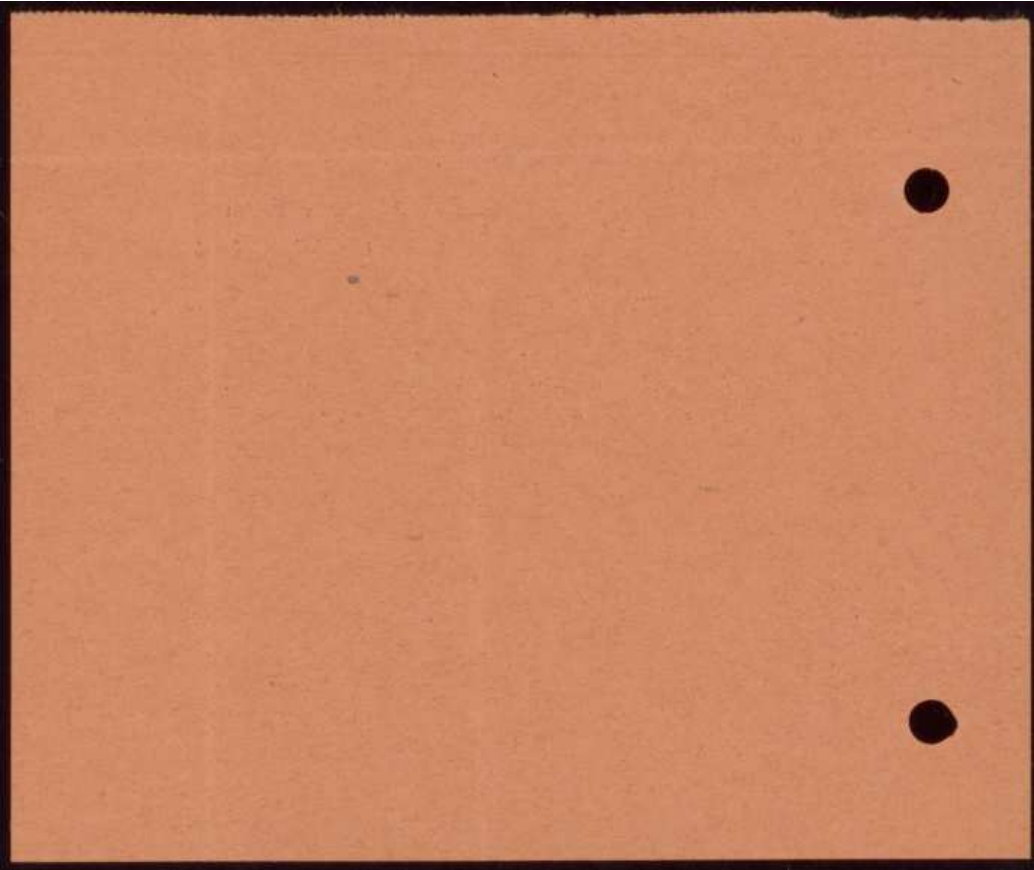
Adresse :

Address :

Bureau international d'éducation

44, rue des Marais

Jenève



G. E. STECHERT & Co

ALFRED HAFNER

LIVRES & PÉRIODIQUES

EN TOUTES LANGUES

PARIS (VI^e)

R. C. SEINE 141.590

DOUBLE

à garder par l'Editeur

M 2 rue de Montpensier

16, rue de Condé, le

30 JUIN 1933

TÉLÉPHONE : DANTON 04-32

C. Ch. P. : Paris 1406.84

PRIX FORT

PRIX NET

N^o D'ORDRE

INDEX TRANSLATIONUM tome II

J.O.76
(J.O.83)

1- Abonnement douze mois à partir du 1^{er} juillet 1933
à servir à :

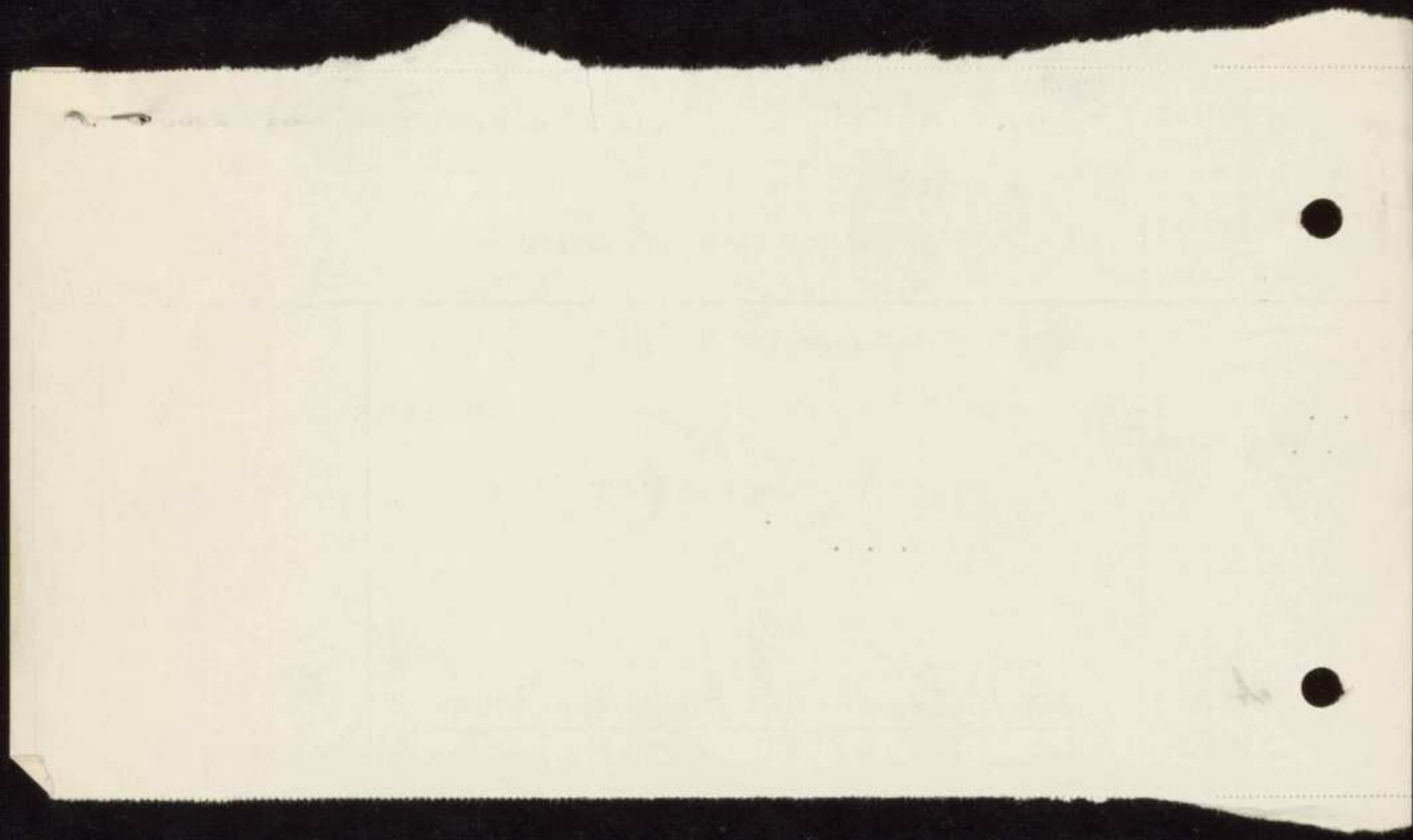
Wheaton College Library
NORTON, Mass.
U.S.A.

Prrière de nous rappeler le numéro d'ordre sur facture ou réponse

up

Amal

5-7/33



Postkarte

Frankreich



À Monsieur le Directeur
de l'Institut International
de Coopération Intellectuelle

2.rue de Montpensier (Palais
Royal)

P a r i s - I e r

Sehr geehrter Herr Direktor,

Ich habe die Probenummer (N^o 2 v. Okt. 1932) des INDEX TRANSLATIONUM erhalten und bitte Sie, mir die Zeitschrift regelmäßig überweisen zu lassen. Da ich N^o 1 nicht erhalten habe, wäre ich Ihnen für die Überlassung eines Exemplars sehr dankbar. Weiterhin bitte ich um Angabe des Postscheck-Kontos, damit ich den Abonnementsbetrag überweisen kann.

Mit den besten Empfehlungen

W. Simon
Will SIMON
(W. M. LÜSBERG).

ROSBACH / Sieg, d. 18. 1. 33
Hurst

Meine alte Adresse war: Köln-Bickendorf, Ahornweg 7

et

✓ N: 1

25/33

23 janvier 1933

M. Will Simon
Rosbach (Sieg)
Hurst. (Allemagne)

Comme suite à votre carte du
18 janvier 1933:

1 abonnement à INDEX TRANSLATIONUM
N° 1 à 4.....

Fr. 25

Nous vous envoyons ci-joint le
N° 1 de l'INDEX TRANSLATIONUM.

Abfender:

Wohnort:

(auch Zustell- oder Leitpostamt)

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil,
Stockwerk od. Postschließfachnummer



Postkarte



Institut

International de Coopé-
ration Intellectuelle

in P a r i s

2 Rue de Montpensier
Strasse, Hausnummer,
Gebäudeteil, Stockwerk Palais Royal

Stuttgart, 22.12.32.

Institut International de Coopération Intellectuelle
P a r i s.

Bezugnehmend auf Ihr Schreiben bestellen
wir hiermit den "Index Translationum" von 1933 ab
und bitten gleichzeitig um das angebotene Heft vom
Oktober 1932.

Württ. Landesbibliothek
Neckarstr. 8.



i. A.

Schmiedel

fact.
stencil

28 décembre 1932

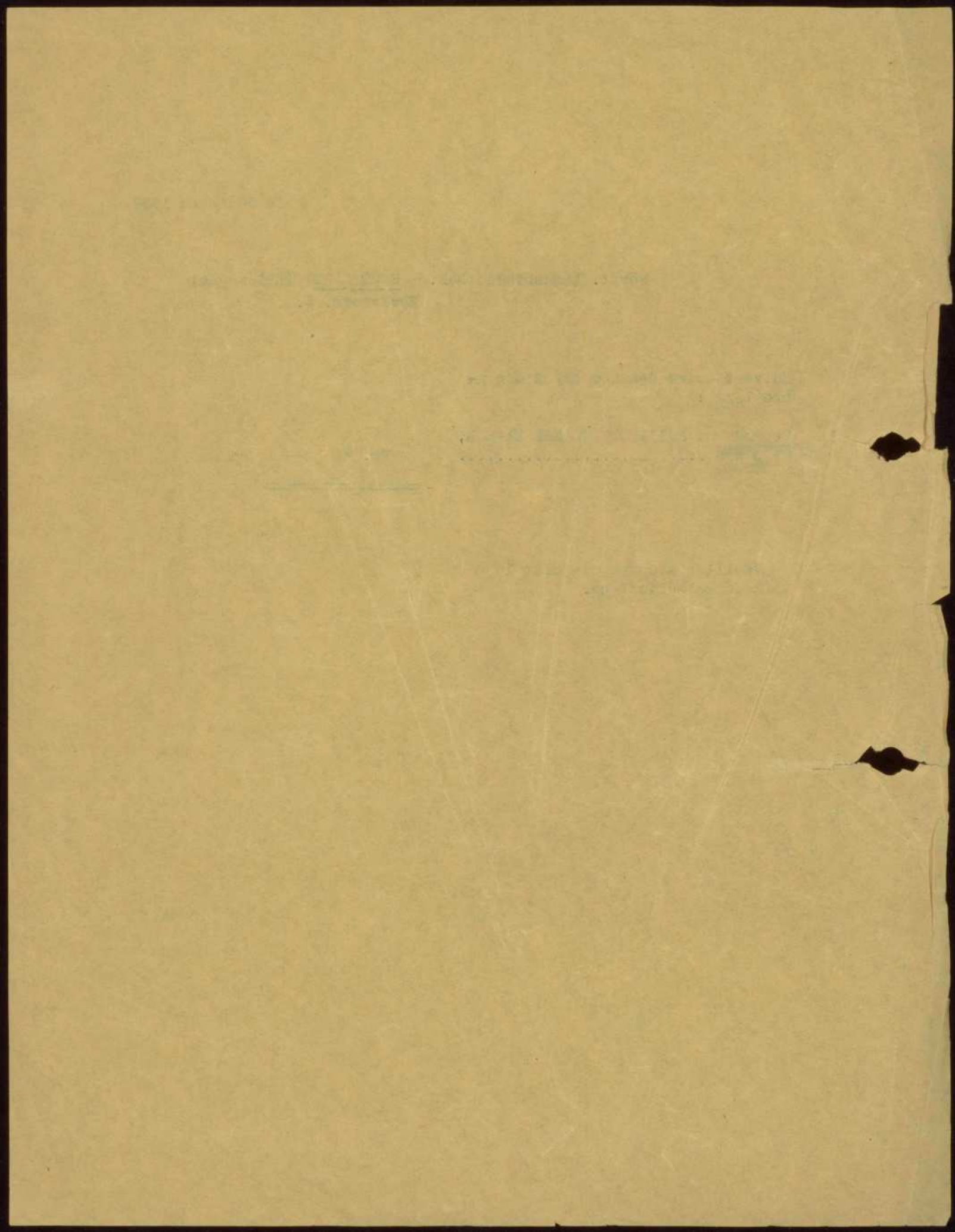
Württ. Landbibliothek. STUTTGART (Allemagne)
Neckarstr. 8.

Suivant votre demande du 22 décembre 1932 :

1 abonnement à l'INDEX TRANSLATIONUM,
N° 3 à 6

Fr. 25 --

Veillez trouver ci-joint le
N° 2 de ce périodique.



inscrit

9 septembre.

Monsieur Georg Westermann
Riddagshäuser Weg. 66
BRAUNSCHWEIG Allemagne.

Votre carte No 806 du 15 août:

1

abonnement d'une année à "l'Index
Translationum" , N° I à IV.....

Fr 25,--

Remise 10%.....

2,50

Fr 22,50

100-111

